

Compendium of Fisheries Legislation

in

Lake Tanganyika

by

Fisheries Management and Law Advisory Programme
Legal Office, FAO

The designations employed and the presentation of material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever by the Food and Agriculture Organization of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Tables des matières

	<u>Pages</u>
I. RESUME DE LA LEGISLATION EXISTANTE	(i)
II. RECUEIL DES TEXTES	
BURUNDI	1
TANZANIA	17
ZAIRE	66
ZAMBIA	101

Table of Contents

	<u>Pages</u>
I. SUMMARY OF THE EXISTING LEGISLATION	(i)
II. COMPENDIUM OF LEGISLATION	
BURUNDI	1
TANZANIA	17
ZAIRE	66
ZAMBIA	101

(i)
BURUNDI

In Burundi, the basic legislation is an enabling act in the form of a 1937 decree empowering the administration to make orders regulating fisheries generally throughout the country. The Decree deals with the following matters :

- fishing areas and fishing rights : regarding the latter, the right to fish in private waters is an attribute of land ownership;
- protection of native customary rights;
- rules for conservation, development and management of fisheries.
- fishing methods, fishing gears, and import of non-indigenous fish;
- sanctions for offences (offences and penalties?).

Regulations of general application made under the basic Decree deal with the prohibition of fishing by means of explosives and poisons, controls over the introduction of non-indigenous species and rules concerning the granting of fishing concessions. Other regulations regard the kind of net and the mesh size authorized in the lakes.

A series of regulations have been adopted controlling fishing operations in Lake Tanganyika itself. These regulations provide for the licensing of all fishing operations in the Burundian part of the lake, whether these be industrial, artisanal or individual fishing operations include the following matters:

- characteristics of the licence;
- obligations of the applicant (landing places, sanitary rules, statistics to be reported) (reports to be made?);
- annual fees to be paid;
- procedures to obtain the licence;
- refusal to issue, suspension and renewal of the licence;
- prohibited fishing gears;
- fishing areas open to the different kinds of fishing licence;
- places where the sale and marketing of the fish is allowed; and
- offences and penalties.

COLLECTION AND ANALYSIS OF STATISTICS

Before a licence is issued the applicant must undertake to make statistical returns to the competent public officers in accordance with the directives provided by the Administration (art. 5, (e) Min. Decree N° 050/44, 1961, governing fishing activities in Lake Tanganyika).

FISHERIES MANAGEMENT PLANNING PROCEDURES

The 1937 Decree empowers the administration to make orders for the protection and management of fisheries activities throughout the country (arts. 60, 61, etc..).

According to article 63 of the same Decree, the competent authorities may, in such areas as they designate, prohibit or limit fishing operations and marketing of all or certain species and subject them to such conditions as they deem fit, including fishing licences and fees.

DEFINITION OF CATEGORIES OF FISHING OPERATIONS

General Regulations under the General Decree of 21/04/37 :

The general fishing licence may be issued to any person, upon fulfillment of certain conditions. The licensee may only fish in the licensed areas with fishing gear authorized by law.

Special regulations for the Lake Tanganyika :

These regulations provide for the licensing of all fishing operations in the Burundian part of the Lake. There are 3 kind of fishing licences, corresponding to 3 kind of fishing operations : (i) industrial fishing, (ii) artisanal fishing and (iii) individual fishing. Fishing gear, fishing area, fees, and landing and marketing places differ by type of licence.

RULES CONCERNING RIGHTS FOR RESEARCH VESSEL AND FOREIGN FISHING

none

LICENSING AND LIMITATION OF EFFORT

Industrial fishing licences are limited to six.

CONSERVATION MEASURES

The Basic Decree of 1937 (arts. 60 etc.) empowers the administration to take measures for conservation and development of fisheries. They may concern :

- preservation of natural breeding grounds, fry, etc..;
- closed season in designated waters and for certain species;
- partial or total prohibition of fishing in reserved areas;
- fishing gear and appliances.

According to the special regulations relating to Lake Tanganyika, the licensee must agree not to discard any part of his catch in the water, and to comply with the sanitary and health rules as regards fish reservoirs (art.5, Ministerial Decree No 050/44 - 16.12.61). The use of certain nets (bottom set gillnet) (art. 13 *ibid.*) is prohibited. Artisanal and sport fishing are authorized anywhere, but industrial fishing is only allowed beyond 5 km from the lakeshore (art. 14 *ibid.*).

CONTROLS OVER ECOLOGICALLY DANGEROUS METHODS OF FISHING AND THE INTRODUCTION OF NON-INDIGENOUS SPECIES

Regulations of general application made under the basic Decree of 1937 deal with prohibited methods of fishing (Ord. N° 103/Agri, 4 October 1937, Ord. N° 52/25 du 3 février 1955), and the introduction of non-indigenous species (Ord. N° 325/Agri of 16 October 1947).

Prohibited methods of fishing are: the use of poison, explosives, toxic substances, such as insecticides, weedkillers, fungicides or any substance likely to poison the waters .

Exceptions however do exist: the "Administration du Territoire" may authorise the use of above substances for purposes of research or study, as well as to kill harmful fish in watercourses, lakes or ponds.

The authorization will specify the day and place where such fishing operations shall take place (Ord. 1937).

The import into Burundi of non-indigenous fish and the eggs thereof is

COLLECTE ET ANALYSE DES STATISTIQUES

En vertu des "Règlements Principaux concernant la Pêche de 1989" (ci-après les règlements de 1989) tout titulaire d'une licence ou d'un permis doit fournir périodiquement à l'autorité chargée de délivrer ceux-ci, des informations concernant les poissons capturés, tués, traités, préservés, emballés, achetés, vendus, importés, ou exportés, conformément aux directives du Directeur des Pêches (Règl.19).

AMENAGEMENT DES PECHEES ET PROCEDURES DE PLANIFICATION

Les règlements de 1989 traitent des bateaux de pêche en général. Ils prévoient l'obligation pour tous les bateaux de pêche (privés ou appartenant à l'Etat, tanzanien ou pas) d'être recensé dans un registre approprié tenu par l'autorité compétente. Toutefois, en ce qui concerne les bâtiments de pêche appartenant à l'Etat et aux personnes au service du Gouvernement, le Directeur des Pêches peut prendre des dispositions particulières (Règl.3(2)).

DEFINITION DES CATEGORIES DE PECHEES

Les règlements de 1989 concernent les concessions ou licences pour les bâtiments de pêche, les pêcheurs et les vendeurs de poissons :

(i) les bâtiments de pêche : L'utilisation de tout bâtiment de pêche, motorisé ou non, est subordonnée à l'obtention d'une concession. A cet effet, les bâtiments de pêche ont été classés en différentes catégories en fonction de leur longueur, d'une part, et leur nationalité, d'autre part. La taxation est plus élevée lorsque les bateaux sont étrangers (règl.11 & 12);

(ii) les pêcheurs et les vendeurs de poisson : le droit de pêcher, de collectionner, et d'exporter certaines espèces aquatiques, définies en annexe de ces règlements de 1989, est subordonné à l'obtention d'une licence spéciale et au paiement d'une taxe (règl.13).

Les licences et concessions sont enregistrées dans un registre approprié. Le Directeur des Pêches, à sa discrétion, peut refuser ou suspendre une licence. Toutes les concessions et licences sont valables jusqu'au 31 décembre, après la date de leur délivrance de l'année en cours (règl.14, 15, 16, 17).

En outre, il existe également (i) le Permis de pêche sportive, qui peut être délivré pour 14 jours, ou pour un mois, ou pour une année (Règl.17(2)) (ii) le Permis Spécial, délivré gratuitement à toute personne pratiquant la pêche ou toute autre activité précisée dans le permis à des fins de recherche scientifique, de formation, d'approvisionnement alimentaire en cas d'urgence, et à des fins complémentaires.

Un tel permis précise les eaux dans lesquelles le titulaire est en droit de pêcher et les espèces qu'il est en droit de capturer. Toutefois, le permis délivré à des fins complémentaires ne peut autoriser la pêche d'une espèce aquatique protégée en vertu de la Loi sur les Réserves, Parcs et Sanctuaires Marins (Régl.20).

Les licences, concessions, et permis délivrés en vertu des présents règlements de 1989 ne sont pas transférables (règl.17(3)).

DROITS DES NAVIRES DE RECHERCHE

Un Permis Spécial peut être délivré gratuitement à toute personne pratiquant la pêche à des fins de recherche scientifique (cfr. supra, règl.20 des règlements de 1989). En outre, en vertu de la Loi sur la Pêche de 1970, le "Chief Fisheries Officer" peut, dans l'intérêt de la science ou de la recherche, dispenser toute personne ou organisation des obligations et règles énoncées dans cette Loi ou tout autre règlement pris en exécution de la présente loi (Art.14 (3)).

PECHE ETRANGERE

Dans la Loi sur la Pêche de 1970 il est précisé que lorsqu'un permis ou une autorisation est délivré en vertu de la loi, une préférence doit être accordée aux ressortissants de la Tanzanie (personne physique ou juridique de nationalité tanzanienne). Les permis ou autorisations ne seront accordés aux personnes physiques ou juridiques étrangères que sous consentement préalable écrit du ministre (sec. 6).

En vertu des Règlements de 1989, aucun bateau de pêche étranger ne peut entrer dans les eaux territoriales Tanzaniennes, et aucune personne embarquée ne peut pêcher, sans y avoir été dûment autorisée soit (i) par une loi ou un règlement en exécution de celle-ci ou (ii) par un Traité ou une Convention Internationale dont la Tanzanie est membre (règl.29, 30 et 31).

LIMITATIONS DES EFFORTS DE PECHE

Le ministre est habilité à réglementer par ordonnance les activités suivantes : la pêche, le traitement, la vente et l'importation ou l'exportation de tout poisson, produit de pêche ou flore aquatique. A cet effet, il peut imposer l'obtention d'un permis à toute personne souhaitant excercer celles-ci (Loi sur la Pêche de 1970 sec. 4).

Il peut également, pour des raisons d'intérêt public, exempter toute personne ou organisation de toute disposition énoncée dans cette loi ou dans un règlement pris en exécution de cette loi (art.14).

MESURES DE CONSERVATION ET DE PROTECTION

La Loi sur la Pêche de 1970 définit les termes suivants :

."période de fermeture" : période au cours de laquelle il peut être interdit de capturer, tuer, blesser, recueillir ou rassembler, par n'importe quel moyen, le cas échéant, toute espèce de poisson, tout produit de la pêche ou flore aquatique;

."zones contrôlées" : toute zone aquatique peut être déclarée zone contrôlée en vue de protéger tous les poissons, produits de pêche ou flores aquatiques. Lorsqu'une zone est déclarée zone contrôlée, il est interdit

d'y pêcher sauf autorisation de l'autorité administrative compétente.

En vue de protéger les ressources aquatiques, les eaux intérieures ont été subdivisées en (i) grands lacs (Lake Victoria, Lake Tanganyika et Lake Nyasa), (ii) eaux inférieures (rivières, petits lacs, marais, étangs marécageux et barrages), et (iii) rivières et embouchures de rivières. Pour chacune de ces catégories, des périodes de fermeture de la pêche, des zones protégées, ainsi que des règles quant à l'utilisation de certains engins de pêche ont été définies (Règlements relatifs à la pêche dans les eaux intérieures de 1981).

En outre, les règlements de 1989 précisent que les conditions et modalités attachées aux concessions, licences ou permis peuvent concerner les méthodes de pêche, les engins de pêche, les périodes de fermeture de la pêche, le nombre de pêcheurs engagés, le nombre d'embarcation, les dimensions de chaque espèce pouvant être capturée, etc. Elles sont établies de manière discrétionnaire par le Directeur des Pêches. (Règl.18).

Enfin, il existe une interdiction formelle d'utiliser les engins suivants pour pêcher : (i) un filet maillant en monofilament pour la pêche en eau douce, (ii) des harpons et des foënes lancés au canon, sauf autorisation expresse basée sur les présents règlements.

LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET L'INTRODUCTION DES ESPECES ETRANGERES

L'utilisation de substances explosives, toxiques, du courant électrique et du poison pour pêcher est strictement interdite et sujette à des sanctions (amendes et emprisonnement). En outre, toute personne polluant l'eau peut être requise de purifier celle-ci à ses propres frais. On entend par pollution de l'eau l'altération de son intégrité chimique, physique, biologique ou radiologique par l'introduction d'une substance solide, liquide ou gazeuse. Déranger délibérément les frayères est interdit. (The Fisheries (explosives, poisons and water pollution) Regulations, 1982 et Règlements de 1989, règl.25, 26 & 27).

L'introduction d'espèces étrangères est traitée par les Règlements de 1989 qui stipulent que l'exercice de certaines activités suivantes est subordonné à l'obtention préalable d'une autorisation écrite du Directeur des Pêches et ne peut se faire que conformément aux conditions attachées à celle-ci. Les activités dont il s'agit sont les suivantes :

- l'importation de tout poisson vivant et de produit de poisson non indigènes en Tanzanie;
- l'introduction dans les eaux de Tanzanie de "blue gill sunfish (*helioperca marcochira*) carp", de toute espèce de cyprinidés (inclus les cyprins dorés) ou de toute espèce de poisson, non indigène ou leurs oeufs;
- de transférer toute espèce de poisson non indigènes ou leurs oeufs d'une eau à une autre à l'intérieur même de la Tanzanie;
- d'exporter tout poisson vivant protégé ou produit de poisson de la Tanzanie (Règl.23).

Enfin, il existe également un système de contrôle des maladies infectieuses des poissons (Règl.24).

The fisheries legislation of Zaire mirrors that of Burundi, both having the same basis in the 1937 Belgian Decree which grants the same regulatory powers to both administrations. In Zaire, general orders have been made providing for controls over the use of explosives and poisons for fishing and the granting of fishing licences over lake areas. Specific regional regulations dealing with fishing activities in Lake Tanganyika are identical with those of Burundi including categorization of fishing operations into industrial, artisanal and individual fishing and the limitation of industrial licences to six.

Other regulations of general application made under the basic decree, however, vary somewhat from those promulgated in Burundi. Licences are required for all fishing activities in the lakes and in other areas, but the types of fishing activity and licence are categorized in a slightly different way, being classed into industrial, artisanal, rural and sport fishing. The categories of permit differ in such respects as the issuing authority, fishing area, fishing gear. The definition of each of the categories differs somewhat from that set out in the earlier regional regulations applicable to Lake Tanganyika. It is questionable therefore whether the regional regulations dealing with fishing in the Lake Tanganyika are still in force. The general regulations deal also with dangerous and insalubrious facilities, submitting the construction thereof to the payment of a special tax.

In addition to these regulations, special decrees have been enacted governing the organization of capture and export of aquarium fish (definition, condition to exploit and export) and creating the "Comité local de la pêche au chef-lieu de la province" (its composition and duties).

COLLECTION AND ANALYSIS OF STATISTICS

. Decree No 552-208 - 07/11/1958 (Shaba Region), art 9 :
An industrial fishing licensee must deliver to the "Administration du Territoire" where he resides, monthly statistical returns concerning his catch, giving the quantity by species. Returns must be delivered in duplicate before the eighth of the next month.

. Decree No 552-270 - 07/12/1958 (Kivu Region), art.9 :
An industrial fishing licensee must contribute to fisheries statistical studies conducted by the Administration and this in accordance with the directives of the " Commissaire de Région" or a person authorized by him.

FISHERIES MANAGEMENT PLANNING PROCEDURES

none

DEFINITION OF CATEGORIES OF FISHING OPERATIONS

. Basic Decree of 21 April 1937 :
see Burundi

. General Regulation under Decree 1937 : Decree 12/7/32 :
see Burundi

. General Regulation under Decree 1937 : Decree No 79-244 of 16 october 1979: Arts 22 to 24 deal with fishing licences and fees on fishing boats; there are four kinds of annual administrative fishing licences : industrial, artisanal, rural and recreational fishing licences.

An industrial fishing licence is granted by the "Commissaire d'Etat" to any person fishing for commercial purposes by means of fishing vessels including customary ones, performing an annual catch of at least 300 tonnes. The artisanal and rural fishing permits are issued respectively by the "Commissaire de Région" and the "Commissaire de Zone" and for fishing operations in a rural area for purposes of food supply for the local rural population by means of unpowered fishing vessels. Finally the sport fishing licence is granted by the "Commissaire de Zone" to any person engaged in fishing operations with or without a powered vessel for non-commercial purposes in a rural area.

. Decree No 55/CCE/AFECN/87 concerning the organization of the capture and export aquarium fish requires a prior authorization from the "Commissaire d'Etat aux Affaires Foncières et à l'Environnement" before undertaking capture or export of aquarium fish.

. Special Decrees relating to Lake Tanganyika (Kivu and Saba region), Decrees of 1958 :

Fishing by means of any net in the aforesaid lake is subject to obtaining an annual administrative authorization, expiring every 31st December. There is one exception to this rule : the authorization can be granted for a longer period when granted by "the Commissaire de Région" of Kivu or Shaba. This administrative authorization shall take the form of an industrial fishing permit, an artisanal fishing permit or an individual fishing permit depending on the fishing gear used.

The other articles of these Decrees deal with the fees to be paid, the conditions to be fulfilled by the licence applicant, the procedures for obtaining each permit (arts.6,7,8 and 11)and finally the filing of statistical returns (art.9).

LICENSING AND LIMITATION OF EFFORT

Regarding the Lake Tanganyika, industrial fishing must occur beyond the 5 kms from the lakeshore, while artisanal and individual fishing is allowed anywhere (art.13 of Decree No 552/270 of 17/12/1958).

CONSERVATION MEASURES

. Basic enabling Decree 1937 (arts. 60 e.f.) : see Burundi

. Decree No 0055/CCE of 1987 concerning aquarium fish : in order to assure the conservation of aquarium fish a special authorization is needed to capture them and export them. The Decree has in annexe an identification sheet to be compiled by exporter.

CONTROLS OVER ECOLOGICALLY DANGEROUS METHODS OF FISHING AND THE INTRODUCTION OF NON-INDIGENOUS SPECIES

. Ordonnance 103/Agri of 1937 prohibiting the use of electric gears, explosives etc...:
see Burundi.

. Decree No 002 of 9.1.1981 on the prohibition to fish by means of poisoning the waters :

It is prohibited (i) to throw in any water (permanent or temporary) any substance likely to destroy or intoxicate fish, and (ii) to fish by means of electric fishing tackles, explosive substances, toxic substances like insecticides, weedkillers, fungicides or any other substance likely to poison waters and to provoke massive destruction of fish. Regional competent officers are responsible for the application of this decree.

. Decree No 79-244/1979, art.26. The setting up of dangerous, insalubrious and noxious facilities is subject to payment of fees. Upon payment of the fee, a person obtains an "exploitation licence".

COLLECTE ET ANALYSE DES STATISTIQUES

L'unique référence à un recensement de données qui peut être exigé auprès du pêcheur se trouve dans la Section 8 (2) (e) de la Loi No 21 de 1974, laquelle autorise le Ministre à réglementer les données et les informations devant être fournies par toute personne pêchant dans une zone de pêche commerciale.

En outre, en vertu de la même loi, section 21, le Ministre peut réglementer les recensements que doit effectuer le Comité pour le Développement de la Pêche.

Enfin, toute personne autorisée à capturer des spécimens destinés aux aquariums doit enregistrer et recenser certaines données selon les modalités spécifiées dans l'annexe de l'Ordonnance sur les Pêches (Zones Protégées) (Déclaration), 1986.

AMENAGEMENT ET PROCEDURES DE PLANIFICATION

La troisième et quatrième partie de la Loi No 21 de 1974 autorisent respectivement (i) à déclarer certaines zones protégées comme destinées à la pêche sportive, de subsistance ou de recherche, sous réserve d'une réglementation en ce qui concerne les méthodes de pêche autorisées et (ii) à instituer des zones de pêche commerciale et réglementer celles-ci. A cet effet, le Ministre peut prendre des mesures pour contrôler, gérer et améliorer celles-ci (sec.21).

Les sections 9 et 10 de la dite loi prévoient qu'un registre pour l'inscription volontaire des pêcheurs ainsi qu'un registre pour l'inscription obligatoire des bateaux de pêche à des fins de pêche commerciale pourront être ouverts. Les Règlements sur la Pêche 1986 ont établi un "registre des permis" et l'Ordonnance sur la Pêche (Enregistrement des Bateaux de Pêche) de 1986 règle le système d'enregistrement des bateaux de pêche. On entend par bateau, toute embarcation munie de moteur ou non, utilisée directement ou indirectement pour la pêche commerciale.

En outre, la section 12 de la loi No 21 précise que pour chaque zone de pêche commerciale, un Comité pour le Développement de la Pêche, placé sous l'autorité du Ministre pourra être créée.

Enfin, pour stimuler le développement de l'industrie des pêches, le Ministre peut réduire ou annuler la taxe sur les permis délivrés à toute personne titulaire pour la première fois d'un permis. Règlements des Pêches (Taxes sur les Permis de Pêche) de 1986.

DEFINITION DES CATEGORIES DE PECHE

La législation zambienne semble distinguer quatre catégories de pêche :

- la pêche commerciale,
- la pêche pratiquée dans les eaux intérieures à des fins de recherche scientifique ou de capture de spécimens destinés aux aquariums, musées ou autres institutions,
- la pêche à la ligne,
- la pêche pratiquée à des fins sportives, de subsistance ou de recherche.

Toutefois, il n'existe que trois types de permis de pêche : le permis de pêche commerciale, le permis spécial, et le permis de pêche à la ligne.

. la pêche commerciale :

La loi No 21 de 1974 définit la pêche commerciale comme "toute pêche pratiquée dans une zone de pêche commerciale sous forme d'occupation régulière ou occasionnelle en vue de l'approvisionnement en poisson des marchés ou des industries". Le pêcheur est défini comme "toute personne qui sous forme d'occupation régulière ou occasionnelle pêche en vue d'approvisionner les marchés ou les industries en poisson". (sec.2)

En vertu des Règlements sur la Pêche de 1986, il est interdit de pêcher dans toute zone de pêche commerciale sans permis de pêche. Les règlements 7 et 8 traitent de la demande de permis et de la procédure d'obtention et précisent que les conditions et les modalités attachées au permis sont établies par le Directeur des Pêches.

Le permis est valable chaque année jusqu'au 31 Déc., après la date de délivrance du permis (de l'année en cours). A la mort du titulaire, le permis peut être transféré à son successeur ou à son représentant personnel pour la période restante.

. la pêche à des fins de recherche scientifique,... :

En vertu de la loi No 21 (sec.7), un permis est nécessaire pour pêcher dans les eaux intérieures spécifiées (i) à des fins de recherches scientifiques ou de capture de spécimens destinés aux aquariums, musées ou autres institutions, (ii) pour la capture de poissons vivants à des fins d'empoisonnement, (iii) dans des buts d'approvisionnement alimentaire en cas d'urgence et (iv) à des fins d'expérimentation. Ce permis est appelé "Permis Spécial de Pêche". En vertu d'un tel permis, le titulaire est habilité à pêcher par n'importe quelle méthode sous réserve, toutefois, des modalités et des conditions attachées à son permis.

. La pêche à la ligne :

La pêche à la ligne n'est pas autorisée dans les "Zones Protégées" sans permis de pêche à la ligne ("Angling Licence") (Ordonnance sur les Pêches (Zones Protégées) (Déclaration), 1986).

. La pêche sportive, de subsistance, et de recherche

Ce type de pêche peut être pratiquée dans les zones de pêche commerciale. En effet, en vertu de l'Ordonnance, citée dans le paragraphe ci-dessus chaque zone qui a été déclarée comme zone commerciale est classée ("prescribed area") zone protégée pour des raisons de pêche sportive, de subsistance et de recherche.

DROITS DES NAVIRES DE RECHERCHE

En vertu de la loi No 21 (sec.7), un permis est nécessaire pour pêcher dans les eaux intérieures spécifiées à des fins de recherches scientifiques. Ce permis est appelé "Permis Special de Pêche" (cfr. supra).

PECHE ETRANGERE

aucune disposition

LIMITATION DES EFFORTS DE PECHE

La loi No 21 de 1974 prévoit l'institution de zones de pêche commerciale et leur réglementation. Le Ministre peut à cet effet (i) interdire, limiter ou réglementer la pêche, (ii) contrôler les méthodes de pêche, (iii) interdire pour une certaine période de l'année la pêche de toute ou d'une seule espèce de poisson, (iv) réglementer les permis, (v) indiquer les données et les informations devant être fournies par tout pêcheur (section 8).

MESURES DE PROTECTION ET DE CONSERVATION

De manière générale, le Ministre est autorisé à réglementer les méthodes de pêche, les périodes de pêche de chaque espèce de poisson dans toutes les zones de pêche commerciale (loi No 21, sec.6).

Les Règlements de Pêche de 1986 contiennent en annexe une description succincte des zones où la pêche est limitée ou interdite, pendant quelle période de l'année et l'étendue de la restriction ou de l'interdiction. En outre, ils interdisent de pêcher avec un kutumpula dans toute zone de pêche commerciale (règl. 4 et 5, et annexes 2 et 3).

En vertu des règlements cités ci-dessus, il est formellement interdit d'utiliser des pesticides pour soigner, préserver, traiter ou stocker les poissons dans toute zone de pêche commerciale.(règl. No 18)

LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET L'INTRODUCTION DE POISSONS ETRANGERS

En vertu de la loi No 21 de 1974 l'utilisation de certaines méthodes de pêche, telle que le poison, le courant électrique, ou les substances toxiques ou explosives est soumise à un permis ad hoc délivré par le Département des Pêches du Ministère des Terres, des Ressources Naturelles et du Tourisme. En outre, le Ministre est autorisé à réglementer et à interdire les méthodes de pêche qui apparaîtraient comme susceptibles "de se révéler indûment destructives en toute circonstance".

Cette même loi institue les permis pour l'importation de poisson vivant et l'introduction d'espèces étrangères (sections 3, 4 and 5).

/BURUNDI/

I. DISPOSITIONS DE VALEUR LEGISLATIVE

Décret du 21 avril 1937 sur la chasse et la pêche, amendé par le décret du 17 janvier 1957, l'ordonnance N° 52/273 du 24 juin 1958, et le décret du 27 juin 1960.

II. REGLEMENTS GENERAUX

- (a) Ordonnance N° 103/Agri du 4 octobre 1937.
- (b) Décret du 12 juillet 1932 portant réglementation des concessions de pêche.
- (c) Ordonnance N° 325/Agri du 16 octobre 1947 - Introduction d'espèces de poissons étrangères.
- (d) Ordonnance N° 52/25 du 3 février 1955 - Interdiction de pêcher au moyen d'ichtyocides.
- (e) Ordonnance N° 52/160 du 16 novembre 1955 portant réglementation de la pêche dans les lacs.
- (f) Ordonnance N° 5520/97 du 2 juin 1959 portant interdiction de la pêche à la senne dans les lacs intérieurs.

III. REGLEMENTS SPECIAUX POUR LE LAC TANGANYIKA

- (a) Arrêté Ministériel N° 050/44 du 16 décembre 1961 portant réglementation de la pêche au lac Tanganika.
- (b) Ordonnance N° 710/163 du 28 juillet 1982 portant création de la taxe sur poisson vendu.

1. DISPOSITIONS DE VALEUR LEGISLATIVE

Décret du 21 avril 1937 sur la chasse et la pêche, amendé par le décret du 17 janvier 1957, l'ordonnance N° 52/273 du 24 juin 1958, et le décret du 27 juin 1960.

21 AVRIL 1937 — DÉCRET.

[Chasse et] pêche.

(B.O., 1937, p. 356).

Rendu exécutoire au Rwanda par O.R.U. n° 49/Agri. du 30 juillet 1937 (B.O.R.U., 1937, p. 115).

Modifié par Ordonnance Législative n° 273/Agri. du 31 août 1940, rendue exécutoire par O.R.U., n° 80/Agri. du 26 octobre 1940 (B.O.R.U., 1940, p. 222); Ordonnance Législative n° 133/Agri. du 20 mars 1941, rendue exécutoire par O.R.U. n° 21/Agri. du 29 avril 1941 (B.O.R.U., 1941, p. 41); Ordonnance Législative n° 318/Agri. du 11 juillet 1941, rendue exécutoire par O.R.U. n° 40/Agri. du 30 août 1941 (B.O.R.U., 1941, p. 80); Ordonnance Législative n° 315/Agri. du 29 octobre 1942, rendue exécutoire par O.R.U. n° 68/Agri. du 29 décembre 1942 (B.O.R.U., 1942, p. 87); Ordonnance Législative n° 371/Agri. du 20 décembre 1946, applicable au Rwanda (B.A., 1947, p. 20); Décret du 14 septembre 1950, rendu exécutoire par O.R.U. n° 52/7 du 22 janvier 1951 (B.O.R.U., 1951, p. 18); Décret du 17 janvier 1957, rendu exécutoire par O.R.U., n° 52/38 du 15 mars 1957 (B.O.R.U., 1957, p. 171); Ordonnance Législative n° 52/614 du 25 novembre 1959 (B.A., 1959, p. 3.149), rendue exécutoire par O.R.U. n° 5520/35 du 19 janvier 1960 (B.O.R.U., 1960, p. 235); Ordonnance n° 58/Agri. du 19 avril 1938, rendue exécutoire par O.R.U. n° 38/Agri. du 4 août 1938 (B.O.R.U., 1938, p. 167) et Ordonnance n° 52/314 du 25 août 1948, rendue exécutoire par O.R.U. n° 52/95 du 29 septembre 1948 (B.O.R.U., 1948, p. 331).

Le Chapitre premier (De la Chasse) de ce décret a été abrogé par la Loi du 16 mai 1945 sur la chasse qui a elle-même été complétée par le Décret-Loi du 26 avril 1954 portant création de F.O.R.T.P.N. Voy. cf. *Traité de la Pêche Nationale*, p. 523 de ce volume.
L'Ordonnance-Loi n° 52/64 du 25 novembre 1954 a été confirmée par décret.

CHAPITRE II.

DE LA PÊCHE.

57. — La pêche est permise sur tout le territoire du Congo belge, sans préjudice de l'application du Décret du 12 juillet 1932 relatif aux concessions de pêche et des exceptions prévues ci-après.

— Voy. D. du 12.7.1932, p. 763 de ce volume.

58. — Nul ne peut pêcher dans les eaux qui appartiennent à autrui si le fonds dont elles dépendent n'est grevé d'un droit de pêche à son profit, ou s'il n'y a consentement du propriétaire ou de ses ayants droit.

N'appartiennent pas à autrui, aux termes du présent décret, les eaux territoriales, lacs, étangs et cours d'eau dont le lit fait partie du domaine de l'Etat.

59. — Les indigènes exercent leurs droits traditionnels de pêche, notamment au moyen de barrages, nasses et filets, dans la mesure fixée par la coutume et dans les limites de la circonscription, sous réserve des restrictions du présent décret.

Il est interdit de détruire ces installations. Toutefois, si elles entravent la navigation, provoquent l'envasement ou l'ensablement des cours d'eau, ou constituent un danger au point de vue sanitaire, l'administrateur territorial peut les faire modifier ou enlever.

60. — La destruction du frai et des alevins, ainsi que la pêche dans les frayères, sont interdites.

61. — Le gouverneur général et le commissaire provincial peuvent décider, par ordonnance ou arrêté, la fermeture de la pêche, dans certains cours d'eau, lacs ou étangs, pendant certaines périodes et pour les espèces de poissons qu'ils déterminent.

62. — Le gouverneur général et le commissaire provincial peuvent décider par ordonnance ou arrêté que certaines eaux sont constituées en réserve où la pêche est prohibée partiellement ou totalement.

63. (D. du 17.1.1957). — Le gouverneur général et le gouverneur de province peuvent, dans les régions qu'ils déterminent, interdire ou restreindre la pêche et le commerce de toutes ou certaines espèces de poissons et les soumettre à telles conditions qu'ils estimeront utiles, y compris la délivrance d'un permis de pêche ou de commerce du poisson et le paiement de taxes.

BUR 2

Le produit de ces taxes pourra être attribué en tout ou en partie aux circonscriptions indigènes dont les habitants exercent des droits coutumiers de pêche dans les régions susvisées.

Lorsque des indigènes de contrées limitrophes du Congo jouissent concurremment avec les Congolais de droits coutumiers de pêche dans des eaux frontalières, une partie des taxes perçues en application du présent article pourra, à charge de réciprocité, être remise aux autorités étrangères pour être répartie entre les ayants droit de ces contrées.

Le gouverneur général fixera le montant des taxes à ristourner aux ayants droit ainsi que les modalités de paiement de ces ristournes.

63 bis. (D. du 17.1.1957). — Les officiers de police judiciaire à compétence générale et les officiers de police judiciaire spécialement chargés par le gouverneur général ou par le gouverneur de province de rechercher les infractions à la législation sur la pêche, peuvent procéder en tout lieu public à la perquisition et à la visite des véhicules, embarcations, colis et objets quelconques transportés de quelque manière que ce soit, dans les régions où la pêche est réglementée par le gouverneur général ou par le gouverneur de province.

Ils peuvent, à cette fin, ordonner aux conducteurs des véhicules, embarcations et autres moyens de transport, de s'arrêter.

Toute personne qui aura refusé d'arrêter son véhicule, son embarcation et autres moyens de transport, et de laisser procéder à la perquisition et la visite sur sommation d'un officier de police judiciaire qualifié sera punie des peines prévues à l'article 69 du Décret du 21 avril 1937 sur la chasse et la pêche.

64. — Dans chaque région, il est défendu de détenir, d'exposer en vente, de vendre ou d'acheter, de céder ou de recevoir à un titre quelconque, de transporter ou de colporter les poissons dont la pêche est interdite, sauf s'ils proviennent d'une eau privée conforme aux spécifications de l'alinéa 1^{er} de l'article 66 ci-après.

Une autorisation spéciale du gouverneur général peut lever cette interdiction.

Il est également défendu de détenir, d'exposer en vente, de vendre ou d'acheter, de céder, de recevoir à un titre quelconque, de transporter ou de colporter, en connaissance de sa provenance, le poisson dont la pêche est permise mais qui a été pêché illicitement.

65. — Le gouverneur général et le commissaire provincial peuvent, par ordonnance ou arrêté, déterminer les dimensions minima que pourront avoir les mailles des filets, les mailles ou les interstices des nasses et prohiber l'emploi de certains modes, pièges ou engins de pêche.

66. — Les articles 60, 61, 62 et 65 ne s'appliquent pas aux eaux qui appartiennent à autrui et n'ont, avec les eaux territoriales faisant partie du domaine de l'Etat, aucune communication permettant le passage du poisson.

L'article 62 ne s'applique pas non plus aux eaux faisant l'objet d'une concession de pêche.

67. — Le gouverneur général et le commissaire provincial peuvent, par ordonnance ou arrêté, réglementer l'introduction d'espèces de poissons étrangères à la faune.

CHAPITRE III.

PRESCRIPTIONS COMMUNES

[A LA CHASSE ET]

A LA PÊCHE.

68. — Sauf autorisation du gouverneur général ou du commissaire provincial, il est défendu de détenir, d'exposer en vente, de vendre ou d'acheter, de céder ou de recevoir à un titre quelconque, de transporter ou de colporter, des pièges ou engins prohibés en vertu de ce décret, de ses ordonnances ou arrêtés d'exécution.

Toutefois, les personnes qui possèdent des eaux conformes aux spécifications de l'alinéa 1^{er} de l'article 66 de ce décret peuvent détenir, exposer en vente, vendre ou acheter, céder, recevoir ou transporter, pour leur compte, des pièges ou engins de pêche interdits, mais en vue seulement de leur utilisation dans lesdites eaux.

Le gouverneur général et le commissaire provincial peuvent interdire la détention, l'exposition en vente, la vente ou l'achat, la cession ou la réception à un titre quelconque, le transport ou le colportage de tels produits nommément spécifiés pouvant servir à enivrer le poisson, à l'empoisonner ou à le rendre malade.

69. (O.L. du 31.8.1940). — Toute infraction aux articles [1^{er}, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 32, 34, 35, 35bis, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 44, 45, 46, 48, 49, 52, 53, 55, 56,] 58, 59, 60, 64 et 68 du présent décret, aux dispositions de ses ordonnances ou de ses arrêtés d'exécution est punie d'une servitude pénale d'un mois au maximum et d'une amende qui ne dépassera pas 100 francs ou d'une de ces peines seulement.

Ces peines seront doublées si l'infraction a été commise dans une réserve ou par un membre du personnel de la Colonie ou par une

BUR 3

personne officiellement chargée d'une mission cynégétique, ou si le délinquant a chassé sans permis ou encore s'il a subi, dans le courant des deux années qui précèdent l'infraction une condamnation pour un des faits prévus par le présent décret, par ses ordonnances ou arrêtés d'exécution.

[Le gibier,] le poisson [les œufs et les dépouilles des animaux] sont saisis et confisqués; immédiatement après la saisie, la partie comestible des produits est vendue aux enchères.

Dans tous les cas, les armes et munitions dont le délinquant s'est servi, les engins et les pièges sont saisis et confisqués.

Le juge ordonne la destruction des engins et des pièges dont l'usage est prohibé.

Il prononce, en outre, la déchéance du permis.

[Toutefois, il n'y aura lieu ni à saisie et confiscation des armes et munitions, ni à déchéance du permis, lorsque l'infraction est uniquement constituée par l'abattage exceptionnel et par méprise, d'un animal femelle ou non adulte.]

— Le nouveau Code pénal (D.L. n° 21/77 du 18.8.1977) a remplacé la servitude pénale par l'emprisonnement comme peine privative de liberté.

70. — Le titulaire du permis est solidairement responsable du paiement des amendes prononcées, en vertu des dispositions qui précèdent, contre les *indigènes* commis ou préposés suivant les articles 35, 48 et 53 et des frais mis à leur charge.

71. — Le quart de la valeur des confiscations opérées est en principe attribué à tout *indigène* ou *groupe d'indigènes* ayant utilement signalé à l'autorité l'infraction commise ou coopéré à la saisie de l'ivoire, des cornes de rhinocéros ou des trophées d'origine irrégulière.

72. — Le Décret du 26 juillet 1910 relatif aux droits de chasse et de pêche est abrogé.

73. — Le présent décret entrera en vigueur trois mois après sa publication.

[Par mesure transitoire, les autorisations et les permis de chasse en cours à la date de la mise en vigueur du présent décret continueront à sortir leurs effets jusqu'à la date d'expiration normale de leur validité.]

BUR 4

II. REGLEMENTS GENERAUX

(a) Ordonnance N° 103/Agri du 4 octobre 1937.

4 OCTOBRE 1937 — ORDONNANCE
n° 103/Agri.

Mesures d'exécution.

(B.A., 1937, p. 470).

Rendue exécutoire au Rwanda par
O.R.U. n° 86/Agri. du 2 décembre 1937
(B.O.R.U., 1938, p. 1).

Le Chapitre premier de cette ordonnance est devenu sans objet, puisqu'il concerne la chasse : voy la Loi du 18 mai 1965 sur la chasse, qui a elle-même été remplacée par le Décret-Loi du 26 avril 1974 portant création de l'O.R.T.P.N. Voy. *Tourisme et Parcs Nationaux* p. 1233 de ce volume. La seule modification qui concerne le chapitre II est celle apportée par l'Ordonnance du 18 janvier 1958, rendue exécutoire au Rwanda par O.R.U. n° 52/194 du 25 août 1958 (B.O.R.U., 1958, p. 770).

MESURES D'EXÉCUTION

CHAPITRE II.

DE LA PÊCHE.

30. (Ord. du 18.1.1958). — Il est interdit de pêcher au moyen d'engins électriques, à l'aide d'explosifs, de substances toxiques telles qu'insecticides, herbicides, fongicides ou toute autre substance propre à empoisonner les eaux et à provoquer la destruction massive des poissons.

Toutefois, l'administrateur de territoire peut accorder l'autorisation de pêcher à l'aide d'engins électriques, d'explosifs ou de substances toxiques aux personnes spécialement chargées d'études ou de recherches. Il peut également accorder cette autorisation en vue de la destruction de poissons nuisibles dans les cours d'eau, lacs ou étangs.

Dans chaque cas particulier, l'administrateur de territoire remettra un permis déterminant les jours et endroits où la pêche pourra avoir lieu. Il y mentionnera les prescriptions qu'il estimera nécessaires.

La pêche aura toujours lieu sous la direction et en présence du titulaire de l'autorisation.

31. — Sont abrogées [...]

32. — La présente ordonnance est applicable à toute la Colonie et entrera en vigueur en même temps que le Décret du 21 avril 1937 sur la chasse et la pêche.

- (b) Décret du 12 juillet 1932 portant réglementation des concessions de pêche.

12 JUILLET 1932 — DÉCRET.
Réglementation des concessions de pêche.
(B.O., 1932, p. 456).
Rendue exécutoire au Rwanda par O.R.U. n° 97/Agri. du 11 octobre 1932 (B.O.R.U., 1932, p. 218).
Modifiée par Ordonnance Législative n° 52/80 du 26 février 1948 (B.A., 1948, p. 717), rendue exécutoire au Rwanda par O.R.U. n° 52/49 du 11 mai 1948 (B.O.R.U., 1948, p. 226).

CHAPITRE PREMIER.

RÈGLES GÉNÉRALES CONCERNANT LES CONCESSIONS DE PÊCHE.

1. — Le gouverneur général et, par délégation de celui-ci, les gouverneurs de province peuvent, aux conditions fixées ci-après et sous réserve des droits indigènes, accorder des concessions de pêche dans les eaux des lacs qui font partie du domaine de la Colonie.

Toutefois, il est permis à toute personne de pêcher à l'intérieur des limites fixées pour les concessions, à condition de n'utiliser que les engins dont l'emploi aura été autorisé par ordonnance du gouverneur général, et de ne pas pêcher dans les parties constituées en pièges, viviers ou réservoirs à poissons par des clôtures quelconques.

2. — Les concessions de pêche devront porter sur des eaux déterminées, dont la superficie totale ne pourra dépasser 1.200 kilomètres carrés, ni comporter dans sa plus grande dimension plus de 60 kilomètres.

3. (Ord. Lég. du 25.2.1948). — La durée de la concession sera de dix, vingt ou trente années, suivant les dispositions spéciales des contrats à intervenir.

La Colonie et le concessionnaire ont le droit de mettre fin à la concession à l'expiration de chaque période de dix années, à charge de la dénoncer six mois d'avance par lettre recommandée à la poste.

Toutefois, le concessionnaire pourra, à toute époque, renoncer au bénéfice de la concession après préavis d'un an, notifié par lettre recommandée à la poste.

A la demande du concessionnaire, le gouverneur général et le gouverneur de province, lorsqu'ils sont délégués en conformité avec l'article premier, peuvent proroger la durée des concessions pour une période qui n'excédera pas trois ans.

4. — Le concessionnaire pourra obtenir des autorités compétentes, en location pour toute la durée de la concession ou en pleine propriété, aux conditions des règlements généraux en vigueur, un terrain à la rive soit d'un tenant, soit en plusieurs parcelles, d'une superficie maximum de 500 hectares et situé à proximité de la concession accordée (sans préjudice, en cas de totalisation, de l'application de l'article 15 de la Charte coloniale).

Le terrain loué pourra, aux conditions des règlements généraux, être acquis en pleine propriété en tout ou en partie, après un délai de

DISPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES

cinq ans, à condition d'avoir été mis en valeur dans les conditions prévues aux contrats.

La Colonie prendra, envers le concessionnaire, l'engagement de n'accorder, à des tiers, sur les rives des eaux faisant l'objet de la concession accordée, aucun autre terrain en vue de l'établissement d'installations permanentes pour le débarquement et le traitement du poisson.

CHAPITRE II.

DES DEMANDES DE CONCESSIONS ET DES FORMALITÉS.

5. — Les demandes de concessions de pêche fourniront les indications suivantes :

a) l'indication précise, avec croquis à l'appui, des limites proposées pour la concession de pêche, ainsi que le croquis du terrain à la rive qui serait demandé en concession en exécution de l'article 4 ci-dessus;

b) les méthodes et les engins de pêche perfectionnés que le demandeur compte employer;

c) les moyens ou concours financiers dont il dispose pour mettre ses projets à exécution;

d) le domicile élu par le requérant dans une localité du Congo belge, où toutes significations et notifications pourront lui être faites tant en son absence qu'en sa présence.

Les demandes de concession, établies en triple exemplaire, sont adressées au gouverneur de la province sur le territoire de laquelle la concession est demandée.

CHAPITRE III.

DU RESPECT DES DROITS DES INDIGÈNES.

6. — Toute demande de concession de pêche sera suivie d'une enquête qui aura pour but de vérifier s'il existe des droits de pêche exercés par les *indigènes* à leur profit propre dans les eaux faisant l'objet de la demande de concession, ou si des tiers sont dans l'habitude de procéder à la pêche pour leurs besoins ou ceux de leurs entreprises.

Cette enquête se fera conformément à la procédure suivie pour les enquêtes de vacance de terres.

Si l'enquête révèle l'existence de droits de pêche exercés par les *indigènes* à leur profit propre, la concession sera, soit refusée, soit accordée sous réserve du respect, par le concessionnaire, de l'exercice de ces droits. Les tiers, qui, au moment de la demande de concession, faisaient usage de la permission prévue par le Décret du 26 juillet 1910, pourront continuer à pêcher avec les moyens dont ils se sont servis jusque là.

— Le D. du 26.7.1910 a été remplacé par le D. du 21.4.1937 sur la chasse et la pêche. Voy. p. 761 de ce volume.

CHAPITRE IV.

DES OBLIGATIONS DU CONCESSIONNAIRE.

7. — Le concessionnaire s'engage :

1° à pratiquer la pêche selon des méthodes modernes et au moyen d'engins perfectionnés et autorisés conformément au littéra *b*, de l'article 5;

2° à mettre sa concession en valeur par l'exercice effectif de la pêche dans les douze mois qui suivent la signature du contrat et à poursuivre régulièrement cet exercice.

Si cet exercice venait à être interrompu par suite de cas fortuits ou de force majeure, le *gouverneur de province* déterminera le délai à l'expiration duquel il devra être repris;

3° à ne pas céder, en tout ou en partie, les droits qu'il détient en vertu de la concession, si ce n'est avec l'approbation préalable et écrite du *gouverneur de la province*.

8. — Le concessionnaire paiera à la *Colonie* une redevance annuelle de 1.000 francs pour la concession de pêche.

9. — Le concessionnaire ne pourra, sous quelque prétexte que ce soit, entraver la navigation ou la libre circulation sur les eaux navigables ou flottables.

Il ne pourra, de quelque façon que ce soit, modifier le régime normal des eaux.

CHAPITRE V.

DE LA RÉVOCATION. DE LA CONCESSION.

10. — La *Colonie* aura le droit, à toute époque et moyennant un préavis de six mois, de révoquer la concession accordée.

Dans ce cas, le concessionnaire pourra obtenir, sur sa demande, et si la chose est possible, une autre concession de pêche de superficie équivalente, aux mêmes conditions que celles qui régissent la concession révoquée.

La *Colonie* réparera le dommage réel et actuel subi par le concessionnaire du fait de la révocation de sa concession. Le montant de ce dommage sera fixé à dire d'experts. Il ne pourra en aucun cas être inférieur au prix de revient total pour le concessionnaire, amortissements déduits, de l'ensemble de ses installations, constructions, moyens de pêche et de transport, sous déduction de la valeur de ce que le concessionnaire aurait pu vendre ou transporter ailleurs. Le montant du dommage ainsi fixé sera éventuellement réduit de la valeur de la concession nouvelle qui aurait été accordée en remplacement de la concession révoquée.

11. — Au cas où la mise en valeur de la concession de pêche ne serait pas entamée par l'exercice effectif de la pêche dans les douze mois prévus au 2° de l'article 7 et au cas où cet exercice effectif serait interrompu pendant un délai d'un an au moins sans que le concessionnaire puisse justifier de cas fortuits ou de force majeure, la concession sera résiliée sur simple notification faite par lettre recommandée envoyée par le *gouverneur de la province* au domicile élu du concessionnaire.

A dater de cette notification, le concessionnaire aura six mois pour faire opposition par lettre recommandée entre les mains du *gouverneur de la province* et un mois à dater de l'opposition pour faire valoir auprès de lui ses motifs.

Si le concessionnaire ne fait pas opposition, la concession sera résolue.

S'il fait opposition et si le *gouverneur* n'admet pas ses motifs en lui accordant éventuellement un nouveau délai, le litige sera tranché par les tribunaux à la requête de la partie la plus diligente.

BUR 7

CHAPITRE VI.

DES SANCTIONS.

12. — Le concessionnaire ou ses préposés qui contreviendront aux dispositions de l'article 9 ci-dessus, seront punis d'une amende qui ne dépassera pas 2.000 francs, sans préjudice des peines plus fortes qui pourraient être prévues par d'autres dispositions des lois de la *Colonie*. Le concessionnaire sera tenu des amendes infligées à ses préposés.

En cas d'infractions répétées, par le concessionnaire ou ses préposés, à l'article 9 ci-dessus, ou aux dispositions pénales des décrets, arrêtés ou ordonnances relatifs à la pêche, la concession, si ces infractions sont suffisamment graves, pourra être retirée par le *gouverneur de la province*, le concessionnaire préalablement entendu. Celui-ci pourra éventuellement prendre son recours, contre la décision du *gouverneur de la province* et dans les trois mois de sa notification, auprès du *gouverneur général*, lequel décidera en dernier ressort.

13. — Notre Ministre, etc.

BUR 8

(c) Ordonnance N° 325/Agri du 16 octobre 1947 - Introduction d'espèces de poissons étrangères.

Article unique - L'introduction au [Congo belge et au Ruanda-] Urundi d'espèces de poissons ou d'oeufs de poissons étrangers à la faune des eaux de [la Colonie et du Ruanda-] Urundi est interdite, sauf autorisation du secrétaire général.

BUR 9

(d) Ordonnance N° 52/25 du 3 février 1955 - Interdiction de pêcher au moyen d'ichtyocides.

Article unique - La pêche à l'aide de stupéfiants est interdite dans tous les lacs et rivières du [Ruanda-] Urundi.

- (e) Ordonnance N° 52/160 du 16 novembre 1955 portant réglementation de la pêche dans les lacs.

Article premier - Dans tous les lacs du [Ruanda-] Urundi, le lac Tanganika excepté, il est interdit, sauf autorisation spéciale du gouverneur du Ruanda-Urundi ou de son délégué, de pratiquer la pêche au moyen de filets dont les mailles ont moins de 4 centimètres de côté.

Toutefois, les mailles de la poche du filet dénommé senne pourront avoir 3,5 centimètres de côté.

Article 2 - Dans ces mêmes lacs, il est interdit d'utiliser des filets dont la longueur dépasse 1 kilomètre.

D'autre part, un même exploitant ne peut, dans un même lac, sauf le Tanganika, poser plus de 2,500 kilomètres de filets ou utiliser plus de 3 sennes.

Article 3 - Il est interdit de poser un filet dormant à moins de 50 mètres de la rive.

Article 4 - Les ordonnances N° 41/Agri du 9 avril 1940 et N° 52/114 du 21 août 1953 sont abrogées.

Article 5 - La présente ordonnance entrera en vigueur le 1er mai 1956.

BUR 11

(f) Ordonnance N° 5520/97 du 2 juin 1959 portant interdiction de la pêche à la senne dans les lacs intérieurs.

Article premier - La pêche à la senne est interdite dans les lacs du [Ruanda-] Urundi à l'exception des lacs Tanganika [et Kivu].

Toutefois, elle peut être autorisée, dans un but d'études, par le gouverneur du Ruanda-Urundi ou de son délégué.

Article 2 - L'ordonnance N° 52/50 du 22 mars 1954 est abrogée.

BUR 12

III. REGLEMENTS SPECIAUX POUR LE LAC TANGANYIKA

- (a) Arrêté Ministériel N° 050/44 du 16 décembre 1961 portant réglementation de la pêche au lac Tanganika.

CHAPITRE I

Définitions

Article 1er - Au termes du présent arrêté, il faut entendre par:

- (a) "Pêche industrielle": toute pêche pratiquée par une unité de pêche industrielle;

Unité de pêche industrielle: un équipement de pêche comprenant:

- (i) Une ou plusieurs embarcations avec ou sans moteur;
- (ii) Des engins de pêche qui peuvent être:
- Soit un filet de type senne;
 - Soit des filets dormant dont la longueur totale sera supérieure à 5.000 mètres;
 - Soit un carrelet à poche ou "liftnet" dont l'ouverture suivant la ralingue mouillée sera supérieure à 10 mètres de côté;
 - Soit des carrelets à poche "liftnet" dont l'ouverture sera inférieure à 6 mètres de côté et dont le nombre sera de dix au maximum;

Un seul genre d'engins pourra être utilisé au cours d'un même voyage de pêche, par une même unité de pêche.

- (b) "Pêche artisanale": toute pêche pratiquée par une unité de pêche artisanale;

Unité de pêche artisanale: un équipement de pêche comprenant:

- (i) Une ou plusieurs embarcations pourvues ou non d'un moteur;
- Soit un engin de pêche constitué par un carrelet à poche ou "liftnet" dont l'ouverture suivant la ralingue mouillée sera inférieure à 6 mètres de côté;
 - Soit des filets dormants dont la longueur totale ne dépassera pas 2.500 mètres et ne sera pas inférieure à 1.000 mètres;

BUR 13

- (c) "Pêche individuelle": toute pêche pratiquée par une unité de pêche individuelle;

Unité de pêche individuelle: un équipement de de pêche comprenant:

- (i) Une pirogue ou autre embarcation du même genre;
- (ii) Des engins de pêche coutumiers qui peuvent être:
 - Soit une senne hâlée à partir de la rive;
 - Soit des filets dormants dont la longueur totale sera inférieure à 1.000 mètres;
 - Soit une épuisette traditionnelle dénommée "lusenga".

CHAPITRE II

Du permis de pêche

Article 2 - Dans les eaux du lac Tanganika, la pêche au moyen de n'importe quelle espèce de filet est subordonnée, sauf autorisation spéciale du Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage, à la délivrance d'une permission administrative annuelle, venant à expiration le 31 décembre de chaque année.

Article 3 - La permission administrative sera constatée, selon le mode de pêche utilisé, par des permis limitativement énumérés ci-dessous:

- (a) Permis de pêche industrielle: par unité de pêche industrielle;
- (b) Permis de pêche artisanale: par unité de pêche artisanale;
- (c) Permis de pêche individuelle: par unité de pêche individuelle.

Article 4 - La délivrance des permis donnera lieu à la perception d'une taxe dont le taux est fixé comme suit:*

- Permis de pêche industrielle: 20.000 frs;
- Permis de pêche artisanale: 1.000 frs;
- Permis de pêche individuelle: gratuit.

* L'ordonnance N° 710/138 du 18 juin 1982 est venue fixer de nouvelles taxes de pêche comme suit:

- Permis de pêche industrielle: 400.000 FBU/navire (à payer au trésor public);
- Permis de pêche artisanale: 15.000 FBU/navire (à payer à la commune);
- Permis de pêche coutunière: 12.500 FBU/navire (à payer à la commune).

BUR 14

Pour les permis de pêche industrielle et pour les permis de pêche artisanale, cette taxe est due par l'armateur de l'unité de pêche.

Quelque soit le moment où le permis est attribué, la taxe entière est due. Dans l'éventualité où un titulaire de permis se désisterait, cette taxe ne pourra être remboursée.

Article 5 - Le permis de pêche sera délivré à la condition que le demandeur prenne les engagements suivants:

- (a) Respecter la législation et la réglementation prises par les autorités compétentes en matière d'accostage;
- (b) Ne pas rejeter à l'eau tout ou partie du produit de la pêche;
- (c) Faire un usage effectif de la permission accordée, dans les eaux du Burundi et à la satisfaction de l'administration.
- (d) Satisfaire aux conditions de propreté et d'hygiène en ce qui concerne les bacs à poissons afin de limiter la pullulation bactérienne;
- (e) Fournir à l'Administration un relevé de pêches, suivant les directives prescrites à cet effet par le Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage.

Article 6 - Le permis de pêche industrielle est accordé par le Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage, après avis d'une commission consultative composée du directeur des eaux et forêts, son conseiller, des agents chargés de la propagende "Pêche" au lac Tanganika et de leur conseiller.

Article 7 - En cas de condamnation pour infraction à la législation sur la pêche, les poids et les mesures et les prix, l'octroi du permis de pêche pourra être refusé.

Article 8 - Au cas où le détenteur d'un permis de pêche se trouverait sous le coup de poursuites pour infraction à la législation sur la pêche, les poids et mesures et les prix, l'autorité qui a délivré cette permission pourra, de plein droit, la suspendre.

Article 9 - Le permis de pêche industrielle ou artisanale est personnel; il peut être cédé ou loué moyennant l'autorisation spéciale du Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage.

Article 10 - Le nombre de permis de pêche industrielle est limité à 6. Le cas échéant l'octroi des permis de fait par voie d'adjudication.

Article 11 - Les demandes d'octroi ou de renouvellement des permis de pêche industrielle doivent être adressées au Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage, au plus tard le 15 décembre de chaque année.

BUR 15

CHAPITRE III

Article 12 - Le permis de pêche artisanale est délivré par l'administrateur de province, après avis de la commission consultative.

Le permis de pêche individuelle est délivré par le bourgmestre de la commune.

Article 13 - La pêche dans les eaux du lac Tanganika est interdite:

- (a) Au moyen de filets à mailles inférieures à 4 millimètres de côté, fillet mouillé;
- (b) Au moyen de tous filets que l'on traîne sur le fond, à l'exception du type repris sous l'article I (c).

Article 14 - La pêche industrielle est interdite dans une zone côtière de 5 km à partir de la rive. La pêche artisanale et la pêche individuelle sont autorisées partout.

Article 15 - Les titulaires d'un permis de pêche industrielle sont obligés de vendre la totalité du produit de leur pêche en Urundi. Ils ne sont pas autorisés à vendre le produit de leur pêche aux points d'accostage ni en tout autre lieu en dehors des marchés principaux d'Usumbura, sauf autorisation spéciale de l'administrateur de province, approuvée par le Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage.

Article 16 - Seuls, les titulaires de permis de pêche industrielle délivrés par le Burundi, pourront vendre le produit de leur pêche au Burundi, sauf autorisation spéciale du Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage.

Article 17 - La vente du poisson par les titulaires d'un permis de pêche artisanale et individuelle est libre.

Article 18 - Les infractions au présent arrêté sont passibles des peines prévues à l'article 69 du décret sur la chasse et la pêche du 21 avril 1937.

Article 19 - (Devenu sans objet).

Article 20 - L'ordonnance N° 5532/243 du 13 novembre 1958, telle qu'elle résulte de l'O.R.U. N° 5520/265 du 12 décembre 1959, ainsi que l'O.R.U. N° 5520/264 du 12 décembre 1959 portant réglementation et limitation de la pêche au filet dans le lac Tanganika, sont abrogées.

Article 21 - Le présent arrêté sortira ses effets au 1er janvier 1962.

BUR 16

(b) Ordonnance N° 710/163 du 28 juillet 1982 portant création de la taxe sur poisson vendu.

LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ELEVAGE;
LE MINISTRE DE L'INTERIEUR;

Vu la Constitution de la République du Burundi, spécialement en ses articles 39 et 40;

Vu le décret-loi N° 1/186 du 26 novembre 1976 portant organisation des pouvoirs législatif et réglementaire tel que modifié par le décret-loi N° 1/32 du 16 octobre 1978;

ORDONNENT:

Article premier - Il est créé une taxe sur poisson vendu sur les marchés situés dans la Mairie de Bujumbura et dans les communes longeant le lac Tanganika.

Article 2 - Cette taxe est perçue par la Mairie de Bujumbura et les communes concernées.

Article 3 - La taxe dont il est question est fixée à 5 francs par kilogrammes (cinq).

Article 4 - Le Directeur du Département des Eaux et Forêts et les autorités communales concernées sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente ordonnance qui entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à Bujumbura, le 23 juillet 1982

LE MINISTRE DE L'INTERIEUR

LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET
DE L'ELEVAGE

(i)

/TANZANIA/

I. BASIC LEGISLATION

Fisheries Act, 1970.

II. REGULATIONS

The Fisheries (Inland Waters) Regulations, 1981.

The Fisheries (Explosive, poisons and water pollution) Regulations,
1982.

The Fisheries Principal Regulations, 1989.

TAN 1

I. BASIC LEGISLATION

Fisheries Act, 1970.

Enacted by the Parliament of the United Republic of Tanzania

PART I - PRELIMINARY

Article 1. - Short title and commencement. - This Act may be cited as the Fisheries Act, 1970 and shall come into operation on such date as the Minister may, by notice in the Gazette, appoint.

Article 2. - Interpretation. - In this Act, unless the context otherwise requires:

"aquatic flora" means all aquatic plants and other members of the aquatic vegetable kingdom and includes corals, sponges and weeds;

"authorized officer" means the Chief Fisheries Officer or any fisheries officer or other officer or person authorized in writing by the Minister or the Chief Fisheries Officer to exercise any power or to discharge any duty under this Act or any subsidiary legislation made hereunder;

"Chief Fisheries Officer" means the officer appointed under section 3;

"close period" means any period during which, in relation to any specie or kind of fish, fish product or aquatic flora, such fish, fish product or aquatic flora, as the case may be, may not be captured, killed, injured, gathered or collected by any means whatsoever;

"controlled area" means an area declared to be a controlled area under this Act;

"dam" includes any fixed obstruction used for the purpose of damming, impounding, retaining or controlling the flow of water;

"fish" means all forms of aquatic or amphibious life (including turtles, crabs and shell fish) and includes the spat, brood, fry, spawn, ova and young of all such fish, but does not include any aquatic or amphibious animal to which the provisions of the Fauna Conservation Ordinance (Cap. 302) apply or the young of any such animal;

"fishing" means collection, capture, gathering, killing, snaring or trapping of fish, fish product or aquatic flora;

"fishing gear" means any net, line, cork, buoy, basket, trap, hook or other article, apparatus, structure, construction or installation whatsoever used for the purpose of fishing;

TAN 2

"fish product" means anything made, collected or obtained from fish, and includes fish meal, dried fish, fish manure, offal, fish silage, canned fish, oil or any fish, pearl, mother-of-pearl, shell, beche de mer, agaric, larva and sponge;

"fishing vessel" means any boat or other aquatic or amphibious craft or vehicle used, outfitted or designed for the purpose of collecting, capturing, gathering, processing or transporting fish, whether operating on, above or below water;

"fishing weir" means any erection, structure, construction or obstruction whatsoever placed across or in any waters and temporarily or permanently fixed to or resting on the bed or a bank, which is designed for the purpose of collection, gathering, capturing, killing or injuring of fish, fish product or aquatic flora, and includes stake nets and basket traps;

"immature" in relation to any specie of fish means a fish of that specie which is smaller in size or length than the size or length prescribed in relation thereto;

"landing" means the landing of fish, fish product or aquatic flora in Tanganyika, whether or not such fish, fish product or aquatic flora was collected, captured, gathered or otherwise obtained within or outside the territorial waters;

"mesh" means the opening or space in a net enclosed by threads of the net or, in the case of a wire net, by the strands of wire; and "mesh size" means the distance between each drag knot of the thread when measured wet and stretched, or, in the case of a wire net, the diameter of the smallest opening enclosed by strands of wire;

"Minister" means the Minister for the time being responsible for fisheries;

"net" means fishing neta made of thread or wire or any other material whatsoever, designed to be used for the purpose of collecting, capturing, gathering, killing or injuring fish, fish product or aquatic flora;

"product of aquatic flora" means anything made out of, or composed wholly or partly of, any aquatic flora;

"territorial waters" means the water within the area extending across the sea to a distance of twelve nautical miles measured from the mean low water line along the coast of Tanganyika and the adjacent islands, and includes all lakes, rivers, fish ponds and dams in Tanganyika. (5)

TAN 3

PART II - OFFICERS

Article 3. - Fisheries officers. - (1) There shall be a Chief Fisheries Officer who shall be appointed by the President.

(2) The Minister may appoint such number of fisheries officers as, in his opinion, may be necessary for the purpose of the administration of this Act and the subsidiary legislation made hereunder.

PART III - DEVELOPMENT AND CONTROL OF THE FISHING INDUSTRY

Article 4. - Minister may regulate fish industry. - (1) The Minister may, by order published in the Gazette, provide that no person shall engage in:

- (a) fishing;
- (b) collecting, gathering or manufacturing fish products or products of aquatic flora;
- (c) selling or marketing of fish, fish products, aquatic flora or products of aquatic flora;
- (c) importing or exporting of fish, fish products, aquatic flora or products of aquatic flora;

save under a licence issued by the Chief Fisheries Officer or any other authorized officer.

(2) An order under subsection (1) may be made to apply to all fish, fish products, aquatic flora or products of aquatic flora or to any specie or kind of fish, fish product, aquatic flora or product of aquatic flora.

(3) Any order made under this section may:

- (a) prescribe fees for licences;
- (b) prescribe terms and conditions of licences;
- (c) prescribe penalties for any contravention of the order or any breach of any term or condition of a licence:

Provided that any penalty so prescribed shall not exceed the general penalty prescribed by section 8;

- (d) provide and impose such exceptions, reservations and conditions as the Minister may think fit.

Article 5. - Minister may impose restrictions. - (1) The Minister may, by order published in the Gazette, declare any area or waters to be a controlled area in relation to all fish, fish products or aquatic flora, or in relation to any specie or kind of fish, fish product or aquatic flora.

TAN 4

(2) Where any area or any portion of territorial waters is declared to be a controlled area, no person shall, save with the authority in writing of the Chief Fisheries Officer or any authorized officer, engage in or do any fishing in such area or waters:

- (a) prescribe penalties for any contravention of the order;

Provided that any penalty so prescribed shall not exceed the general penalty prescribed by section 8;

- (b) provide and impose such exceptions, reservations and conditions as the Minister may think fit.

Article 6. - Preference to be given to citizens. - Where an order is made under section 4 or section 5, the Chief Fisheries Officer or any authorized officer shall not, save with the consent in writing of the Minister, grant any licence or authority, as the case may be, to any person who is not a citizen of the United Republic, or, in the case of a body corporate, to any body corporate which is not incorporated by or under any written law.

PART IV - REGULATIONS

Article 7. - Regulations. - (1) The Minister may make regulations for the better carrying out of the objects and purposes of this Act and may, by such regulations, make provisions which, in his opinion, are necessary or expedient for the purpose of protecting, conserving, developing, regulating or controlling the capture, collection, gathering, manufacture, storage or marketing of fish, fish products, aquatic flora or products of aquatic flora.

(2) Without prejudice to the generality of subsection (1) the Minister may make regulations:

- (a) providing for the issue, suspension and cancellation of licences or authorities granted or given under this Act or any subsidiary legislation made hereunder;
- (b) prescribing the terms and conditions upon which any such licence or authority may be granted or given;
- (c) prescribing the forms of application for licences or authorities and also forms of licences and authorities;
- (d) prescribing fees for licences and authorities;
- (e) requiring all or any category of fishing vessels to be registered;
- (f) providing for and regulating the description, specifications and form of nets to be used in fishing and the size of the meshes thereof;
- (g) prohibiting or regulating the use of any description of fishing gear;

TAN 5

- (h) prohibiting, restricting or regulating the bringing into Tanganyika of any live fish, other than fish indigenous to Tanganyika;
- (i) prohibiting or regulating the sale of any fish, aquatic flora or any fish product or product of aquatic flora;
- (j) prohibiting or restricting the use of explosives for the purpose of fishing;
- (k) prohibiting or restricting the use of any poisonous or toxic substance for the purpose of fishing;
- (l) prohibiting or restricting the capturing, collection, gathering, killing or injuring of immature fish;
- (m) prohibiting or restricting the collection, removal or destruction of any variety of fish, aquatic flora, fish product or product of aquatic flora;
- (n) providing for the protection of spawning areas;
- (o) preventing the obstruction and pollution of territorial waters;
- (p) controlling the import and export of fish, aquatic flora, fish products or products of aquatic flora;
- (q) determining and imposing close periods;
- (r) limiting or controlling the number and size of fishing vessels;
- (s) regulating the marketing of fish, aquatic flora, fish products or products of aquatic flora;
- (t) prohibiting, regulating or controlling the activities of foreign fishing vessels within territorial waters;
- (u) regulating the manufacture of fish products or products of aquatic flora;
- (v) prescribing conditions which every manufacturer of fish products or products of aquatic flora shall comply with;
- (w) prescribing specifications to which any factory, building or other premises used for the purposes of manufacture, storage or sale of any fish, fish product, aquatic flora or product of aquatic flora shall conform;
- (x) establishing marine parks, sanctuaries or reserves for any purpose whatsoever;
- (y) controlling and regulating construction, installation, size and specifications of fishing weirs.

TAN 6

- (3) Regulations made under this section may be expressed to apply:
- (a) to all fish, aquatic flora, fish products or products of aquatic flora, or to any specie or kind of fish, aquatic flora, fish product or product of aquatic flora;
 - (b) to all persons or to any class of persons specified in the regulations;
 - (c) to all areas or to any area or areas specified in the regulations.

PART V - OFFENCES

Article 8. - Penalty for offences. - (1) Where regulations made under section 7 provide that the contravention of any regulation shall be an offence, the Minister may provide in respect of such offence a penalty of a fine not exceeding twenty thousand shillings or of a term of imprisonment not exceeding five years, or of both such fine and imprisonment.

(2) Where any subsidiary legislation made under this Act make no specific provision for penalty for any offence under such subsidiary legislation, any person guilty of the offence shall, upon conviction, be liable to a fine not exceeding ten thousand shillings or to imprisonment for a term not exceeding two years, or to both such fine and imprisonment.

Article 9. - Power of search and seizure. - (1) The Chief Fisheries Officer, an authorized officer or a police officer of or above the rank of Inspector may, without warrant:

- (a) board and search any vessel, vehicle or any part thereof;
- (b) enter any premises, building, land or other place whatsoever;
- (c) seize, remove and retain any fish, aquatic flora, fish product, product of aquatic flora, fishing gear or any other article or thing whatsoever, whether found on board any vessel or vehicle or in any building, place or premises, and in respect of which it appears to him that any offence under this Act or any subsidiary legislation made hereunder has been committed, or which appears to him to constitute evidence of any such offence having been committed;
- (d) arrest any person whom he reasonably suspects of having committed any offence under this Act or any subsidiary legislation made hereunder or of being about to commit any such offence.

(2) The Chief Fisheries Officer or any authorized officer, or any police officer of or above the rank of Inspector may enter and search without warrant any factory, premises or place used or reasonably suspected of being used, either wholly or in part, for the manufacture of any fish product or any

TAN 7

product of aquatic flora or for storage of fish, aquatic flora, fish product, or product of aquatic flora or for storage of fish, aquatic flora, fish product, or product of aquatic flora in respect of which he has reason to believe an offence under this Act or under any subsidiary legislation made hereunder has been committed or is about to be committed.

Article 10. - Seizure and forfeiture of things used for the commission of offences. - Whenever it is lawful under this Act for the Chief Fisheries Officer, an authorized officer or a police officer to seize and retain any fish, fish product, aquatic flora or product of aquatic flora or other article or thing, it shall be lawful:

(a) to seize and retain:

- (i) any receptacle other than a vessel or vehicle, in which such fish, fish product, aquatic flora, product of aquatic flora or other article or thing is contained;
- (ii) any machinery (other than propellant machinery of a vessel or vehicle), implement, utensil, material or substance used for the commission of any offence under this Act or under any subsidiary legislation made hereunder;
- (iii) any book of account or other document which appears to him to contain evidence that an offence has been or is about to be committed under this Act or any subsidiary legislation made hereunder; and

(b) to direct any vessel or vehicle in which any fish, fish product, aquatic flora or product of aquatic flora or other article or thing is seized in accordance with the provisions of section 9 or of paragraph (a) of this section, to proceed to such port or place in Tanganyika as may be convenient for unloading from the vessel or vehicle such fish, fish product, aquatic flora or product of aquatic flora or other article or thing seized thereon, and may then detain the vessel or vehicle for such time as may reasonably be required to effect the unloading.

Article 11. - Forfeiture of things in respect of which offences are committed.

(1) Where a magistrate is satisfied that an offence under this Act, or any subsidiary legislation made hereunder has been committed in respect of any fish, fish product, aquatic flora or product of aquatic flora, or any other article or thing seized under the provisions of section 9 or section 10, whether or not any person has been convicted in respect of such offence, the magistrate may order such fish, fish product, aquatic flora, product of aquatic flora or other article or thing, to be forfeited to the United Republic.

(2) Notwithstanding anything contained in subsection (1), where any fish, fish product, aquatic flora or product of aquatic flora is seized under section 9 or section 10, the Chief Fisheries Officer or any authorized officer

TAN 8

may, if he is satisfied that the fish, fish product, aquatic flora or product of aquatic flora is of a perishable nature, cause the same to be sold or otherwise disposed of prior to application being made for the forfeiture thereof under subsection (1).

(3) Where any fish, fish product, aquatic flora or product of aquatic flora is sold pursuant to the provisions of subsection (2) an application for the disposal of the proceeds of the sale shall be made to a magistrate, and upon such application being made:

- (a) if the magistrate is satisfied that an offence has been committed in respect of the article to which the proceeds relate, whether or not any person has been convicted of the offence, he may order the proceeds to be forfeited to the United Republic;
- (b) if the magistrate is satisfied that no such offence has been committed in respect of the article to which the proceeds relate, he shall, upon application made by any person claiming to be the owner of such article and upon being satisfied as to the validity of the claim, order such proceeds to be paid to the claimant;
- (c) if no claim is made or the magistrate is not satisfied as to the validity of the claim, the proceeds shall be paid into general revenue of the United Republic.

Article 12. - Forfeiture of vessel or vehicle. - Where, upon conviction for an offence under this Act or any subsidiary legislation made hereunder, the court is satisfied that any vessel or vehicle was used in the commission of the offence, the court may order such vessel or vehicle to be forfeited to the United Republic:

Provided that no order under this section shall be made if the owner of such vessel or vehicle satisfies the court that the vessel or vehicle was so used without his knowledge or consent.

Article 13. - Any person who wilfully obstructs, hinders, assaults or resists the Chief Fisheries Officer, an authorized officer or a police officer in the exercise of his powers under this Act or under any subsidiary legislation made hereunder, shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to imprisonment for a term not exceeding three years.

PART VI - MISCELLANEOUS PROVISIONS

Article 14. - Exemptions. - (1) The Minister may, if in his opinion it is in the public interest so to do, exempt any person or organization from all or any of the provisions of this Act or of any subsidiary legislation made hereunder.

(2) The Chief Fisheries Officer, an authorized officer or any other public officer lawfully exercising his powers under this Act or under any subsidiary legislation made hereunder, shall be exempt from the provisions of this Act or such subsidiary legislation creating any offence.

TAN 9

(3) The Chief Fisheries Officer may, in the interests of science or research, exempt by licence any person or organization from all or any of the provisions of this Act or any subsidiary legislation made hereunder subject to such terms and such conditions and for such period as may be specified in such licence.

Article 15. - Indemnity. - No matter or thing done by any person exercising or purporting to exercise any function under this Act or under any subsidiary legislation made hereunder shall, if done bona fide in the execution or purported execution of his functions under any of the provisions of this Act or such subsidiary legislation, subject any such person as aforesaid to any action, liability, claim or demand whatsoever.

Article 16. - This Act to prevail over any by-laws. - Where any provision of any by-law made by a local authority is inconsistent with any provision of this Act or of any subsidiary legislation made hereunder, the provision of this Act or, as the case may be, of the subsidiary legislation, shall be construed so as to revoke, to the extent of the inconsistency, the provision of such by-law.

Article 17. - Repeal of Fisheries Ordinance Cap. 295. - (1) The Fisheries Ordinance is hereby repealed.

(2) Every Fisheries Board established under the Fisheries Ordinance is hereby dissolved.

(3) The Minister may, where he is satisfied that any Fisheries Board to which subsection (2) applies has any asset or liability, at any time during the period of twelve months immediately succeeding the coming into operation of this Act, by order published in the Gazette, make provision for the disposal of such asset or liability, and may for that purpose provide for the vesting of the asset or liability of such Board in any public officer and confer, by such order or by any subsequent order, upon such public officer, such powers as may be necessary or expedient for the purpose of the winding-up of the affairs of the Board and the disposal of its assets and liabilities.

Article 18. - Repeal of Trout Protection Ordinance Cap. 368. - The Trout Protection Ordinance is hereby repealed.

THE FISHERIES ACT, 1970

(No. 6 of 1970)

REGULATIONS

Made under section 7

THE FISHERIES (INLAND WATERS) REGULATIONS, 1981

1. These Regulations may be cited as the Fisheries (Inland Waters) Regulations, 1981, and shall be read as one with the Fisheries (General) Regulations 1973.

2. In these Regulations unless the context requires otherwise—

“closed period” in relation to major lakes and Lake Rukwa means the period between the 1st January and 30th June both inclusive and the Director may provide by writing a closed period for any of the minor waters;

“katuli” in relation to minor waters means splashing and disturbing water for the purpose of chasing fish in the direction of set gill-nets;

“landing station” means specified centres by a Fisheries Officer along the beach where fisherman dispose their catch;

“major lakes” includes Lake Victoria, Lake Tanganyika and Lake Nyasa;

“mark buoy” means any fixed object for the identification of boundaries of closed areas;

“minor waters” include lakes other than major lakes, rivers, natural swamps, dams and ponds;

“open period” in relation to major lakes and Lake Rukwa means the period between 1st of July and 31st December both inclusive and the Director may provide by writing open period for any of the minor waters;

“river” means water courseway flowing into major lakes or minor waters;

“river mouth” means a point where a river empties its water into a major lake or minor water.

The Fisheries (Inland Waters) Regulations

G.N. No 3, (contd.)

3. No person shall fish in the areas specified in the First Schedule to these Regulations during the closed period except—

- (a) by using haulines and scoopnets in the rivers;
- (b) in the case of dagaa fishery in lakes and for the use of gears and nets of mesh size of not less than 3 inches (76mm) but without using a fishing vessel.

4. No person shall use nets and gears with mesh-sizes of less than 2½ inches (64mm) for the purpose of fishing in the rivers and river mouth areas and bays specified in the Schedule to these Regulations during open period.

5. No person shall use "katuli" for the purpose of fishing.

6.—(1) No person shall use nets and gears of mesh-sizes of less than 3 inches (76mm) for the purpose of fishing in minor waters specified in the Second Schedule to these Regulations.

(2) No person shall use nets and gears of mesh-sizes of less than 2½ inches (64mm) for the purpose of fishing in any minor waters other than minor waters specified in the Second Schedule to these Regulations.

7. No person shall land his catch in areas other than landing stations.

8. No person shall touch, remove, destroy or in any way tamper with a mark-bouy.

9. Any person who contravenes any of the provisions of these Regulations shall be liable on conviction in the case of first offence to a fine not exceeding one thousand shillings or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both such fine and imprisonment and in the case of a second or subsequent offence to a fine not exceeding two thousand and five hundred shillings or to imprisonment for a term not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

FIRST SCHEDULE

A.—LAKE VICTORIA

- 1. River Kagera.
- 2. Duwafu Bay.
- 3. Mwiza Bay.
- 4. Ruiga Bay.
- 5. Chato Bay.
- 6. Bukome Bay.
- 7. Butundwe Bay.
- 8. Nugwe Bay.
- 9. Njera Bay. *Njera*
- 10. Luchiri Bay. *Luchili*
- 11. Smith Sound.
- 12. Stuhmann Sound. *Stuhlmann*
- 13. Magu Bay.

The Fisheries (Inland Waters) Regulations

G.N. No. 5 (contd.)

FIRST SCHEDULE—(contd.)

14. Area between River Nyatwari and Tairo.
15. Barman Gulf.
16. Majita Bay.
17. Suguti Bay.
18. Mgango Bay.
19. Mara Bay.
20. Mugabia Bay.
21. Mori Bay.
22. Ifuma Bay.
23. Bujura Bay.
24. Muhoro Bay.

B.—LAKE NYASA

1. Ruhuhu—800 metres on each side of the River mouth and 1,000 metres towards the Lake.
2. Lung'umba—200 metres on each side of the river, and 400m. towards the Lake.
3. Liweta—200m on each side of the river, and 400m. towards the Lake.
4. Ngano—100m. on each side of the river and 200 m. towards the Lake.
5. Mnyamani—300m. on each side of the river and 400m. towards the Lake.
6. Chipindi—200m. on each side of the river and 400m. towards the Lake.
7. Ndumbi—200m. on each side of the river, and 400m. towards the Lake
8. Yola—200m. on each side of the river and 400m. towards the Lake.
9. Yungu—200m. on each side of the river, and 400m. towards the Lake.
10. Bwawa—300m. on each side of the river, and 500m. towards the Lake.
11. Lwika—300m. on each side of the river, and 500m. towards the Lake.
12. Mtandachi—100m. on each side of the river, and 200m. towards the Lake.
13. Ruhokoi—400m. on each side of the river, and 600m. towards the Lake.
14. Mtimbe—50m. on each side of the river, and 100m. towards the Lake.
15. Chimati—100m. on each side of the river, and 500m. towards the Lake.
16. Chiwindi—200m. on each side of the river, and 400m. towards the Lake.
17. Mnyanga—200m. on each side of the river, and 400m. towards the Lake.
18. Nyamashela—200m. on each side of the river, and 400m. towards the Lake.
19. Mchuchuma—100m. on each side of the river, and 200m. towards the Lake.
20. Ukenju—50m. on each side of the river, and 100m. towards the Lake.
21. Lukuyusi—50m. on each side of the river, and 100m towards the Lake.
22. Rika—50m. on each side of the river, and 100m. towards the Lake.
23. Lwawaje—50m. on each side of the river, and 100m. towards the Lake.
24. Kwakwawa—50m. on each side of the river, and 100m towards the Lake.
25. Piligogo—50m. on each side of the river, and 100m. towards the Lake.
26. Ngasi—50m. on each side of the river, and 100m. towards the Lake.
27. Lifwito—50m. on each side of the river, and 100m. towards the Lake.
28. Kilondo—100m. on each side of the river, and 200m. towards the Lake.
29. Lumbila—100m. on each side of the river, and 200m. towards the Lake.
30. Nguina—50m. on each side of the river, and 100m. towards the Lake.
31. Songwe—300m. on each side of the river, and 500m. towards the Lake.
32. Msosi—50m. on each side of the river, and 100m. towards the Lake.
33. Kiwira—300m. on each side of the river, and 500m. towards the Lake.
34. Mbasi—100m. on each side of the river, and 200m. towards the Lake.
35. Mbaka—200m. on each side of the river, and 400m. towards the Lake.
36. Rufilye—200m. on each side of the river, and 400m. towards the Lake.

C.—LAKE RUKWA

For each of the Rivers below, controlled areas shall be 200 metres on each side of the river mouth and 500 metres towards the Lake:—

- | | |
|----------------|-------------|
| 1. Chafundika. | 9. Muze. |
| 2. Itumba. | 10. Nyamba. |
| 3. Izimba. | 11. Nyombe. |
| 4. Kavuu. | 12. Rungwa. |
| 5. Kikamba. | 13. Songwe. |
| 6. Lwika. | 14. Udinda. |
| 7. Momba. | 15. Uku. |
| 8. Mtowisa. | 16. Uzia. |

TAN 13

Kanuni za Uvuvi kwenye Maji Baridi

G.N. No. 3 (contd.)

SECOND SCHEDULE

Specified Minor Waters:—

1. Babati.
2. Kitangiri.
3. Basuto.
4. Jipe.

5. Nguruka.
6. Nyumba ya Mungu.
7. Rukwa.
8. Mtera Dam.

Dar es Salaam,
8 December, 1981

L. A. SEPETU,
*Minister for Natural Resources
and Tourism*

TAN 14

THE FISHERIES ACT, 1970
(No. 6 of 1970)

REGULATIONS

Made under section 7 (g) (k) and (o)

THE FISHERIES (EXPLOSIVES, POISONS AND WATER POLLUTION)
REGULATIONS, 1982

1. These Regulations may be cited as the Fisheries (Explosives, Poisons and Water Pollution) Regulations, 1982, and shall be deemed to have come into operation on first day of September, 1982.

Short title
and
commence-
ment

2. Regulations ~~26~~²⁵ 27 and 28 under the Fisheries (General) Regulations, 1973 are hereby cancelled.

G.N. 57

3. In these Regulations unless the context otherwise requires:—
“dynamited fish” means fish with the following characteristics; that is to say limp body which when pressed leaves depressed marks, ruptured blood vessels in the gills and eyes and disintegrated elementary canal; and evidence on “dynamited fish” when given by an officer in the Fisheries Division of a rank not less than Fisheries Assistant, Grade II, shall be accepted by any court of law as true evidence without further doubts;

Interpre-
tation

“explosive” means a dynamite;

Fisheries (Explosives, Poison and Water Pollution)

G.N. No. 109 (contd.)

"poison" means natural or ^{synthetic} chemicals used for fishing purposes;

"water pollution" means man-made or man-induced alteration of chemical, physical, biological or radiological integrity of water.

Offences and penalties against use of explosives etc.

4.—(1) (a) Any person who possess, uses explosives or electrical devices for the purpose of fishing shall be guilty of an offence and liable to a fine of not less than ten thousand shillings but not exceeding fifteen thousand shillings or imprisonment for a term not less than three years but not exceeding four years or both such fine and imprisonment in the case of the first offence and a fine not less than twenty thousand shillings or imprisonment for a term not less than five years or to both such fine and imprisonment for the second or subsequent offences.

(b) A court convicting a person of the offence under these Regulations shall order forfeiture to the United Republic, of fish product, aquatic flora, product of a aquatic flora, vessel or other article or thing.

(2) Any person who explodes, cuts through, breaks down or destroys a coral reef using explosives or electrical devices shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of twenty thousand shillings or imprisonment for a term of five years or to both such a fine and imprisonment.

(3) (a) Any fisherman or fish dealer who possesses a dynamited fish either at sea, on land, landing stations or beaches shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of not less than ten thousand shillings but not exceeding fifteen thousand shillings or imprisonment for a term not less than three years or to both such fine and imprisonment in the case of the first offence, and fine not less than twenty thousand shillings or imprisonment for a term not less than five years or for both such fine and imprisonment for the second or subsequent offences.

(b) A court convicting a person of the offence under this Regulation forfeiture to the United Republic of such fish, fish product, aquatic flora, vehicle, vessels or other article or thing.

Offences and penalties against possession and uses of poisons

5. Any person who possesses or uses poison in the fishing activities shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not less than five thousand shillings or to imprison for a period of not less than nine months or to both such fine and imprisonment.

Offences and penalties against pollution

6.—(1) No person shall cause or knowingly permit to flow or pass into water any solid, liquid or gaseous matter to a concentration which shall be injurious to any aquatic flora or fauna.

(2) The Director of Fisheries shall maintain and establish a system of consultation and co-operation with appropriate officials of Ministry of Industries or any person or body of persons established by or

Kanuni za Uvuvi wa Baruti, Sumu na Uchafuzi wa Maji

G.N. No. 109 (contd.)

under any written law for the purpose of requiring any person or body of persons who contravenes the provisions of this Regulation to clean the polluted water within a reasonable period at his own expenses.

Dar es Salaam,
....., 1982

A. H. MWINYI,
Minister for Natural Resources and Tourism

TAN 17

Fisheries Principal Regulations

GOVERNMENT NOTICE No. 317 published on 15/9/89

THE FISHERIES ACT, 1970

(NO. 6 OF 1970)

REGULATIONS

Made under section 7

THE FISHERIES PRINCIPAL REGULATIONS, 1989

PART I
PRELIMINARY

1. These Regulations may be cited as the Fisheries Principal Regulations 1989 and shall come into operation on 1st July, 1989.

Short title
and com-
mence-
ment

2. In these Regulations unless the context otherwise required:—

“the act” means the Fisheries Act, 1970;

“beche de mer” means achinoderms of class holothuroides;

“citizen” means a citizen of United Republic of Tanzania as stipulated in Immigration Laws;

“Coral” means a living or dead calcereous skeleton secreted by polyploid coelenterates of class Anthozoa;

“Director of Fisheries” means the person for the time being exercising the power conferred by or under the Act upon the Officer appointed under part II of the Act;

“dynamited” fish means fish with either one or all of the following characteristics:

that is to say limp body which when pressed leaves a depressed mark, rupture blood vessels in the gills and in the eyes, disintegrated alimentary canal, and evidence on “dynamited fish” when given by licensing authority in the prescribed Form 8 shall be accepted by any court of Law as true evidence without further doubt;

“export” means to take away any fishery product from Tanzania Mainland to any place outside the country.

“Explosive” means a dynamite or bomb; or any blasting agent, detonators or any material used in the manufacture of explosives.

“fish dealer” means any person other than a fisherman who sells, barter or offers for sale any fish or fish products, and includes every person or body of persons whether incorporated or unincorporated, engaged in the buying, bartering, exposing for sale, preparing, processing, packing or storing, landing or transshipping, any fish or fish products, but does not include a hotel, restaurant, cafeteria or other similar establishment which the Minister may declare not to be a fish dealer for the purposes of these Regulations;

Intepre-
tation

TAN 18

G.N. N

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

"fishermen" means any person engaged in fishing;

"fishery" includes every area, locality or place or stations in or which fishing gear is used, set or placed or located and also the area, tract or stretch of water in or from which fish may be taken by such fishing gear;

"foreign fishing vessel" means any fishing vessel which is not a Tanzania fishing vessel;

"freshwater game fish" means trout (Salmonidae family) Black bass (Centrarchidae family) and includes the young and the eggs thereof;

"Government Fishing Vessel" means any fishing vessel belonging to or in the service of the United Republic of Tanzania.

"length" means:—

- (a) in relation to a fishing vessel the overall length of the vessel from forward part of the stem to the side or rim timbers,
- (b) in relation to a lobster, the distance from the head carapace to the end the body shell (abdominal length) measured along a line parallel to the centre line of body shell;

"licensing authority" means every officer authorized under the Act or Regulation 4 to exercise any power or to discharge any duty under these Regulations relating to registration of fishing vessels, licensing of fishing vessels, fishermen and fish dealers and general enforcement of the Fisheries Regulations;

"Mollusc" means a large phylum of invertebrates without segments or limbs, usually having a mantle or folds of skin that secretes a shell members of the phylum include lamellibranchs, gastropods, cephalopods and scaphopods;

"owner" as applied to registered fishing vessel or gear, means the registered owner, and as applied to any other vessel or gear means the actual owner;

"owner" as applied to registered fishing vessel or gear, means the registered owner, and as applied to any other vessel or gear means the actual owner;

"oyster" means any mollusc of any species of genus ostrea;

"poison" means natural or synthetic chemicals used to kill fish;

"processing" means cleaning, filleting, icing, packing, canning, freezing, smoking, salting, drying or otherwise preparing of fish or fish products for marketing;

"registered tonnage" in relating to a vessel means the tonnage appearing on her certificate of registry;

"sea fishery" means the fisheries of the waters which are to the seaward of the mean high water mark;

"schedule" means a schedule to these Regulations;

"shell" means the hard protective cover of a mollusc;

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

“sport fishing” means fishing for sport or pleasure and not for profits;

“Tanzania fishing vessel or local vessel” means a fishing vessel registered or licensed under these Regulations which is owned wholly by one or more persons each of whom is a citizen of the United Republic, or by a body corporated or incorporated under and subject to the laws of the United Republic and has its principal place of business in the United Republic, and also includes a Government fishing vessel;

“trout stream” means any stream which contains trout or any other freshwater game fish;

“water pollution” means the introduction by man directly or indirectly of substances or energy into sea water or freshwater including estuaries which results into or is likely to result in such deleterious affects as harmful to fish and other living organisms, hazard to human helath, hinderance to marine activities, including fishing, impairment of quality for the use of sea or freshwater and reduction of amenities;

PART II

REGISTRATION OF FISHING VESSELS

3.—(1) Every fishing vessel to which the provisions of this part of Regulations apply shall be registered in accordance with and the subject to the provisions of the Act and these Regulations.

(2) This part of these Regulations shall apply to all fishing vessels, Government fishing vessels and to all persons.

Provided that the Director of Fisheries may direct either general or in any particular case that in their application to Government fishing vessels and to persons in the service of the Government, all or any of the provisions of this part shall be limited, modified, varied or excluded to such extent in such manner as the Director may specify.

(3) No person shall use for fishing purposes any fishing vessel which is required to be registered under these Regulations unless such a vessel has been duly registered.

(4) No person shall employ, cause, or permit any other person to use a fishing vessel which such first mentioned person is prohibited from using by the provisions of paragraph (3) of these regulations.

Fisheries Principal Regulations

TAN 20

G.N. No

G.N. No. 317 (contd.)

- Licensing authority** 4.—(1) Every Officer in the Fisheries Division of or above the rank of:—Director of Fisheries, Assistant Fisheries Officer Grade IV, Skipper grade IV, marine Engineer grade IV, Fish Technologist Grade IV, or any other person who may be appointed by the Minister in writing for the purpose of enforcing the Act and fisheries Regulations, shall be a licensing authority on terms of these Regulations.
- Register** (2) Every licensing authority shall keep a register of all fishing vessels.
(3) The Register of all fishing vessels shall be kept in such form as to show the particulars set out in the appropriate application form prescribed in First Schedule.
- Application** 5. Every person who applies to register a fishing vessel shall lodge with the licensing authority an application in duplicate duly completed in the appropriate Form I prescribed in the First Schedule of these Regulations.
- Registration fees** 6.—(1) On receipt of an application and a fee prescribed in the Third Schedule of these Regulations the licensing authority may, subject to these regulations, register the vessel and shall issue a certificate of registration in the appropriate Form 2 prescribed in the First Schedule of these Regulations.
(2) Every licensing authority shall assign to every fishing vessel registered with him an identification mark consisting of a letter or letters representing the licensing Authority with whom it is registered and a number.
(3) The identification mark to be assigned by a licensing authority shall conform as to lettering, numbering and otherwise with the particulars set out in the Second Schedule of these Regulations.
(4) Every fishing vessel registered under the provisions of these Regulations shall be marked permanently and conspicuously to the satisfaction of the licensing authority as follows:—
(a) her name (if any) and an identification mark shall be marked on each of her bows upon a plain background or distinct contrast thereto, that is to say shall be in dark characters on a light background or light characters on a dark background;
(b) each letter and figure thereof shall be not less than 25cm high and the contours shall be not less than 4cm broad.
(5) No identification mark other than those prescribed shall be marked on any registered fishing vessel.
- Transfer of ownership** 7.—(1) On transfer of ownership of any vessel which has been registered in pursuance of these Regulations the transferrer shall hand the certificate of Registration relating to such a vessel to the person acquiring the vessel and shall, within thirty days of the date of transfer, notify in writing the licensing authority with whom the vessel is registered, the name and residential address of the transferee and the date of the transfer.

TAN 2]

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

(2) If the person to whom the ownership of any registered vessel is transferred intends to use it as a fishing vessel, such person shall, within thirty days of the day of transfer, forward the certificate of registration relating to such a vessel to the licensing authority with whom the vessel is registered and shall lodge an application in accordance with regulation 5, in so far it is appropriate, for the transfer of registration to his name.

(3) On receipt of the certificate and the application referred to in paragraph (2) of this Regulation together with the prescribed fee as specified in the Third Schedule to these Regulations licensing authority shall transfer the registration to the name of the person specified as the transferee, forthwith cancel the original certificate and shall issue a fresh certificate on which he shall enter the personal particulars required to be shown on the certificate of registration relating to the vessel.

(4) If the person to whom the ownership of any registered vessel is transferred does not intend to use it as a fishing vessel, such person shall forthwith upon such transfer forward for cancellation the certificate of registration relating to such vessel to the licensing authority with whom the vessel is registered and shall also in all other respects comply with the provisions of regulation 8 of these Regulations and that Regulation shall apply accordingly.

8. If any circumstances (other than a change of ownership) occurs in relation to any registered fishing vessel, which affects the accuracy of any particulars entered as respects that vessel in the register, the owner of the vessel shall forthwith inform the licensing authority with whom it has been registered, and the licensing authority shall upon without fee, cause the register to be amended accordingly. Amend-
ment of
register

9.—(1) There shall be established a central registry of fishing vessels registered under these Regulations. Central
registry of
fishing
vessels

(2) The Director of Fisheries shall appoint any of the licensing authority to be the Central Registrar of fishing vessels.

10.—(1) Every licensing authority shall supply without delay the Central Registrar a copy of every entry made in his register and shall upon application being made to him by any other licensing authority under these Regulations or by any public officer, forthwith provide without fees a copy of the entries in his register relating to any specified fishing vessel. Copy of
entries to
be
supplied

(2) Any member of the public, on showing reasonable cause may on payment of prescribed fee of thirty shillings inspect the Central Registry and such licensing authority or Central Registrar shall also supply to any person applying for a copy of those entries relating to any specified vessel, a copy of those entries on payment of the prescribed fee of thirty shillings, if such a person shows he has a reasonable cause for requiring such a copy. Central
Registry
Inspection
fees

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

(3) Any Government Officer may, in his official capacity, without fee, at all reasonable times inspect the register and take copies of any entries in it.

(4) The Central Registrar shall file and keep all copies of such entries of application of licences furnished in pursuance of these Regulations, and shall on request by a licensing authority, or public officer supply such particulars in relation thereto as may be required.

(5) In any cause or matter relating to a fishing vessel or licence or permit produced by the Central Registrar or other office deputed by him shall be prima facie evidence of any matter, fact or thing stated or appearing thereon

PART III

LICENSING OF FISHING VESSELS
FISHERMEN AND FISH DEALERS

A: LICENSING OF FISHING VESSELS.

Classes of
fishing
vessels
and issue
of licences

11.—(1) Fishing vessels shall be classified for licensing purposes in classes enumerated in part (a) of the Third Schedule of these Regulations and fees payable for such licences shall be those stated in part (a) of the Third Schedule against each class and upon payment of the said fee and subject to compliance with the provisions of the Act and of these Regulations licensing authorities may issue licences which shall be in the appropriate Form 4 prescribed in the First Schedule of these Regulations.

(2) Any fishing vessel brought into the country whether owned by citizen or non-citizen shall be registered under these Regulations and have licences under non-citizen conditions until such a time the vessel has been properly imported into the country and registered under the merchant shipping Act No. 43 of 1967.

Exemption: This part of Regulation shall not apply to Government or public corporation owned vessels.

(3) No person shall use for fishing purposes any vessel of a class specified in part (a) of the Third Schedule of these Regulations, unless has a valid licence in respect of such vessel issued in accordance with these Regulations.

(4) No person shall employ cause or permit any other person to use a vessel which such first mentioned person is prohibited from using by the provisions of paragraph (3) of the Regulation.

(5) Application for fishing vessel licences shall be made in the appropriate Form 3 prescribed in the First Schedule of these Regulations.

(6) Licences permitting the use of the a vessel for fishing purposes shall be in the appropriate Form 4 prescribed in the First Schedule of these Regulations.

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

(7) For purposes of ascertaining whether or not a vessel complies with the provisions of the Act or of these Regulations, a licensing authority may direct that before any vessel is licensed under this part of these Regulations, the owner or the person applying for licences shall produce the vessel for inspection to licensing authority.

12.—(1) No fishing vessel licenced under these Regulations shall proceed on a fishing voyage unless it is seaworthy and there is placed on the vessels:— Fishing vessels to be kept in seaworthy condition

- (a) sufficient quantity of food and number of utensils for holding water and food; and
- (b) a serviceable horn or trumpet.

(2) Where any licensing authority, upon inspection of any licensed fishing vessel which is being prepared to proceed on a fishing voyage, considers that the vessel is unseaworthy or unfit to proceed to sea or to make a fishing voyage, that the food or water for the use of the crew are of bad quality, he may detain the vessel until he is satisfied that she is a safe vessel or that proper food or water are provided in lieu of those which have been condemned.

(3) Where any vessel is detained under paragraph (2) a licensing authority may, before releasing her require the owner or master to rectify any defects found to exist.

(4) Any person who contravenes the provisions of paragraph (1) or fails or refuses to comply with any requirements under paragraph (3) of this regulation shall be guilty of an offence against these Regulations.

B: LICENSING OF FISHERMEN AND FISH DEALERS

13.—(1) No person shall engage in fishing, collecting or export of any of the fish or fish products enumerated in part (b) of the Third Schedule of these Regulations unless he is the holder of a valid licence permitting him to engage in fishing or collecting or export of the type of fish products specified on the licence. No person to engage in certain types of fishing or export of fish or fish products unless licenced.

(2) No person shall employ, cause or permit any other person to engage in fishing, collecting or export of any type of fish or fish product which such first mentioned person is prohibited from fishing, collecting or export by the provisions of paragraph (1) of this Regulation.

(3) The fees stated against each type of fish or fish product specified in part (b) of the Third Schedule of these Regulations shall be payable to licences for fishing, collecting or export of these types of fish products.

(4) Application for licences under this Regulation shall be in the appropriate Forms 5(a) and 5(b) prescribed in the First Schedule of these Regulations. Form 5(a) and 5(b)

(5) Licences under this Regulation shall be in the appropriate Form 6 prescribed in the First Schedule of these Regulations. Form 6

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

(6) On receipt of an application and the prescribed fee, a licensing authority may, subject to the provisions of the Act and of these Regulations issue a licence in the prescribed Form 6 of these Regulations.

(7) (a) No person shall by way of trade, buy, sell or otherwise deal in ordinary fish unless a valid licence is issued to him under Business Licensing Act, or is exempted from such a licence in respect of his trade in fish or fish products under these Regulations.

(b) Fees for the licences and export royalties are shown in part (c) of the Third Schedule of these Regulations and the exempted group included fishermen with valid special licences issued by the Director of Fisheries under Regulation 20 of these Regulations, who may sell or otherwise deal in fish or fish products throughout the country in tea rooms, Restaurants, hotels, shops and at fish receiving stations.

(c) Fish hawking is prohibited and instead all hawkers should sell their fish or fish products in fish markets or other prescribed places and shall have valid licences issued under Business Licence Act.

(d) No person other than licensed fishermen or fish dealer shall possess fish or fish products specified in part (d) in the Third Schedule of these Regulations without a certificate of ownership in the prescribed Form 7.

Certain fish or fish products require certificate of ownership Form 7

(e) No person shall fish, kill sea turtle, possess turtle shell or deal in turtle shell or any other species classified as endangered in any International Convention which Tanzania is a party.

Fishing, killing, possession of turtle prohibited

C: GENERAL PROVISION RELATING TO LICENCES

Register all licences

14. Every licensing authority shall keep and maintain a register in respect of each type of licence issued under these Regulations.

Power to refuse or suspend a licence

15. The Director of Fisheries may in his discretion, refuse to issue a licence or may suspend any licence already issued under these Regulations for such a period as he may specify; whereas the licensing authority is other than Director of Fisheries, he shall report his intentions to suspend a certain licence to the Director of Fisheries who may confirm, vary or reverse the intentions of the other licensing authority.

16. The Director of Fisheries may cancel, revoke a licence or permit issued or granted under these Regulations on either of the following grounds:—

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

- (a) that the holder has been convicted of an offence against the Act or any Regulations made thereunder or he has violated or failed to comply with any of the conditions or restrictions attached to or imposed on the licence or permit.
- (b) that the holder has been convicted of an offence involving dishonesty or fraud.

17.—(1) Every licence issued under these Regulations other than:— Duration of licences

- (a) a sport fishing licence referred to in paragraph (2) of this Regulation;
- (b) a special licence issued by the Director of Fisheries under Regulation 20 of these Regulations unless previously cancelled shall remain in force until 31st December next following the date of issue.

(2) A Sport fishing licence may be issued for a fortnight or for one month or for one year and such licence shall unless previously cancelled continue in force:—

- (a) in case of a fortnightly licence for a period of fourteen days from the date of issue;
- (b) in the case of a monthly licence, for a period of thirty days from the date of issue, and
- (c) in the case of a yearly licence for a period of one year from the date of issue.

(3) A licence issued under these Regulations shall not be transferrable. Licences not transferrable

18.—(1) The Director of Fisheries may attach to any licence issued under these Regulations any conditions which in his opinion are necessary or expedient for the carrying into effect the objectives and purposes of the Act and of these Regulations so long as those conditions are not inconsistent with the provision of the Act or Regulations made thereunder. Power of the Director of Fisheries to attach conditions to licences

(2) Without prejudice to the generality of the provisions of paragraph (1) of this Regulation, The Director of Fisheries may impose conditions as to:—

- (a) the methods used in fishing and disposal of fish or particular specie of fish and the use of any equipment, appliance, instrument, net, fishing gear, dams or any other means whatsoever;
- (b) closed period for fishing and disposal of fish or particular species of fish;
- (c) number of fishermen to be engaged, number of fishing vessels, fishing gear, dams, or any pieces of equipment, appliance or instruments to be employed for any purpose in relation to fishing;

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

- (d) the minimum length or size of any species of fish which may be captured or killed;
- (e) the manner in which any fish or species of fish or any fish products shall be graded, cured, processed, preserved, marked or marketed;
- (f) the preparation, purchase, sales or disposal of fish or fish products including fish offals;

Director may call for records and returns

19.—(1) Every licensee shall furnish to the licensing authority such records pertaining to fish, species of fish products captured, killed, processed, preserved, packed, bought, sold, imported, exported, or otherwise acquired or disposed off as the Director of Fisheries may by general or special order direct.

(2) Every licensee shall submit to the licensing authority such periodic returns as the Director of Fisheries may by general or special order direct.

Special licences

20.—(1) Notwithstanding anything contained in these Regulations, the Director of Fisheries may grant to any person, without fees, a licence to be called a Special Licence, which shall entitle the holder to engage in fishing and to do such other things as may be specified therein for any of the following purposes:—

- (a) Scientific research and museums;
- (b) Complimentary purposes;
- (c) Educational purposes; and
- (d) The supply of food in cases of emergency where no other adequate food supply is available.

(2) A special licence may authorize fishing in any waters and fishing of any kind of species of fish provided that a special licence issued for complimentary purposes shall not authorize the fishing of any kind of fish declared to be protected under any regulations made under the Act or fishing in any Marine Reserves, parks or Sanctuary;

(3) A special licence shall be valid for the period specified therein.

Replacement of a lost licence

21.—(1) If any person to whom a licence has been issued under these Regulations satisfies the licensing authority who issued such licence that his licence or any copy of it has been lost, destroyed or defaced, the licensing authority may or, on payment by the applicant of a fee of twenty shillings issue to him a duplicate licence including any particulars endorsed on entered upon the licence lost, destroyed or defaced and the duplicate so issued shall have the same effect as the original licence.

(2) Any licence which has been altered or added to without lawful authority or has become defaced or mutilated shall not be deemed to be a valid licence for the purposes of these Regulations.

22.—(1) Any person aggrieved by:

- (a) the refusal by a licensing authority to issue a licence to him;

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

- (b) the suspension or revocation of a licence; permit or authority by the Director of Fisheries;
 - (c) Any conditions or restriction attached or imposed on a licence, may within thirty days of communication to him of such refusal, suspension, revocation, condition or restriction, appeal in writing to the Minister.
- (2) A petition of appeal lodged under this Regulation need to be any form, but the appellant shall:—
- (a) prepare the petition in duplicate;
 - (b) adequately describe the matter to which the appeal relates;
 - (c) set forth concisely the grounds of objection;
 - (d) sign the petition; and
 - (e) serve the duplicate to the Director of Fisheries or as the case may be, the licensing authority whose decision is being challenged.
- (3) On receipt of the duplicate referred to in paragraph (2) (e) of this Regulation, the Director of Fisheries or the licensing authority, as the case may be, shall without delay forward to the Minister a written statement setting out such particulars relating to the subject matter of the appeal together with his own comments thereon as in his opinion are useful towards a just determination of appeal.
- (4) The decision of the Minister in an appeal shall be in writing and shall be communicated to the appellant and the Director of Fisheries or as the case may be, the licensing authority.

PART IV

GENERAL PROVISIONS RELATING TO PROHIBITIONS,
RESTRICTIONS AND EXEMPTIONS

23.—(1) No person shall without first obtaining a written permit or other authorization from the Director of Fisheries and except in accordance with the conditions specified in the permit or other authorization:—

Restriction on import and export of fish and introduction of new species

- (a) Import any live fish or fish products into Tanzania Mainland other than fish indigenous to Tanzania Mainland or
- (b) Introduce into any water in Tanzania Mainland blue gill sunfish (*helioperca marcochira*) carp all species of cyprinus (including gold fish) or any species of fish, not indigenous to Tanzania Mainland or the eggs thereof; or

G.N

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

(c) transfer any species of fish or fish products not indigenous to Tanzania Mainland or the eggs thereof from one water to another within Tanzania Mainland; or

(d) Export any live fish which are protected or fish products from Tanzania Mainland.

(2) In addition to any other penalty which may be awarded against any person for contravention of paragraph (1) of this Regulation, the Director of Fisheries may order seizure or destruction of any fish or fish products in respect of which the offence has been committed.

control of disease in fish

24.—(1) Where in the opinion of any licensing authority any fish or fish products in any waters are infected with any epidemic disease, he may give notice in writing to the owner of the waters or of fishing rights therein requiring the destruction of all fish or fish products in the said waters or the taking of such other measures as the licensing authority may specify in the notice.

(2) Every person who receives notice served upon him under paragraph (1) of this Regulation shall comply with the requirements set out therein at his own expenses, and in default of such compliance, the licensing authority may enter upon the area and take or cause to be taken such measures as may be necessary for complying with the requirements of the notice and expenses incurred thereon shall be recoverable as civil debt from the person who has been in default.

25.—(1) No person shall possess, or use dynamite, or explosive or electric devices for the purpose of killing fish or to simplify fishing.

(2) No person shall possess dynamited fish at sea or lake or river, or at fish receiving station or at any other place.

(3) Evidence on dynamited fish shall be given in court of law by the licensing authority in form N. 8 as prescribed in the Third Schedule of these Regulations.

(4) Any person who contravenes the provisions of Regulation 25 shall be guilty of an offence.

Prohibition of use of poison, and penalty for offence

26. No person shall possess or use poison to kill fish in any lake, river, dam, estuary or sea. Any person who contravenes this Regulation shall be guilty of an offence.

water pollution prohibited

27.—(1) No person shall cause or knowingly permit to flow or pass into water any solid, liquid or gaseous matter, or cause water pollution in any lake, river, dam, estuary or sea water.

(2) The Director of Fisheries shall maintain and establish a system of consultation and co-operation with appropriate officials in the Ministry responsible for Industries or any other person or body of persons established by any written law for the purpose of requiring any person or body of persons who contravenes the provisions of this Regulation to clean the polluted water within a reasonable period at his own expenses.

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

28.—(1) No person shall wilfully disturb any spawn, or spawning fish or any bed, bank or shallow water in which there is any spawn or spawning fish provided that nothing in this Regulation shall affect any legal right to take any material or water from any waters.

prohibition of disturbance of spawn

(2) No person shall carry out any fishing activity using trawl net or otherwise engage in trawling in Lake Victoria:—

(a) In waters of dept of 20 metres or less.

(b) In any bay, gulf or inlet of the lake.

29. Notwithstanding anything contained in these Regulations, a person shall not be guilty of any offence against any other provisions of Regulations 25, 26, 27 and 28 by reason only of any act done in exercise of any legal right, or in continuance of any process or method which he has been lawfully employing from before the commencement of the Regulations, if he proves to the satisfaction of the court that he has used all available and practicable means to render any substance, matter or thing used by him harmless to fish or to the spawning grounds, spawn or food of fish.

Exemption from certain prohibition

30. No foreign fishing vessel shall enter territorial waters for any purpose unless such entry is authorized by or under:—

restriction on entry of foreign fishing vessel in territorial water

(a) the Act or Regulation made thereunder, or

(b) any other written law, or

(c) any treaty or international convention to which the United Republic of Tanzania is a party;

31. In the territorial waters no person on board a foreign fishing vessel, including members of her crew and persons attached to or employed on such vessel, shall:—

Restriction of fishing in territorial waters

(a) fish or prepare to fish; or

(b) unload, land or tranship any fish, outfit of supplies or

(c) ship or discharge any person; or

(d) purchase or obtain bait or any supplies or outfits; or

(e) take or prepare any aquatic flora, unless he is authorized to do so by or under the Act or regulations made thereunder or any other written law or any treaty or International Convention to which United Republic of Tanzania is a party.

32. Every foreign fishing vessel that enters the territorial waters shall fly its national flag and ensure that its registration mark is clearly visible, and it shall clear its decks of fishing gear which shall be stowed in such manner as to preclude its use.

prohibition of exposing fishing gear in territorial waters

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

prohibition of transporting fish into territorial waters

33. No person, being on board a Tanzania fishing vessel shall bring into the territorial waters any fish or fish products received outside such waters from a foreign vessel, unless he is authorized to do so by provisions of the Act or regulations made thereunder.

restriction on possession of fish in obstructed place

34. At any place where fishing for any type of fish is prohibited under these Regulations, no person shall have in his possession any fish or such type of fish the fishing of which is prohibited, as the case may be, or any product thereof, without lawful excuse, the proof of which shall lie upon him.

fishing gear not to obstruct navigation

35. No person shall set or use seine nets, gill nets or other fishing gear in such place or manner as to obstruct navigation.

fishing gear not to be damaged

36. No person shall by conducting or navigating any boat or vessel or in manner destroy or damage any seine net, gill net or other fishing gear lawfully set.

stakes, weirs, etc., to be removed

37. Every person who uses stakes, posts, bouys or other materials for the purposes of fishing shall remove the same from the waters within forty eight hours of having ceased to use them, and in all case at the expiry of the fishing seasons.

main channel not to be obstructed

38. Except where the Director of Fisheries having regard to any special circumstances by writing permits otherwise, a fishing gear shall be so set or used as to leave clear, navigational and unobstructed at least one third of the whole breadth of the river or stream, main channel at low tide or tidal tream, to which the gear is set.

nets or fishing gear not to obstruct the passage of fish

39. No person shall erect, construct, use or maintain in the territorial waters any net or other fishing gear which unduly obstructs the passage of fish, and a licensing authority may order removal of or cause to be removed any such net, or other fishing gear.

prohibition on use of certain sizes of seine and other types of nets, rockets, explosive harpoons and spear guns.

40. Notwithstanding anything contained in these Regulations no person shall use for fishing:—

- (a) monofilament nets in all Fresh water Fisheries;
- (b) harpoon guns, spear guns, except where he is authorized to do so by regulations made under the Act.

Fisheries Principal Regulations

TAN 31

G.N. No. 317 (contd.)

41.—(1) Notwithstanding anything contained in these Regulations, no licence, permit or permission shall be required for fishing by means of any of the methods set out in the Fourth Schedule of these Regulations. exemptions relating to methods of fishing

(2) Where a fee has been prescribed and is chargeable in respect of any matter or thing under these Regulations, the Director of Fisheries may remit the whole or part of such fee which, but for this Regulation, would be payable by any bona fide Ujamaa Village.

PART V

OFFENCES AND PENALTIES

42. Any person who contravenes any of the provisions of these Regulations shall be guilty of an offence. offences

43. Any person who is guilty of an offence under these Regulations other than those with prescribed penalties shall be liable on conviction: penalty for offences

- (a) in the case of a first offence, to a penalty of a fine not exceeding ten thousand shillings or of a term of imprisonment not exceeding two years or of both such fine and imprisonment;
- (b) in the case of a second or subsequent offence, to a penalty of a fine not exceeding twenty thousand shillings or a term of imprisonment not exceeding five years, or of both such fine and imprisonment.

44.—(1) Any person who is guilty of an offence under these Regulations 25, 26, 30, 31 and 40 shall be liable on conviction:— regulation 25, 26, 30, 31 and 40

- (a) In case of a first offence to a penalty of a fine of not less than ten thousand shillings or to a term of imprisonment of not less than three years or both such fine and imprisonment;
- (b) In case of a second offence or subsequent offences to a penalty of a fine of not less than fifteen thousand shillings or to a term of imprisonment not less than four years or both such fine and imprisonment.

(2) The court convicting a person of an offence under paragraphs (a) and (b) shall order forfeiture to such a vessel, fish and fishing gear, to the United Republic of Tanzania Mainland.

45. The Fisheries (General) Regulations G.N. No. 57 of 16/3/1973.

Government Notice No. 138 of 27/6/1975
Government Notice No. 1 of 13/1/1978
Government Notice No. 84 of 17/9/1982
Government Notice No. 109 of 17/9/1982
are hereby revoked.

TAN 32

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

FIRST SCHEDULE

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

THE FISHERIES ACT, 1970

(The Fisheries (Principal) Regulations, 1989)

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A FISHING VESSEL

(Regulation 4 (2))

- 1. (a) Full name of owner
- (b) Occupation
- (c) Residential address:
- (d) Postal Address
- (e) Nationality (Citizen of)
-
- If citizenship acquired by Registration state registration number
- (f) Age and sex

- 2. I/WE HEREBY apply for registration of the vessel described below:—
 - (a) Name of vessel (if any)
 - (b) Length overall
 - (c) Type of vessel
 - (d) Gross Registered Tonnage
 - (e) Date of construction
 - (f) Prime mover: Paddle/Sail/Outboard Engine/Inboard engine.
 - (g) Engine type: Make.....
 - Engine No.....Date installed.....
 - (h) H.P.....Number of engine.....
 - (i) Home Port
 - (j) Type of fishing gear and quantity
 -

- 3. I/WE HEREBY THAT:—
 - (a) All the above particulars are to the best of my/our knowledge correct; and that the vessel has not previously been registered in Tanzania Mainland.
 - (b) The vessel in respect of which this application is made was inspected and a valid certificate of condition No. was issued by.....on.....place.....

Date.....

.....
Signature of Applicant

TAN 33

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

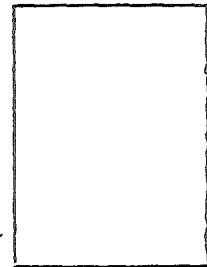
THE FISHERIES ACT, 1970

(No. 6 of 1970)

(The Fisheries (Principal) Regulations, 1989)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A FISHING VESSEL

(Regulation 6 (1))



1. Name of owner	..... Occupation
..... Residential address	..... Postal address
..... Nationality	..... Age, Female/Male
2. Name of Vessel	..... Length overall
..... Type of vessel	..... Gross Registered Tonnage (GRT)
..... Date of construction	..... Prime Mover
..... Engine type and No. Make	..... Date installed
..... H.P. Number of engine	..... Home Port
Type of Gear and Quantity	
.....	
.....	
Place	Fee Shs.

Date

.....
(Licensing Authority Name and
Signature)

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

THE FISHERIES ACT, 1970

(The Fisheries (Principal) Regulation, 1989)

APPLICATION FOR FISHING VESSEL LICENCE

(Regulation 11 (5))

Application is hereby made for the issue of a fishing vessel licence for the period from.....to.....in respect of a registered fishing vessel of which the following is description:—

1.
 Full name of owner Full address of owner

.....
 Name of vessel Registration No.

.....
 Type of vessel Gross Registered Tonnage (GRT)

.....
 Engine type and No. Make Length overall

.....
 Home Port

2. Particulars of previous licence (if any);

Date of expiry of last licence
 Period covered by expired licence:

Fromto:

Expired licence No.

If the vessel is not at present licensed, please state the reason for it not being licensed:

.....

3. Particulars of applicant:

Full name:

Full Address:

Nationality..... Age:

Female/Male

I certify that to the best of my knowledge and belief the above particulars are true

Place:

Date:

.....
Signature of applicant

TAN 35

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (consd.)

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

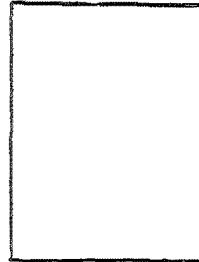
THE FISHERIES ACT, 1970

(No. 6 of 1970)

(The Fisheries Principal Regulations, 1989)

(Regulation 11 (6))

FISHING VESSER LICENCE



Licence is hereby issued to (Name & address)

.....
.....

Name of vessel

Registration No.

to use for fishing subject to the provision of Fisheries Act. Date of issue

Expiry date

fee paid

This licence is issued under the following conditions:

1. Licence not transferrable.
2. Licensee must notify the licensing authority of any changes of vessel ownership within thirty days.
3. Licence valid for five (5) years for citizens only but must be renewed annually.

Renewals

.....
Name signature of Licensing Authority

1st Renewal:

From:.....to

2nd Renewal:

From.....to

3rd Renewal:

From:.....to

4th Renewal:

From:.....to

N. B.

This licence and receipts must be exhibited inside the vessel.

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

THE FISHERIES ACT, 1970

(The Fisheries (Principal) Regulations, 1989)

APPLICATION FOR LICENCE UNDER REGULATION 13 (4)

FIRST PART

(to be filled in by Applicant)

Fishing licence/collecting or dealing in

(State here: e.g. Crustaceas, Sea weeds, Beche de mer, fresh/dried fish, aquarium, fish etc

Full Name of applicant

Address

Residence

Telephone (if any)

Citizen or non citizen

Particulars of previous licence if any

Licence No.

Inforce from:

I certify that to the best of my knowledge and belief the above particulars are true

Signature of applicant:

Date:

PART TWO

(To be filled by village authority if applicable)

Recommendation

Signature:

Official Stamp

Date

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

PART THREE

(To be filled by a District Fisheries Officer in respect of licences issued at Regional Office or at Fisheries Headquarter)

Recommendation

.....

Signature Date

Official Stamp:

PART FOUR

(To be filled by Regional Fisheries Officer in respect of licences issued at Regional Office or at Fisheries Headquarters)

Recommendations:

.....

Signature: Date

Official Stamp:

PART FIVE

(Concerns the Director of Fisheries)

*May be granted/may not be granted

Further explanation:

.....

Signature: Date

Official stamp:

*Delete what is not applicable.

Form 5(b)

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

THE FISHERIES ACT, 1970

APPLICATION FOR AN EXPORT LICENCE FOR FISH AND FISH PRODUCTS

(Regulation 13 (4))

PART ONE

(To be filled by applicant)

Licence for exporting

(Give examples e.g. Crustaceas, Seaweeds, Sea shells, fresh dried fish) Country to be exported

.....

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

Place of collection or name of agent where it is collected by agent

Where the fish is being collected by Agent/Agents name of Agent/Agents

No. of licence of agent.....issued

(date)

Full name of applicant:

Address:

Place of residence

Telephone No:

Number of expired licence (if any)

In force from to:

I certify that to the best of my knowledge what is stated above is true.

Signature:..... Date:

PART TWO

(To be filled by District Committee)

Recommendation:

Signature:..... Date:

Official Stamp:.....

PART THREE

(To be filled by a Regional/or District Fisheries Officer)

1. Recommendation of the Regional/District where the applicant resides
2. Recommendation by other Regions/District where the place of fishing/collection is other than the place of residence

(Made in consultation with Regional/District concerned)

Signature:.....

Official Stamp:..... Date:

PART FOUR

(Concern the Director of Fisheries)

* Application should be granted/not granted

Additional information

Signature:.....

Official Stamp:..... Date:

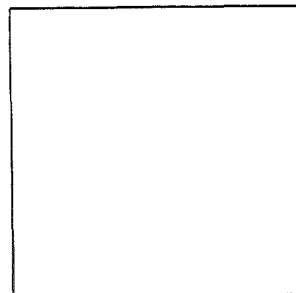
* Delete what ever is not applicable.

TAN 40

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

Form No. 6



THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

THE FISHERIES ACT, 1970

((No. 6 of 1970)

(The Fisheries (Principal) Regulations 1989)

LICENCE FOR FISHING OR DEALING IN FISH OR FISH PRODUCTS

(Regulation 13 (5))

Licence is hereby granted to:
This licence is valid from (Date of issue)..... to:
and for fishing or otherwise dealing in the type of fish or fishproduct hereunder described .
fees paid shs..... Issued at
this day.....

This licence is issued under the following conditions:—

- 1.
- 2.
- 3.

.....
Signature of licensee

.....
*Licensing Authority
(Name & Signature)*

Date:

Renewals	Licensing Authority
1st renewal from.....to
2nd renewal from.....to
3rd renewal from.....to
4th renewal from.....to

Fisheries Principal Regulations

o. 317 (contd.)

SCHEDULE

(Regulation 6 (3))

PROVISIONS AS TO IDENTIFICATION MARKS

The places mentioned below in column one shall be represented respectively by the sets of letters mentioned in column two, and where more than one set of letters occurs in respect of any place, such shall be represented by any of such sets of letters:—

COLUMN ONE REGION/DISTRICT	COLUMN TWO MARK
1. Arusha	A
Arumeru	RU
Arusha	AR
Monduli	MD
Hanang	BB
Ngorongoro	NG
Kiteto	ET
Mbulu	ML
2. COAST	C
Bagamoyo	BG
Mafia	MF
Rufiji	RJ
Kisarawe	KS
Kibaha	KH
3. DARESSALAAM	X
Ilala	IL
Temeke	TK
Kinondoni	KI
4. DODOMA	D
Dodoma Urban	DM
Mpwapwa	MP
Kondoa	KD
Dodoma Rural	DV
Kongwa	KO
5. IRINGA	N
Iringa	IR
Mufindi	FD
Njombe	ND
Rudewa	RW
Makete	MK

TAN 42

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

6. KIGOMA	K
Kigoma	KG
Kasulu	KU
Kibondo	KB
7. KILIMANJARO	J
Moshi	MH
Same	SE
Rombo	RB
Hai	HI
Mwanga	MN
8. LINDI	L
Kilwa	KW
Lindi	LD
Nachingwea	HA
Liwale	LE
9. MARA	R
Bunda	BD
Musoma	MU
Tarime	TE
Serengeti	ST
10. Mbeya	E
Chunya	CH
Kyela	KY
Mbeya	MB
Mbozi	BZ
Ileje	IJ
Usangu	US
Rugwe	RG
11. MOROGORO	G
Kilosa	KL
Ulanga	UL
Morogoro	MG
Kilombero	OK
12. MTWARA	W
Masasi	MA
Mtwara	MT
Newala	NE
Tandahimba	TH

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

13. MWANZA	M
Geita	GA
Malya	KM
Mwanza	MW
Ukerewe	UK
Magu	UM
Sengerema	SR
Misungwi	SU
14. RUKWA	Q
Mpanda	PD
Sumbawanga	SB
Nkasi	NK
15. RUVUMA	V
Mbinga	MN
Songea	SG
Tunduru	TU
Songea sub-District	SO
16. SHINYANGA	Y
Kahama	KA
Maswa	MS
Shinyanga	SY
Bariadi	BA
Shinyanga Sub-District	SN
Meatu Sub-District	MA
17. SINGIDA	S
Iramba	KT
Manyoni	MY
Singida Urban	SA
Singida Rural	SW
18. TABORA	O
Tabora	TB
Nzega	NZ
Urambo	UR
Igunga	IG
18. TANGA	T
Handeni	HD
Korogwe	KR
Lushoto	LT
Pangani	PA
Muheza	MZ
Tanga	TA

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

20. KAGERA	B
Biharamulo	HR
Bukoba	BK
Karagwe	KE
Ngara	NR
Muleba	ME

THIRD SCHEDULE

(Regulations 6 (1) 7 (3) 11 and 13)

(a) Fishing vessel registration and transfer fee

	Citizen/Local vessel	Non-Citizen/Foreign vessel
Fishing vessel registration fee	shs. 60/-	US \$ 1000.0
Transfer fees	shs. 60/-	US \$ 1000.0
Sport fishing vessel	shs. 60/-	US \$ 20.0

(b) Classes of fishing vessels and fees for fishing licences (Form 4)

Description of fishing vessel	Citizen/Local vessel (T.shs)	Non-Citizen/Foreign vessel
1. Non powered vessel up to 10 metres in length	60/-	US \$ 10 per GRT
2. Powered vessel up to 10 metres in length	150/-	US \$ 10 per GRT
3. Power or non-powered vessel between 10—15 metres in length	180/-	US \$ 10 per GRT
4. Powered or non-powered vessel between 15 metres and 20 metres in length	240/-	US \$ 10 per GRT
5. Powered or non-powered vessel over 20 metres in length	1200/-	US \$ 10 per GRT
6. Powered or non powered vessel of any length in respect of which the licensing authority is satisfied upon proof in the belief, that it is used for pleasure or recreational purposes other than sport fishing	240/-	US \$ 10 per GRT

(c) Type of fish and fish products and fees for licences for fishing, collecting or dealing in fish or fish products:— (form No. 6)

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (consd.)

Fish, Fish product	Citizen	Non-citizen
1. Fees for collecting or fishing:—		
Aquarium fish	1,200/-	US\$ 100
Sea shells	480/-	US\$ 100
Beche de mer	240/-	US\$ 100
Sea Weeds	240/-	US\$ 100
Shark fins & shark Jaws	240/-	US\$ 100
Offals	240/-	US\$ 100
2. Fees for crustances (prawns, lobsters or crabs) Fishing:—		
— Fisherman without vessel or with unpowered vessel up to 10m	240/-	—
— Fisherman with powered or unpowered vessel up to 10m length	360/-	US\$ 10 @ GRT
— Fisherman with powered or unpowered vessel between 10 metres to 15 metres in length .	720/-	US\$ 10 @ GRT
— Fisherman with powered or unpowered vessel between 15 metres and 20 metres	1,800/-	US\$ 10 @ GRT
— Fisherman with powered or unpowered vessel over 20 metres in length	3,000/-	US\$ 10 @ GRT
3. Fees for Marine Sport and Trout Fishing:—		
—For two weeks	120/-	US\$ 10
—For a month	240/-	US\$ 15
—For a year	720/-	US\$ 50

4. Fees for ordinary fish or any fish not specified above will be charged according to:—
 (a) Fisherman not owning vessel or gear.
 (b) According to the nature of fishing vessels.

The Fees will be charged for individuals, body of individuals, company or parastatal organization or village.

	Citizen Local Vessel	Non-Citizen
— Fisherman not owning fishing vessel or gear	60/-	—
— Fisherman with non-powered vessel up to 10m length or with gear only	120/-	US\$ 5 per GRT
— Fisherman with powered vessel of not more than 10 metres in length	240/-	US\$ 5 per GRT
— Powered or non-powered vessel between 10 metres and 15 metres in length	480/-	US\$ 5 per GRT
— Powered or non-powered vessel between 15m and 20 metres in length	1,200/-	US\$ 5 per GRT
— Powered or non-powered vessel over 20 metres in length	2,400/-	US\$ 5 per GRT

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317

5. Fees for export licence and export Tax for fish and fishery products.

TYPE OF PRODUCT	CITIZEN (T. SHS.)		NON-CITIZEN	
	Licence Fee	Export Tax (T. Shs.)	Licence Fee (USD)	Export Tax (Shs.)
1. Aquarium fish	4,800/-	3/- per fish	100.0	7/50 per fish.
2. Beche de mer	2,400/-	3/- per kg.	100.0	7/50 per kg.
3. Crustacea	4,320/-	5/- per kg.	100.0	10/50 per kg.
4. Sea shells	4,320/-	10% and volerem	150.0	12½% and volerem.
5. Sea weeds	2,400/-	3/- per kg.	100.0	7/50 per kg.
6. Shark fins/ Shark jaws	2,400/-	5/- per kg.	100.0	7/50 per kg.
7. Cephalopods (squids & Octopus)	4,320/-	5/- per kg.	100.0	7/50 per kg.
8. Fish other than specified above	4,320/-	5/- per kg.	100.0	7/50 per kg.
9. Fish Offals	2,400/-	4%- and volerem	100.0	5% and volerem.

(d) Form No. 7 Certificate of Ownership.

Type of fish and fish products and fees for ownership Certificate;

A single shell	5/-
A number of seashells making a set or unit	8/-
Shark Jaw	15/-
Aquarium fish tank	10/-

TAN 47

Fisheries Principal Regulations

G.N. No. 317 (contd.)

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

Form No. 7

THE FISHERIES ACT, 1970

(The Fisheries (Principal) Regulations, 1989)

Regulation 13 (17) (d)

CERTIFICATE OF OWNERSHIP FOR FISH AND FISH PRODUCTS

Place:.....

Date:.....

Name of ownership

Address (Postal & Residential)

.....

being holder of (type of fish or fish products)

.....

.....

Quantity weight or pieces.....

.....

Fee paid

.....
Name of Licensing Authority

Date:.....

.....
Signature

.....
Official Stamp

TAN 48

Fisheries Principal Regulations

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

G.N. No. 317 (contd.)
Form No. 8

THE FISHERIES ACT, 1970

(The Fisheries (Principal) Regulations 1989)

Regulation 25 (3)

EVIDENCE ON DYNAMITED FISH

Place.....District.....

Region:.....

Date:.....Time:.....

Name and Address of fisherman/fish dealer found in possession of dynamited fish:

Type of fish:.....weight

Fish body appearance:

State of blood vessels in the gills and eyes:

Fish gill colours:

State of fish alimentary canal:

Full Name and Designation of

Officer/Licensing Authority:

Official Stamp:

Signature:.....Date:

G.N. No. 317 (contd.)

FOURTH SCHEDULE

(Regulation (41))

FISHING METHODS EXEMPTED FROM TAKING OUT A LICENCE

1. Fishing for prawns using cloth—KUTANDA UDUVI.
2. Using rod and line or handline from the beach without using a fishing vessel whether for sport fishing, domestic consumption or sale except in a declared trout stream or spawning ground or a fish reserve.
3. Small cast nets, seine nets for amusement, sport, domestic consumption or commercial purposes except in spawning grounds or closed waters, or fish reserve.
4. Baskets, traps, gill nets when used without using a fishing vessel for domestic consumption or sale except in spawning grounds or closed waters or fish reserve.

Dar es Salaam,
4th July, 1989

ARCADO D. NTAGAZWA,
*Minister for Lands, Natural
Resources and Tourism*

(i)

/ZAIRE/

I. DISPOSITIONS DE VALEUR LEGISLATIVE SUR LES PECHEES CONTINENTALES

Décret du 21 avril 1937 sur la chasse et la pêche tel qu'amendé.

II. REGLEMENTS GENERAUX

- (a) Ordonnance N° 103/Agri du 4 octobre 1937.
- (b) Ordonnance N° 274/Agri du 26 septembre 1945.
- (c) Décret du 12 juillet 1932 réglementant des concessions de pêche.
- (d) Arrêté départemental N° 002 du 9 janvier 1981 portant interdiction de la pêche par empoisonnement des eaux.
- (e) Ordonnance N° 79-244 du 16 octobre 1979 fixant les taux et règles d'assiette et de recouvrement des taxes et redevances en matière administrative, judiciaire et domaniale perçues à l'initiative du Département de l'environnement, conservation de la Nature et Tourisme.
- (f) Arrêté N° 0001/CCE/ADRE/83 du 26 janvier 1983 portant modification de certains taux des taxes et redevances prévues par l'ordonnance N° 79.244 du 16 octobre 1979 et perçues à l'initiative du Département de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme.
- (f) Arrêté N° 0055/CCE/AFECN/87 du 18 août 1987 portant organisation de l'exploitation et de l'exportation de poisson d'aquarium.

III. REGLEMENTS SPECIAUX POUR LE LAC TANGANYIKA

Region du Kivu

- (a) Arrêté N° 552/270 du 17 décembre 1958 portant réglementation de la pêche au filet dans le lac Tanganika tel qu'amendé par l'arrêté N° 5520/339.

(ii)

(b) Arrêté N° 5520/340 du 31 décembre 1959 limitant la pêche industrielle au lac Tanganyika.

Region du Shaba

Arrêté N° 552/208 du 7 novembre 1958 portant réglementation de la pêche au filet dans le lac Tanganika sur le territoire d'Albertville et de Baudoinville, tel qu'amendé par l'arrêté N° 522/188 du 22 décembre 1959.

IV. RECOUVREMENT DES TAXES DE PERMIS DE PECHE INDUSTRIELLE 1988
- LAC TANGANYKA

ZAI 1

I. DISPOSITIONS DE VALEUR LEGISLATIVE SUR LES PECHEES CONTINENTALES

Décret du 21 avril 1937 sur la chasse et la pêche tel qu'amendé.

21 AVRIL 1937 — DÉCRET.

[Chasse et] pêche.

(B.O., 1937, p. 356).

Rendu exécutoire au Rwanda par O.R.U. n° 49/Agri. du 30 juillet 1937 (B.O.R.U., 1937, p. 115).

Modifié par Ordonnance Législative n° 273/Agri. du 31 août 1940, rendue exécutoire par O.R.U., n° 80/Agri. du 26 octobre 1940 (B.O.R.U., 1940, p. 222); Ordonnance Législative n° 133/Agri. du 20 mars 1941, rendue exécutoire par O.R.U. n° 21/Agri. du 29 avril 1941 (B.O.R.U., 1941, p. 41); Ordonnance Législative n° 318/Agri. du 11 juillet 1941, rendue exécutoire par O.R.U. n° 40/Agri. du 30 août 1941 (B.O.R.U., 1941, p. 80); Ordonnance Législative n° 315/Agri. du 29 octobre 1942, rendue exécutoire par O.R.U. n° 68/Agri. du 29 décembre 1942 (B.O.R.U., 1942, p. 87); Ordonnance Législative n° 371/Agri. du 20 décembre 1946, applicable au Rwanda (B.A., 1947, p. 20); Décret du 14 septembre 1950, rendu exécutoire par O.R.U. n° 527 du 22 janvier 1951 (B.O.R.U., 1951, p. 18); Décret du 17 janvier 1957, rendu exécutoire par O.R.U., n° 52/38 du 15 mars 1957 (B.O.R.U., 1957, p. 171); Ordonnance Législative n° 52/614 du 25 novembre 1959 (B.A., 1959, p. 3.149), rendue exécutoire par O.R.U. n° 5520/35 du 19 janvier 1960 (B.O.R.U., 1960, p. 235); Ordonnance n° 58/Agri. du 19 avril 1938, rendu exécutoire par O.R.U. n° 38/Agri. du 4 août 1938 (B.O.R.U.,

1938, p. 167) et Ordonnance n° 52/314 du 25 août 1948, rendue exécutoire par O.R.U. n° 52/95 du 29 septembre 1948 (B.O.R.U., 1948, p. 331).

Le Chapitre premier (De la Chasse) de ce décret a été abrogé par la Loi du 18 mai 1963 sur la chasse qui a elle-même été remplacée par le Décret-Loi du 26 avril 1974 portant création de l'O.R.T.P.N. Voy. v° *Tourisme et Ports Nationaux*, p. 1233 de ce volume.
L'Ordonnance-Loi n° 52/614 du 25 novembre 1954 n'a pas été confirmée par décret.

CHAPITRE II.

DE LA PÊCHE.

57. — La pêche est permise sur tout le territoire du Congo belge, sans préjudice de l'application du Décret du 12 juillet 1932 relatif aux concessions de pêche et des exceptions prévues ci-après.

— Voy. D. du 12.7.1932, p. 763 de ce volume.

58. — Nul ne peut pêcher dans les eaux qui appartiennent à autrui si le fonds dont elles dépendent n'est grevé d'un droit de pêche à son profit, ou s'il n'y a consentement du propriétaire ou de ses ayants droit.

N'appartiennent pas à autrui, aux termes du présent décret, les eaux territoriales, lacs, étangs et cours d'eau dont le lit fait partie du domaine de l'Etat.

59. — Les indigènes exercent leurs droits traditionnels de pêche, notamment au moyen de barrages, masses et filets, dans la mesure fixée par la coutume et dans les limites de la circonscription, sous réserve des restrictions du présent décret.

Il est interdit de détruire ces installations. Toutefois, si elles entravent la navigation, provoquent l'envasement ou l'ensablement des cours d'eau, ou constituent un danger au point

de vue sanitaire, l'administrateur territorial peut les faire modifier ou enlever.

60. — La destruction du frai et des alevins, ainsi que la pêche dans les frayères, sont interdites.

61. — Le gouverneur général et le commissaire provincial peuvent décider, par ordonnance ou arrêté, la fermeture de la pêche, dans certains cours d'eau, lacs ou étangs, pendant certaines périodes et pour les espèces de poissons qu'ils déterminent.

62. — Le gouverneur général et le commissaire provincial peuvent décider par ordonnance ou arrêté que certaines eaux sont constituées en réserve où la pêche est prohibée partiellement ou totalement.

63. (D. du 17.1.1957). — Le gouverneur général et le gouverneur de province peuvent, dans les régions qu'ils déterminent, interdire ou restreindre la pêche et le commerce de toutes ou certaines espèces de poissons et les soumettre à telles conditions qu'ils estimeront utiles, y compris la délivrance d'un permis de pêche ou de commerce du poisson et le paiement de taxes.

Le produit de ces taxes pourra être attribué en tout ou en partie aux circonscriptions indigènes dont les habitants exercent des droits coutumiers de pêche dans les régions susvisées.

Lorsque des indigènes de contrées limitrophes du Congo jouissent concurremment avec les Congolais de droits coutumiers de pêche dans des eaux frontalières, une partie des taxes perçues en application du présent article pourra, à charge de réciprocité, être remise aux autorités étrangères pour être répartie entre les ayants droit de ces contrées.

Le gouverneur général fixera le montant des taxes à ristourner aux ayants droit ainsi que les modalités de paiement de ces ristournes.

63 bis. (D. du 17.1.1957). — Les officiers de police judiciaire à compétence générale et les officiers de police judiciaire spécialement chargés par le gouverneur général ou par le gouverneur de province de rechercher les infractions à la législation sur la pêche, peuvent procéder en tout lieu public à la perquisition et à la visite des véhicules, embarcations, colis et objets quelconques transportés de quelque manière que ce soit, dans les régions où la pêche est réglementée par le gouverneur général ou par le gouverneur de province.

Ils peuvent, à cette fin, ordonner aux conducteurs des véhicules, embarcations et autres moyens de transport, de s'arrêter.

Toute personne qui aura refusé d'arrêter son véhicule, son embarcation et autres moyens de transport, et de laisser procéder à la perquisition et la visite sur sommation d'un officier de police judiciaire qualifié sera punie des peines prévues à l'article 69 du Décret du 21 avril 1937 sur la chasse et la pêche.

64. — Dans chaque région, il est défendu de détenir, d'exposer en vente, de vendre ou d'acheter, de céder ou de recevoir à un titre quelconque, de transporter ou de colporter les poissons dont la pêche est interdite, sauf s'ils proviennent d'une eau privée conforme aux spécifications de l'alinéa 1^{er} de l'article 66 ci-après.

Une autorisation spéciale du gouverneur général peut lever cette interdiction.

Il est également défendu de détenir, d'exposer en vente, de vendre ou d'acheter, de céder, de recevoir à un titre quelconque, de transporter ou de colporter, en connaissance de sa provenance, le poisson dont la pêche est permise mais qui a été pêché illicitement.

65. — Le gouverneur général et le commissaire provincial peuvent, par ordonnance ou arrêté, déterminer les dimensions minima que pourront avoir les mailles des filets, les mailles ou les interstices des nasses et prohiber l'emploi de certains modes, pièges ou engins de pêche.

66. — Les articles 60, 61, 62 et 65 ne s'appliquent pas aux eaux qui appartiennent à autrui et n'ont, avec les eaux territoriales faisant partie du domaine de l'Etat, aucune communication permettant le passage du poisson.

L'article 62 ne s'applique pas non plus aux eaux faisant l'objet d'une concession de pêche.

67. — Le gouverneur général et le commissaire provincial peuvent, par ordonnance ou arrêté, réglementer l'introduction d'espèces de poissons étrangères à la faune.

CHAPITRE III.

PRESCRIPTIONS COMMUNES

[A LA CHASSE ET]

A LA PÊCHE.

68. — Sauf autorisation du gouverneur général ou du commissaire provincial, il est défendu de détenir, d'exposer en vente, de vendre ou d'acheter, de céder ou de recevoir à un titre quelconque, de transporter ou de colporter, des pièges ou engins prohibés en vertu de ce décret, de ses ordonnances ou arrêtés d'exécution.

Toutefois, les personnes qui possèdent des eaux conformes aux spécifications de l'alinéa 1^{er} de l'article 66 de ce décret peuvent détenir, exposer en vente, vendre ou acheter, céder, recevoir ou transporter, pour leur compte, des pièges ou engins de pêche interdits, mais en vue seulement de leur utilisation dans lesdites eaux.

Le gouverneur général et le commissaire provincial peuvent interdire la détention, l'exposition en vente, la vente ou l'achat, la cession ou la réception à un titre quelconque, le transport ou le colportage de tels produits nommément spécifiés pouvant servir à enivrer le poisson, à l'empoisonner ou à le rendre malade.

69. (O.L. du 31.8.1940). — Toute infraction aux articles [1^{er}, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 32, 34, 35, 35bis, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 44, 45, 46, 48, 49, 52, 53, 55, 56,] 58, 59, 60, 64 et 68 du présent décret, aux dispositions de ses ordonnances ou de ses arrêtés d'exécution est punie d'une servitude pénale d'un mois au maximum et d'une amende qui ne dépassera pas 100 francs ou d'une de ces peines seulement.

Ces peines seront doublées si l'infraction a été commise dans une réserve ou par un membre du personnel de la Colonie ou par une

personne officiellement chargée d'une mission cynégétique, ou si le délinquant a chassé sans permis ou encore s'il a subi, dans le courant des deux années qui précèdent l'infraction une condamnation pour un des faits prévus par le présent décret, par ses ordonnances ou arrêtés d'exécution.

[Le gibier,] le poisson [les œufs et les débris des animaux] sont saisis et confisqués; immédiatement après la saisie, la partie comestible des produits est vendue aux enchères.

Dans tous les cas, les armes et munitions dont le délinquant s'est servi, les engins et les pièges sont saisis et confisqués.

Le juge ordonne la destruction des engins et des pièges dont l'usage est prohibé.

Il prononce, en outre, la déchéance du permis.

[Toutefois, il n'y aura lieu ni à saisie et confiscation des armes et munitions, ni à déchéance du permis, lorsque l'infraction est uniquement constituée par l'abattage exceptionnel et par méprise, d'un animal femelle ou non adulte.]

— Le nouveau Code pénal (D.L. n° 21/77 du 18.8.1977) a remplacé la servitude pénale par l'emprisonnement comme peine privative de liberté.

70. — Le titulaire du permis est solidairement responsable du paiement des amendes prononcées, en vertu des dispositions qui précèdent, contre les indigènes commis ou préposés suivant les articles 35, 48 et 53 et des frais mis à leur charge.

71. — Le quart de la valeur des confiscations opérées est en principe attribué à tout indigène ou groupe d'indigènes ayant utilement signalé à l'autorité l'infraction commise ou coopéré à la saisie de l'ivoire, des cornes de rhinocéros ou des trophées d'origine irrégulière.

72. — Le Décret du 26 juillet 1910 relatif aux droits de chasse et de pêche est abrogé.

73. — Le présent décret entrera en vigueur trois mois après sa publication.

[Par mesure transitoire, les autorisations et les permis de chasse en cours à la date de la mise en vigueur du présent décret continueront à sortir leurs effets jusqu'à la date d'expiration normale de leur validité.]

ZAI 4

II. REGLEMENTS

(a) Ordonnance N° 103/Agri du 4 octobre 1937.

4 OCTOBRE 1937 — ORDONNANCE
n° 103/Agri.

Mesures d'exécution.

(B.A., 1937, p. 470).

Rendue exécutoire au Rwanda par
O.R.U. n° 86/Agri. du 2 décembre 1937
(B.O.R.U., 1938, p. 1).

Le Chapitre premier de cette ordonnance est devenu sans objet, puisqu'il concerne la chasse; voy. la Loi du 18 mai 1965 sur la chasse, qui a elle-même été remplacée par le Décret-Loi du 26 avril 1974 portant création de l'O.R.T.P.N. Voy. *° Tourisme et Parcs Nationaux* p. 1233 de ce volume. La seule modification qui concerne le chapitre II est celle apportée par l'Ordonnance du 18 janvier 1958, rendue exécutoire au Rwanda par O.R.U. n° 52/194 du 25 août 1958 (B.O.R.U., 1958, p. 770).

MESURES D'EXÉCUTION

CHAPITRE II.

DE LA PÊCHE.

30. (Ord. du 18.1.1958). — Il est interdit de pêcher au moyen d'engins électriques, à l'aide d'explosifs, de substances toxiques telles qu'insecticides, herbicides, fongicides ou toute autre substance propre à empoisonner les eaux et à provoquer la destruction massive des poissons.

Toutefois, l'administrateur de territoire peut accorder l'autorisation de pêcher à l'aide d'engins électriques, d'explosifs ou de substances toxiques aux personnes spécialement chargées d'études ou de recherches. Il peut également accorder cette autorisation en vue de la destruction de poissons nuisibles dans les cours d'eau, lacs ou étangs.

Dans chaque cas particulier, l'administrateur de territoire remettra un permis déterminant les jours et endroits où la pêche pourra avoir lieu. Il y mentionnera les prescriptions qu'il estimera nécessaires.

La pêche aura toujours lieu sous la direction et en présence du titulaire de l'autorisation.

31. — Sont abrogées [...]

32. — La présente ordonnance est applicable à toute la Colonie et entrera en vigueur en même temps que le Décret du 21 avril 1937 sur la chasse et la pêche.

ZAI 5

(b) Ordonnance N° 274/Agri du 26 septembre 1945.

Article 1 - Le Gouverneur de Province peut créer, par arrêté, un comité local de la pêche au chef-lieu de la province.

(Des comités locaux de la pêche ont été créés pour la province du Katanga par l'arrêté 128/Agri du 23 novembre 1946 (B.A., 1947, p. 379) pour la province du Kivu par l'arrêté N° 6/Agri du 3 janvier 1947 (B.A., 1947, p. 377).

Article 2 - Le comité comprenant au moins quatre membres est composé:

- (a) du Gouverneur de Province, ou de son délégué président, du Chef du Service provincial de l'agriculture et de la colonisation;
- (b) de membres nommés pour une période de 3 ans, par le Gouverneur de Province, et choisi parmi les magistrats, après avis du procureur du Roi, et pour les personnes s'intéressant aux questions que le comité a pour mission de traiter et d'étudier, le mandat de ces membres est renouvelable.

Le Président désigne le secrétaire. Celui-ci peut être choisi en dehors des membres du Comité, dans ce cas, il n'a pas droit de vote.

Article 3 - Le comité local de la pêche a pour mission:

- (a) d'émettre ses avis sur toutes les questions en rapport avec la réglementation sur la pêche et de proposer toute modification éventuelle de celle-ci;
- (b) d'émettre ses avis sur toutes les questions relatives à la pêche qui lui seront soumises par le Gouverneur général ou le Gouverneur de Province;
- (c) de proposer la création, les modalités d'organisation et d'administration des réserves de pêche;
- (d) d'étudier toutes les questions relatives à la pêche locale et notamment: la multiplication ou la régression du poisson, soit en général, soit pour certaines espèces, les causes de cette régression et les moyens à employer pour la limiter; l'apparition d'espèces non encore signalées dans une région; les mesures de protection à prendre en faveur d'espèces déterminées et en général d'entreprendre toutes études susceptibles d'offrir de l'intérêt.

ZAI 6

Article 4 - Les fonctions des membres sont gratuites. Toutefois, si les membres ne faisant pas partie du personnel de la Colonie sont astreints, à l'occasion des réunions du Comité, à des frais de voyage, ils en seront remboursés et bénéficieront des indemnités de déplacement accordées au personnel de la Colonie.

Article 5 - Le Comité se réunira en Assemblée ordinaire au moins une fois par semestre et en assemblée extraordinaire chaque fois que le Président le décidera ou que la demande en sera faite par écrit, au Président, par le tiers au moins des membres.

Chaque réunion fera l'objet d'un procès-verbal dont deux copies seront transmises au Gouverneur général.

ZAI 7

(c) Décret du 12 juillet 1932 réglementant des concessions de pêche.

12 JUILLET 1932 — DÉCRET.

Réglementation des concessions de pêche.

(B.O., 1932, p. 456).

Rendue exécutoire au Rwanda par O.R.U. n° 97/Agri. du 11 octobre 1932 (B.O.R.U., 1932, p. 218).

Modifiée par Ordonnance Législative n° 52/80 du 26 février 1948 (B.A., 1948, p. 717), rendue exécutoire au Rwanda par O.R.U. n° 52/49 du 11 mai 1948 (B.O.R.U., 1948, p. 226).

CHAPITRE PREMIER.

RÈGLES GÉNÉRALES CONCERNANT LES
CONCESSIONS DE PÊCHE.

1. — Le gouverneur général et, par délégation de celui-ci, les gouverneurs de province peuvent, aux conditions fixées ci-après et sous réserve des droits indigènes, accorder des concessions de pêche dans les eaux des lacs qui font partie du domaine de la Colonie.

Toutefois, il est permis à toute personne de pêcher à l'intérieur des limites fixées pour les concessions, à condition de n'utiliser que les engins dont l'emploi aura été autorisé par ordonnance du gouverneur général, et de ne pas pêcher dans les parties constituées en pièges, viviers ou réservoirs à poissons par des clôtures quelconques.

2. — Les concessions de pêche devront porter sur des eaux déterminées, dont la superficie totale ne pourra dépasser 1.200 kilomètres carrés, ni comporter dans sa plus grande dimension plus de 60 kilomètres.

3. (Ord. Lég. du 25.2.1948). — La durée de la concession sera de dix, vingt ou trente années, suivant les dispositions spéciales des contrats à intervenir.

La Colonie et le concessionnaire ont le droit de mettre fin à la concession à l'expiration de chaque période de dix années, à charge de la dénoncer six mois d'avance par lettre recommandée à la poste.

Toutefois, le concessionnaire pourra, à toute époque, renoncer au bénéfice de la concession après préavis d'un an, notifié par lettre recommandée à la poste.

A la demande du concessionnaire, le gouverneur général et le gouverneur de province, lorsqu'ils sont délégués en conformité avec l'article premier, peuvent proroger la durée des concessions pour une période qui n'exédera pas trois ans.

4. — Le concessionnaire pourra obtenir des autorités compétentes, en location pour toute la durée de la concession ou en pleine propriété, aux conditions des règlements généraux en vigueur, un terrain à la rive soit d'un tenant, soit en plusieurs parcelles, d'une superficie maximum de 500 hectares et situé à proximité de la concession accordée [sans préjudice, en cas de totalisation, de l'application de l'article 15 de la Charte coloniale].

Le terrain loué pourra, aux conditions des règlements généraux, être acquis en pleine propriété en tout ou en partie, après un délai de cinq ans, à condition d'avoir été mis en valeur dans les conditions prévues aux contrats.

La Colonie prendra, envers le concessionnaire, l'engagement de n'accorder, à des tiers, sur les rives des eaux faisant l'objet de la concession accordée, aucun autre terrain en vue de l'établissement d'installations permanentes pour le débarquement et le traitement du poisson.

CHAPITRE II.

DES DEMANDES DE CONCESSIONS
ET DES FORMALITÉS.

5. — Les demandes de concessions de pêche fourniront les indications suivantes :

a) l'indication précise, avec croquis à l'appui, des limites proposées pour la concession de pêche, ainsi que le croquis du terrain à la rive qui serait demandé en concession en exécution de l'article 4 ci-dessus;

b) les méthodes et les engins de pêche perfectionnés que le demandeur compte employer;

c) les moyens ou concours financiers dont il dispose pour mettre ses projets à exécution;

d) le domicile élu par le requérant dans une localité du Congo belge, où toutes significations et notifications pourront lui être faites tant en son absence qu'en sa présence.

Les demandes de concession, établies en triple exemplaire, sont adressées au gouverneur de la province sur le territoire de laquelle la concession est demandée.

CHAPITRE III.

DU RESPECT DES DROITS DES INDIGÈNES.

6. — Toute demande de concession de pêche sera suivie d'une enquête qui aura pour but de vérifier s'il existe des droits de pêche exercés par les *indigènes* à leur profit propre dans les eaux faisant l'objet de la demande de concession, ou si des tiers sont dans l'habitude de procéder à la pêche pour leurs besoins ou ceux de leurs entreprises.

Cette enquête se fera conformément à la procédure suivie pour les enquêtes de vacance de terres.

Si l'enquête révèle l'existence de droits de pêche exercés par les *indigènes* à leur profit propre, la concession sera, soit refusée, soit accordée sous réserve du respect, par le concessionnaire, de l'exercice de ces droits. Les tiers, qui, au moment de la demande de concession, faisaient usage de la permission prévue par le Décret du 26 juillet 1910, pourront continuer à pêcher avec les moyens dont ils se sont servis jusque là.

— Le D. du 26.7.1910 a été remplacé par le D. du 21.4.1937 sur la chasse et la pêche. Voy. p. 764 de ce volume.

CHAPITRE IV.

DES OBLIGATIONS DU CONCESSIONNAIRE

7. — Le concessionnaire s'engage :

1° à pratiquer la pêche selon des méthodes modernes et au moyen d'engins perfectionnés et autorisés conformément au littéra *b*, de l'article 5;

2° à mettre sa concession en valeur par l'exercice effectif de la pêche dans les douze mois qui suivent la signature du contrat et à poursuivre régulièrement cet exercice.

Si cet exercice venait à être interrompu par suite de cas fortuits ou de force majeure, le *gouverneur de province* déterminera le délai à l'expiration duquel il devra être repris;

3° à ne pas céder, en tout ou en partie, les droits qu'il détient en vertu de la concession, si ce n'est avec l'approbation préalable et écrite du *gouverneur de la province*.

8. — Le concessionnaire paiera à la *Colonie* une redevance annuelle de 1.000 francs pour la concession de pêche.

9. — Le concessionnaire ne pourra, sous quelque prétexte que ce soit, entraver la navigation ou la libre circulation sur les eaux navigables ou flottables.

Il ne pourra, de quelque façon que ce soit, modifier le régime normal des eaux.

CHAPITRE V.

DE LA RÉVOCATION, DE LA CONCESSION.

10. — La *Colonie* aura le droit, à toute époque et moyennant un préavis de six mois, de révoquer la concession accordée.

Dans ce cas, le concessionnaire pourra obtenir, sur sa demande, et si la chose est possible, une autre concession de pêche de superficie équivalente, aux mêmes conditions que celles qui régissent la concession révoquée.

La *Colonie* réparera le dommage réel et actuel subi par le concessionnaire du fait de la révocation de sa concession. Le montant de ce dommage sera fixé à dire d'experts. Il ne pourra en aucun cas être inférieur au prix de revient total pour le concessionnaire, amortissements déduits, de l'ensemble de ses installations, constructions, moyens de pêche et de transport, sous déduction de la valeur de ce que le concessionnaire aurait pu vendre ou transporter ailleurs. Le montant du dommage ainsi fixé sera éventuellement réduit de la valeur de la concession nouvelle qui aurait été accordée en remplacement de la concession révoquée.

11. — Au cas où la mise en valeur de la concession de pêche ne serait pas entamée par l'exercice effectif de la pêche dans les douze mois prévus au 2° de l'article 7 et au cas où cet exercice effectif serait interrompu pendant un délai d'un an au moins sans que le concessionnaire puisse justifier de cas fortuits ou de force majeure, la concession sera résiliée sur simple notification faite par lettre recommandée envoyée par le *gouverneur de la province* au domicile élu du concessionnaire.

A dater de cette notification, le concessionnaire aura six mois pour faire opposition par lettre recommandée entre les mains du *gouverneur de la province* et un mois à dater de l'opposition pour faire valoir auprès de lui ses motifs.

Si le concessionnaire ne fait pas opposition, la concession sera résolue.

S'il fait opposition et si le *gouverneur* n'admet pas ses motifs en lui accordant éventuellement un nouveau délai, le litige sera tranché par les tribunaux à la requête de la partie la plus diligente.

ZAI 9

CHAPITRE VI.

DES SANCTIONS.

12. — Le concessionnaire ou ses préposés qui contreviendront aux dispositions de l'article 9 ci-dessus, seront punis d'une amende qui ne dépassera pas 2.000 francs, sans préjudice des peines plus fortes qui pourraient être prévues par d'autres dispositions des lois de la *Colonie*. Le concessionnaire sera tenu des amendes infligées à ses préposés.

En cas d'infractions répétées, par le concessionnaire ou ses préposés, à l'article 9 ci-dessus, ou aux dispositions pénales des décrets, arrêtés ou ordonnances relatifs à la pêche, la concession, si ces infractions sont suffisamment graves, pourra être retirée par le *gouverneur de la province*, le concessionnaire préalablement entendu. Celui-ci pourra éventuellement prendre son recours, contre la décision du *gouverneur de la province* et dans les trois mois de sa notification, auprès du *gouverneur général*, lequel décidera en dernier ressort.

13. — Notre Ministre, etc.

ZAI 10

- (d) Arrêté départemental N° 002 du 9 janvier 1981 portant interdiction de la pêche par empoisonnement des eaux.

Le Commissaire d'Etat à l'environnement, conservation de la nature et tourisme,

Vu la Constitution, notamment l'article 91;

Vu le Décret du 24 avril 1937 sur la chasse et la pêche, spécialement son article 65;

Vu l'Ordonnance N° 75-231 du 22 juillet 1975 fixant les attributions du Département de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme;

Vu l'Ordonnance N° 79-244 du 16 octobre 1979,

Sur proposition du Secrétaire d'Etat au Département de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme,

ARRETE:

Article 1er - Il est interdit, sur toute l'étendue du territoire national, de jeter dans les cours d'eau, lacs, étangs et mares, qu'ils soient permanents ou temporaires, toute substance de nature à détruire ou à enivrer le poisson.

Article 2 - Il est interdit de pêcher au moyen d'engins électriques à l'aide d'explosifs, de substances toxiques telles qu'insecticides, herbicides, fongicides, ou toute autre substance propre à empoisonner les eaux et à provoquer la destruction massive des poissons.

Article 3 - Toute infraction au présent arrêté sera punie conformément aux dispositions du décret du 21 avril 1937 en ce qui concerne la pêche.

En outre, tout engin ou substance prohibé utilisé pour la commission de l'infraction sera saisi et détruit. Les poissons ainsi pêchés seront saisis et confisqués.

Article 4 - Les responsables régionaux de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme sont chargés, chacun dans le ressort de sa compétence territoriale, de l'application du présent arrêté, qui entre en vigueur à la date de sa signature.

ZAI 11

- (e) Ordonnance N° 79-244 du 16 octobre 1979 fixant les taux et règles d'assiette et de recouvrement des taxes et redevances en matière administrative, judiciaire et domaniale perçues à l'initiative du Département de l'environnement, conservation de la Nature et Tourisme.

LE PRESIDENT-FONDATEUR DU MOUVEMENT POPULAIRE
DE LA REVOLUTION, PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE;

Vu la Constitution;

Vu la loi N° 78-014 du 11 juillet 1978 portant statut des Agences de Voyage en République du Zaïre;

Vu la loi N° 78-015 du 11 juillet 1978 portant statut des Etablissements hôteliers du Zaïre;

Vu la loi N° 79-004 du 11 juillet 1979 portant réglementation de l'assiette, du taux et des modalités de recouvrement des taxes et redevances ou titres de recettes administratives, judiciaires et domaniales;

Vu le Décret du 24 avril 1937 sur la chasse et la pêche tel que modifié à ce jour;

Revu les Ordonnances N°s 76-003 et 76-005 du 8 janvier 1976 fixant les taux et règles d'assiette et de recouvrement des taxes et redevances en matière administrative, judiciaire et domaniale perçues à l'initiative des Départements de l'Agriculture et de l'Economie Nationale;

Vu l'Ordonnance N° 76-126 du 16 juillet 1976 modifiant et complétant l'Ordonnance N° 41/48 du 12 février 1953 relative aux Etablissements dangereux, insalubres et incommodes;

Vu l'Ordonnance N° 77-022 du 22 février 1977 portant transfert des directions et services au Département de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme;

Revu l'Ordonnance N° 77-023 du 22 février 1977 portant actualisation des taxes et redevances sur l'exploitation forestière au Zaïre;

Sur proposition du Commissaire d'Etat à l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme;

Le Conseil Exécutif entendu,

ORDONNE:

ZAI 12

TITRE I - DES GENERALITES

Article 1er - Les recettes perçues à l'initiative du Département de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme proviennent:

- du produit de l'exploitation des forêts;
- des redevances perçues lors de la délivrance des permis de chasse et pêche;
- de la taxe sur l'implantation et sur les permis d'exploitation des établissements dangereux, insalubres ou incommodes;
- de la taxe sur l'implantation et l'exploitation des hôtels et des restaurants;
- de la taxe sur l'exploitation des agences de voyage.

Article 2 - Ces recettes sont déterminées comme suit:

(a) Exploitation des forêts

- Permis de coupe de bois;
- Taxe de superficie;
- Licence d'achat et de vente de bois de feu et de charbon de bois;
- Permis de récolte des menus produits forestiers;
- Redevances proportionnelles sur la récolte de bois;
- Taxe de validation de contrat de vente;
- Produits des transactions résultant des infractions à la législation forestière.

(b) Chasse et capture des animaux

- Permis de chasse, licence de guides de chasse et licence spéciale de séjour dans les domaines ou réserves de chasse;
- Taxes d'abattage et de capture;
- Produits des transactions résultant des infractions à la législation sur la chasse.

(c) Pêche

- Permis de pêche;
- Taxes sur les embarcations et filets utilisés pour la pêche;
- Produits des transactions résultant des infractions à la législation sur la pêche.

(d) Etablissements dangereux, insalubres ou incommodes

- Taxe sur l'implantation et sur le permis d'exploitation des établissements dangereux, insalubres ou incommodes;
- Produits des transactions résultant des infractions à la législation sur les établissements dangereux, insalubres ou incommodes.

ZAI 13

(e) Installation et exploitation des Etablissements hôteliers

- Taxes d'agrément technique des projets hôteliers;
- Taxes sur l'homologation des hôtels et des restaurants;
- Taxes pour la formation du personnel des hôtels et des restaurants;
- Licence d'exploitation des hôtels et des restaurants.

(f) Agences de Voyage

- Taxes sur l'exploitation d'Agences de voyage;
- Produits de transactions résultant de la législation sur les Agences de voyage;
- Redevances pour la promotion du tourisme.

	<u>2.2. PHOLIDOTA</u>	<u>2.2. PHOLIDOTES</u>		
37	Manis	Pangolin terrestre et arboricole	65 Z	6.500 Z
	<u>3. AVES</u>	<u>3. OISEAUX</u>		
38	Tytonidés	Les hibous et les chouettes	50 Z	500 Z
39	Caprimulgidae	Engoulevents	15 Z	150 Z
40	Micropodidae	Martinets	15 Z	150 Z
41	Casmerodius albus melanorhynchus	Aigrette	45 Z	450 Z
42	Melonophoyx ardesiaca	Le Blongios ardoisé	50 Z	500 Z
43	Bubulcus ibis	Garde boeufs	45 Z	450 Z
44	Buphagus africanus	Pique Boeufs	30 Z	300 Z
45	Threskiornis aethiopica	Ibis sacré ou Ibis blanc à tête noire	80 Z	800 Z
46	Phoenicopterus antiquorum	Le Flamant	80 Z	800 Z
47	Bucovus cafer	Calao terrestre	60 Z	600 Z
48	Erismatura caccoa Eyton	Canard à queue dressée	30 Z	300 Z
49	Habraetus spp.	Aigles spp.	100 Z	1.000 Z

CHAPITRE II - DE LA PECHE

Article 22 - En ce qui concerne la pêche, l'autorisation administrative est en principe annuelle et est constatée par l'un des permis suivants:

- (a) permis de pêche industrielle;
- (b) permis de pêche artisanale;
- (c) permis de pêche rurale;
- (d) permis de pêche sportive.

ZAI 14

Article 23 - Les caractéristiques générales et les tarifs de ces permis s'analysent comme suit:

Dénomination	Autorité chargée de la délivrance	Caractéristiques	Tarifs en Zaïres
Permis de pêche industrielle	Commissaire d'Etat ayant l'environnement la Conservation de la Nature et Tourisme dans ses attributions	Pêche pratiquée dans un but commercial, que les engins soient coutumiers ou non et dont la production annuelle dépasse 300 tonnes de poissons frais par an.	800,00 Z
Permis de pêche artisanale	Commissaire de Région	Pêche pratiquée en milieu rural, pour les besoins alimentaires des populations rurales avec des bateaux, pirogues non munis de moteur alimenté par du pétrole ou dérivés.	50,00 Z
Permis de pêche rurale	Commissaire de Zone	Pêche pratiquée en milieu rural, pour les besoins alimentaires de populations rurales avec des bateaux ou pirogues non munis de moteurs alimenté par du pétrole ou ses dérivés.	15,00 Z
Permis de pêche sportive	Commissaire de Zone	Pêche d'agrément pratiquée en milieu rural sans but lucratif avec ou sans bateau, muni de moteur alimenté par du pétrole ou dérivé.	20,00 Z

Durée: 3 mois.

Article 24 - Taxes sur les embarcations - Les taxes annuelles sur les embarcations et filets utilisés pour la pêche sont fixées comme suit:

- embarcations à moteur de plus de 8 tonnes métriques de jauge brute: 800 Z
- embarcations à moteur de 8 tonnes métriques de jauge brute: 200 Z
- embarcations munies d'un moteur hors-bord: 40 Z
- embarcations sans moteur: 5 Z
- taxe sur les filets (par filet): 6 Z

ZAI 15

CHAPITRE III - MESURES COMMUNES

Article 25 - Transactions - Toute personne prise en infraction de chasse, ou de pêche sans permis correspondant à l'activité exercée, est tenue d'acquitter, séance tenante, le montant quintuplé des taxes qu'elle aurait dû payer initialement, sans préjudice des sanctions pénales.

TITRE IV - ETABLISSEMENTS DANGEREUX, INSALUBRES OU INCOMMUNES

Article 26 - L'implantation d'un établissement considéré comme dangereux, insalubre et incommode est soumise au paiement d'une taxe d'implantation. Cette taxe donne droit à un permis d'exploitation.

Ces établissements sont classés en deux catégories déterminées par le Code économique.

TITRE VI - EXPLOITATION DES AGENCES DE VOYAGE

Article 38 - L'octroi d'une licence d'exploitation d'une Agence de Voyage est soumis au paiement d'une taxe déterminée de la manière suivante:

- Agence de catégorie A: 500 Z
- Agence de catégorie B: 250 Z
- Agence de catégorie C: 50 Z

Article 39 - Toute Agence de Voyage est tenue de verser à l'Etat à titre de participation à la promotion du Tourisme une redevance annuelle de:

- 1) Agence de catégorie A: 1.500 Z
Par succursale: 500 Z
- 2) Agence de catégorie B: 750 Z
Par succursale: 250 Z
- 3) Agence de catégorie C: 15 Z
Par succursale 5 Z

Article 40 - Le Commissaire d'Etat ayant le Tourisme dans ses attributions peut, au besoin, modifier par arrêté, les montants des taxes prévus aux articles 38 et 39.

Article 41 - Tout contrevenant aux dispositions du présent titre sera puni conformément à la loi N° 78-014 du 11 juillet 1978 portant statut des agences de voyage en République du Zaïre.

ZAI 16

TITRE VII - DISPOSITIONS FINALES

Article 42 - Les Commissaires d'Etat à l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme et aux Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente Ordonnance, qui entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Lubumbashi, le 16 octobre 1979

ZAI 17

- (f) Arrêté N° 0001/CCE/ADRE/83 du 26 janvier 1983 portant modification de certains taux des taxes et redevances prévues par l'ordonnance N° 79-244 du 16 octobre 1979 et perçues à l'initiative du Département de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme.

LE COMMISSAIRE D'ETAT A L'AGRICULTURE, DEVELOPPEMENT RURAL ET ENVIRONNEMENT, CONSERVATION DE LA NATURE ET TOURISME;

Vu la Constitution, spécialement les articles 102 et 103;

Vu la loi n°82-002 du 28 mai 1982 portant réglementation de la chasse

Vu l'Ordonnance n°79-244 du 16 octobre 1979 fixant les taux et règles d'assiette et de recouvrement des taxes et redevances en matière administrative, judiciaire et domaniale perçues à l'initiative du Département de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme;

Considérant la nécessité de maximiser les recettes de l'Etat notamment par la perception des taxes et redevances.

A R R E T E :

TITRE I : DE L'EXPLOITATION FORESTIERE

Article 1er : La taxe sur le permis de coupe de bois prévue par l'article 3 de l'ordonnance n°79-244 du 16 octobre 1979 est de 150,00 Z par cent hectares ou fraction de cent hectares.

Article 2 : La taxe de superficie prévue par l'article 4 de l'ordonnance précitée est de 20,00 Z pour 100 hectares.

Article 3 : La taxe sur la licence d'achat de bois de feu ou de charbon de bois, telle que prévue par l'article 5 de l'ordonnance précitée est de 3,00 Z le stère de bois et 30,00 Z la tonne de charbon de bois.

ZAI 18

Article 4 : La taxe sur le permis de récolte des menus produits forestiers, en ce comprises notamment les plantes médicinales, prévue par l'article 6 de l'ordonnance précitée est de :

- 40 zaïres/tonne pour la rauwolfia,
- 140 zaïres/tonne pour le voacanga, digitale,
- 100 zaïres/tonne pour les gommes, laque, résine, copal et autres menus produits forestiers.

La taxe sur le permis d'exportation est de :

- 150 zaïres/tonne pour la rauwolfia,
- 150 zaïres/tonne pour le voacanga, digitale,
- 60 zaïres/tonne pour les gommes, laque, résine, copal et autres menus produits forestiers.

Article 5 : Les redevances proportionnelles prévues par l'article 7 de l'ordonnance sont dues comme suit :

- a) bois d'oeuvre et de construction : 13,50 zaïres le m³
- b) bois de mines, rondins et perches :
 - catégorie 1 : de 0 à 0,10 m de diamètre : 5 K le mètre courant;
 - catégorie 2 : de 0,11 à 0,30 m de diamètre: 20 K le mètre courant;
 - catégorie 3 : de 0,31 à 0,50 m de diamètre: 50 K le mètre courant;
- c) bois de feu : 0,50 zaïres le stère;
- d) charbon de bois : 6,00 Z la tonne;
- e) bois de briqueterie : 1,00 Zaïre pour mille briques.

Toutefois les correctifs prévus par l'article 7 précité s'appliquent pour le bois d'oeuvre et de construction.

Article 6 : La taxe sur la validation des contrats de vente des produits forestiers à l'extérieur du territoire national est de :

- 30 Z/m³ : grume
- 15 Z/m³ : placage
- 5 Z/m³ : sciage
- 5 Z/m³ : contreplaqué et autres produits finis.

ZAI 19

TITRE II : DE LA PECHE

Article 7 : La taxe sur le permis de pêche prévu par l'article 23 de l'ordonnance 79-244 est modifiée comme suit :

- a) permis de pêche industrielle : 4.000 zaïres
- b) permis de pêche artisanale : 76 zaïres
- c) permis de pêche sportive : 60 zaïres

Article 8 : La taxe sur les embarcations de pêche prévu par l'article 24 est modifiée comme suit :

- = embarcation à moteur de plus de 8 tonnes métriques de jauge brute : 4.000 zaïres
- = embarcation à moteur de 8 tonnes métriques de jauge brute : 1.000 zaïres
- = embarcations munies d'un moteur hors-bord : 200 zaïres
- = embarcations sans moteur : 25 zaïres
- = taxe sur les filets : 30 zaïres par filet.

TITRE III : DES ETABLISSEMENTS DANGEREUX, INSALUBRES OU INCOMMODES.-

Article 9 : La taxe d'implantation d'un établissement dangereux, insalubre et incommode prévue par l'article 26 de l'ordonnance précitée est modifiée comme suit :

1) Etablissement de catégorie I

- = 150,00 Z par moteur pour l'établissement dont la puissance des moteurs ou machines est de 7 à 25 CV;
- = 300,00 Z par moteur pour l'établissement dont la puissance des moteurs ou machines est de 26 à 50 CV;
- = 500,00 Z par moteur pour l'établissement dont la puissance des moteurs ou machines est de plus de 50 CV;
- = 750,00 Z pour tout établissement de la catégorie I dont le fonctionnement ne dépend pas de forces motrices (pharmacie, cabinet médical et dentaire privé, dispensaire, etc...).

ZAI 20

2) Etablissement de la catégorie II

- ⇒ 500,00 Z pour l'établissement dont l'activité se fait mensuellement ou tout établissement de catégorie II dont le fonctionnement ne dépend pas de moteur ou machines;
- ⇒ 250,00 Z par moteur pour l'établissement dont la puissance des moteurs ou machines est inférieure à 7 CV;

Article 10 : La taxe sur le duplicata du permis d'exploitation est égale au quart de la taxe du permis.

La taxe sur l'avenant au permis d'exploitation est égale à celle du permis.

Article 11 : La taxe rémunératoire annuelle sur le permis d'exploitation est de 500,00 Zaïres.

ZAI 21

- g) Arrêté N° 0055/CCE/AFECN/87 du 18 août 1987 portant organisation de l'exploitation et de l'organisation de poisson d'aquarium.

LE COMMISSAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES FONCIERES,
ENVIRONNEMENT ET CONSERVATION DE LA NATURE,

Vu la Constitution, spécialement en ses articles 97 et 98 ;

Vu, tel que modifié à ce jour, le Décret du 21 avril 1937 sur la Chasse et la Pêche ;

Vu l'Ordonnance n° 75-231 du 22 juillet 1975 fixant les attributions du Département de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme ;

Vu l'Ordonnance n° 79-244 du 16 octobre 1979 fixant les taux, les règles d'assiette et de recouvrement des taxes et redevances en matière administrative, judiciaire et domaniale perçues à l'initiative du Département des Affaires Foncières, Environnement et Conservation de la Nature, spécialement en son article 25 ;

Vu l'Ordonnance n° 87-019 du 22 janvier 1987 portant nomination des Membres du Conseil Exécutif ;

Considérant la double préoccupation du Conseil Exécutif qui consiste d'une part à protéger les ressources naturelles renouvelables et d'autre part à générer les recettes pour le compte du Trésor Public ;

A R R E T E :

Article 1er : Peuvent être exploitées comme poissons d'aquarium, uniquement les espèces de poisson qui n'interviennent pas dans l'alimentation courante des populations.

Article 2 : L'exploitation et l'exportation des poissons d'aquarium sont subordonnées à une autorisation préalable du Commissaire d'Etat aux Affaires Foncières, Environnement et Conservation de la Nature.

.../...

ZAI 22

- Article 3 : Le requérant est tenu de déposer au Département un dossier comprenant les éléments dont la liste est en annexe.
- Article 4 : Le permis d'exploitation des poissons d'aquarium est délivré annuellement pour un quota maximum de 75.000 specimen, moyennant paiement d'une taxes annuelle de 375.000 Zaïres.
- Article 5 : Le permis d'exportation des poissons d'aquarium est établi moyennant paiement d'une taxe de 7,50 Zaïres par specimen à exporter.
- Article 6 : Les taux ci-dessus seront actualisés au début de chaque année.
- Article 7 : Tout permis délivré après le mois de juin donnera lieu à une taxe de 12,50 Zaïres par specimen à exporter.
- Article 8 : L'agrément de nouvelles demandes de permis d'exportation est subordonné à la confirmation officielle de la Banque du Zaïre du rapatriement des devises générées par les exportations antérieures.
- Article 9 : La demande d'un permis d'exportation doit quantifier le nombre de specimen à exporter par espèce et doit être introduite deux semaines au moins avant la date prévue d'expédition.
- Article 10 : Chaque lot à exporter portera un certificat de vérification établi gratuitement par le Département.
- Article 11 : En cas de nécessité, le Commissaire d'Etat peut suspendre ou interdire par arrêté l'exploitation ou l'exportation des poissons d'aquarium soit pour certains ou tous les exploitants, soit pour une ou quelques espèces, soit pour certaines ou toutes les zones de pêche.
- Article 12 : Toute contravention aux dispositions du présent Arrêté sera sanctionnée, sans préjudice de la saisie du poisson et du matériel d'emballage, conformément au Chapitre III de l'Ordonnance n° 79-244 du 16 octobre 1979 cité ci-haut.
- Article 13 : Le Secrétaire Général à l'Environnement et Conservation de la Nature est chargé de l'exécution du présent Arrêté qui entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Kinshasa, le 18 août 1987.

= PÉNDJE DEMODETDO YAKO =

FIÇHE D'IDENTIFICATION DES ENTREPRISES
EXPORTATRICES DES POISSONS D'AQUARIUM
=====

1. Dénomination de l'entreprise
2. Numéro du nouveau registre de commerce
3. Numéro d'identification nationale
4. Adresse postale
5. Adresse du siège et numéro de téléphone
6. Année du démarrage des activités
7. Identité de (s) propriétaire (s)
8. Identité du Gestionnaire
9. Liste et adresse des pêcheurs fournisseurs
10. Zones de pêche exploitées
11. Liste et adresse des transporteurs habituels
12. Liste exhaustive des espèces exportées
13. Liste et adresse des clients à l'étranger
14. Points de sortie au Zaïre
15. Points de débarquement à l'étranger
16. Nombre annuel moyen des specimen à exporter par espèce
17. Liste du personnel (qualifications et fonctions de chaque agent)
18. Permis de pêche artisanale (fournisseurs) de l'année en cours
19. Liste de matériel utilisé pour la capture et l'emballage des poissons
20. Contrats d'achat signés par les clients
21. Permis d'exploitation des Etablissements Dangereux
22. Suggestions

Vu pour être annexé à l'Arrêté n°0055/CCE/AFECN/87 du 18/8/87

Fait à Kinshasa, le 18/8/87
LE COMMISSAIRE D'ÉTAT,


= . PENDJE DEMODETDO YAKO . =

ZAI 24

III. REGLEMENTS SPECIAUX POUR LE LAC TANGANYIKA

Region du Kivu

- (a) Arrêté N° 552/270 du 17 décembre 1958 portant réglementation de la pêche au filet dans le lac Tanganika, tel qu'amendé par l'arrêté N° 5520-339.

Le Gouverneur de la Province du Kivu,

Vu la loi sur le Gouvernement du Congo Belge;

Vu l'Arrêté du Régent du 1er juillet 1947 sur l'organisation administrative de la Colonie;

Vu le Décret du 22 avril 1957 sur la chasse^s et la pêche, spécialement en son article 63, tel que modifié à ce jour;

Revu l'arrêté N° 52/170 du 13 août 1957 portant réglementation de la pêche au filet dans le lac Tanganika,

ARRETE:

CHAPITRE I

Définitions

Article 1er - Au termes du présent arrêté, il faut entendre par:

- (a) "Pêche industrielle": toute pêche pratiquée par une unité de pêche industrielle;

Unité de pêche industrielle: un équipement de pêche comprend:

- (i) Une ou plusieurs embarcations avec ou sans moteur;
- (ii) Des engins de pêche qui peuvent être:
- Soit un filet de type senne;
 - Soit des filets dormant dont la longueur totale sera supérieure à 5.000 mètres;
 - Soit un carrelet à poche ou "lift-net" dont l'ouverture suivant la ralingue mouillée sera supérieure à 10 mètres de côté;
 - Soit des carrelets à poche "lift-net" dont l'ouverture sera inférieure à 6 mètres de côté et dont le nombre sera de dix au maximum;

ZAI 25

Un seul genre d'engins pourra être utilisé au cours d'un même voyage de pêche, par une même unité de pêche.

- (b) "Pêche artisanale": toute pêche pratiquée par une unité de pêche artisanale;

Unité de pêche artisanale: un équipement de pêche comprend:

- (i) Une ou plusieurs embarcations pourvues ou non d'un moteur;
- (ii) Des engins de pêche qui peuvent être:
 - Soit un engin de pêche constitué d'un carrelet à poche ou "lift-net" dont l'ouverture suivant la ralingue mouillée sera inférieure à 6 mètres de côté;
 - Soit des filets dormants dont la longueur totale ne dépassera pas 4.500 mètres et ne sera pas inférieure à 1.000 mètres;
 - Une seule et même personne ne pourra cumuler plus de deux permis de pêche artisanale.

- (c) "Pêche individuelle": toute pêche pratiquée par une unité de pêche individuelle;

Unité de pêche individuelle: un équipement de de pêche comprenant:

- (i) Une pirogue ou autre embarcation du même genre;
- (ii) Des engins de pêche coutumiers qui peuvent être:
 - Soit une senne halée à partir de la rive;
 - Soit des filets dormants dont la longueur totale sera inférieure à 1.000 mètres;
 - Soit une épuisette traditionnelle dénommée "lusenga".

CHAPITRE II

Le permis de pêche

Article 2 - Dans les eaux du lac Tanganika, la pêche au moyen de n'importe quelle espèce de filet est subordonnée, sauf autorisation spéciale du Gouverneur du Kivu, à la délivrance d'une permission administrative annuelle, venant à expiration le 31 décembre de chaque année.

ZAI 26

Article 3 - La permission administrative sera constituée, selon le mode de pêche utilisé, par un des permis limitativement désignés ci-dessous:

- (a) Permis de pêche industrielle, par unité de pêche industrielle;
- (b) Permis de pêche artisanale, par unité de pêche artisanale;
- (c) Permis de pêche individuelle, par unité de pêche individuelle.

Toutefois, les permis délivrés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté et non repris aux points (a), (b) et (c) ci-dessus restent renouvelables annuellement jusqu'au 1er janvier 1961 inclus, aux mêmes conditions que celles qui ont régi leur délivrance, sans préjudice aux dispositions des articles 5, 7 et 8 du présent arrêté et pour autant que les détenteurs en fassent un usage effectif en se conformant à la législation sur la pêche, les poids et mesures et les prix.

Article 4 - La délivrance des permis donnera lieu à la perception d'une taxe dont le taux est fixé comme suit:

- Permis de pêche industrielle: 20.000 frs;
- Permis de pêche artisanale: 1.000 frs;
- Permis de pêche individuelle: 150 frs.

Cette taxe est due par l'armateur de l'unité de pêche.

Quelque soit le moment où le permis est attribué, la taxe entière est due. Dans l'éventualité où un titulaire de permis se désisterait, cette taxe ne pourra être remboursée.

Le montant de ces taxes sera attribué en totalité aux circonscriptions indigènes.

Article 5 - Le permis de pêche sera délivré à la condition que le demandeur prenne les engagements suivants:

- (a) Justifier d'un titre d'occupation régulière d'une parcelle industrielle utilisée comme port de pêche dans un des endroits fixés à cet effet par l'autorité administrative;
- (b) N'accoster qu'à des endroits reconnus comme ports publics ou sur une parcelle prévue au 1er du présent article.
- (c) Ne pas rejeter à l'eau tout ou partie du produit de la pêche.
- (d) Faire un usage effectif de la permission accordée, à la satisfaction de l'administration.

ZAI 27

Article 6 - Le permis de pêche industrielle est accordé par le Gouverneur du Kivu, après avis d'une commission consultative composée du directeur de l'agriculture et de l'élevage, du chef du bureau des eaux et forêts, et de l'agent chargé de la propagande "Pêche" du lac Tanganika ou de leur délégué.

Article 7 - En cas de condamnation pour infraction à la législation sur la pêche, les poids et mesures et les prix, l'octroi du permis de pêche pourra être retiré.

Article 8 - Au cas où le détenteur d'un permis de pêche se trouverait sous le coup de poursuites pour infraction à la législation sur la pêche, les poids et mesures et les prix, l'autorité qui a délivré cette permission pourra, de plein droit, la suspendre.

Au cas où le détenteur d'un permis de pêche se verrait condamné pour infraction à la législation sur la pêche, les poids et mesures et les prix, l'autorité qui a délivré cette permission pourra la retirer, temporairement ou définitivement.

Article 9 - Le titulaire du permis de pêche industrielle est tenu de collaborer aux études statistiques en matière de pêche entreprises par l'administration et ce suivant les directives prescrites par le Chef du Service Provincial de l'Agriculture.

Article 10 - Le permis de pêche industrielle ou artisanale est personnel et ne peut être cédé qu'avec l'autorisation spéciale du Gouverneur du Kivu ou de son délégué.

Article 11 - Le permis de pêche artisanale est délivré par l'administrateur du Territoire ou son délégué après avis de la commission consultative. Le permis de pêche individuelle est délivré par l'administrateur du Territoire ou son délégué.

CHAPITRE III

Article 12 - La pêche dans les eaux du lac Tanganika est interdite:

- (a) Au moyen de filets à mailles inférieures à 4 millimètres de côté, fillet mouillé;
- (b) Au moyen de tous filets que l'on traîne sur le fond, à l'exception du type repris sous l'article I (c).

Article 13 - La pêche industrielle est interdite dans une zone côtière de 5 km à partir de la rive. La pêche artisanale et la pêche individuelle sont autorisées partout.

Article 14 - Les infractions au présent arrêté sont passibles des peines prévues à l'article 69 du décret sur la chasse et la pêche du 21 avril 1957.

ZAI 28

Article 15 - Les infractions au présent arrêté peuvent être jugées par les juridictions indigènes, dans les limites de leur compétence.

Article 16 - L'arrêté N° 52/170 du 13 août 1957 portant réglementation de la pêche au filet dans le lac Tanganika, est abrogé.

Article 17 - Le présent arrêté entrera en vigueur le 1er janvier 1959.

Bukavu, le 17 décembre 1958.

ZAI 29

Region du Kivu

(b) Arrêté N° 5520/340 du 31 décembre 1959 limitant la pêche industrielle au lac Tanganyika.

Le Gouverneur de Province,

Vu la loi sur le Gouvernement du Congo Belge;

Vu l'arrêté sur Régent du 1er juillet 1947 sur l'organisation administrative de la Colonie, spécialement en son article 28;

Vu le décret du 21 avril 1937 sur la chasse et la pêche, spécialement en son article 63 tel que modifié à ce jour;

Vu l'avis de la Commission administrative créée à l'article 6 de l'arrêté précité;

Revus les arrêtés N°s 52/201 du 11 septembre 1957 et 5520/283 du 31 décembre 1958;

Vu l'urgence,

ARRETE:

Article 1er - Pour la partie du lac Tanganyika s'étendant au Nord du parallèle de Nyanza-Lac, six permis de pêche industrielle au maximum seront accordés.

Article 2 - Sous réserve des articles 5, 7 et 8 de l'arrêté 5520/270 du 17 décembre 1958 et jusqu'au premier janvier 1962 inclusivement le permis de pêche industrielle sera renouvelé sur demande de son titulaire le 1er janvier de chaque année.

Article 3 - Les titulaires d'un permis de pêche industrielle délivré par le Vice-Gouverneur Général du Ruanda-Urundi sont autorisés à pêcher dans les eaux du Congo Belge au nord du parallèle de Nyanza-Lac dans les mêmes conditions que les titulaires d'un permis délivré par le Gouverneur du Kivu.

Article 4 - Les arrêtés N°s 52/201 du 11 septembre 1957 et 5520/283 du 31 décembre 1958 du Gouverneur de la Province du Kivu sont abrogés.

Article 5 - Le présent arrêté entrera en vigueur le 1er janvier 1960.

Bukavu, le 31 décembre 1959.

ZAI 30

Region du Shaba

Arrêté N° 552-208 du 7 novembre 1958 portant réglementation de la pêche au filet dans le lac Tanganika sur le territoire d'Albertville et de Baudouinville, tel qu'amendé par l'arrêté N° 522/188 du 22 décembre 1959.

POUR LE GOUVERNEUR DE LA PROVINCE DU KATANGA,

Le Commissaire Provincial,

Vu la loi sur le Gouvernement du Congo Belge;

Vu l'Arrêté du Régent du 1er juillet 1947 sur l'organisation administrative de la Colonie, spécialement en son article 28;

Vu le Décret du 21 avril 1957 sur la chasse et la pêche, spécialement en son chapitre II tel que modifié à ce jour;

Revu l'arrêté N° 50/60 du 6 juin 1957 réglementant la pêche du lac Tanganyika en territoires d'Albertville et de Baudouinville;

ARRETE:

CHAPITRE I

Définitions

Article 1er - Au termes du présent arrêté, il faut entendre par:

- (a) "Pêche industrielle": toute pêche pratiquée par une unité de pêche industrielle;

Unité de pêche industrielle: un équipement de pêche comprenant:

- (i) Une ou plusieurs embarcations avec ou sans moteur;
- (ii) Des engins de pêche qui peuvent être:
- Soit un filet de type senne tournante;
 - Soit des filets dormant dont la longueur totale sera supérieure à 2.500 mètres;
 - Soit un carrelet à poche ou "lift-net" dont l'ouverture suivant la ralingue mouillée sera supérieure à 6 mètres de côté;
 - Soit des carrelets à poche "lift-net" dont l'ouverture sera inférieure à 6 mètres de côté et dont le nombre sera de dix au maximum;

ZAI 31

Un seul genre d'engins pourra être utilisé au cours d'un même voyage de pêche, par une même unité de pêche.

- (b) "Pêche artisanale": toute pêche pratiquée par une unité de pêche artisanale;

Unité de pêche artisanale: un équipement de pêche comprenant:

- (i) Une ou plusieurs embarcations pourvues ou non d'un moteur;

- (ii) Des engins de pêche qui peuvent être:

- Soit un carrelet à poche ou "lift-net" dont l'ouverture suivant la ralingue mouillée sera inférieure à 6 mètres de côté;

- Soit des filets dormants dont la longueur totale ne dépassera pas 2.500 mètres et ne sera pas inférieure à 1.000 mètres;

- Une seule et même personne ne pourra cumuler plus de deux permis de pêche artisanale.

- (c) "Pêche individuelle": toute pêche pratiquée par une unité de pêche individuelle;

Unité de pêche individuelle: un équipement de pêche comprenant:

- (i) Une pirogue ou autre embarcation du même genre;

- (ii) Des engins de pêche coutumiers qui peuvent être:

- Soit une senne halée à partir de la rive;

- Soit des filets dormants dont la longueur totale sera inférieure à 1.000 mètres;

- Soit une épuisette traditionnelle dénommée "lusenga".

CHAPITRE II

Le permis de pêche

Article 2 - Sauf autorisation spéciale du Gouverneur de Province, dans les eaux du Tanganyika, la pêche au moyen de n'importe quelle espèce de filet est subordonnée à la délivrance d'un permis de pêche annuel expirant le 31 décembre de chaque année, quelle que soit la date de sa délivrance.

ZAI 32

Article 3 - Il y a trois sortes de permis:

- (a) Permis de pêche industrielle, par unité de pêche industrielle;
- (b) Permis de pêche artisanale, par unité de pêche artisanale;
- (c) Permis de pêche individuelle, par unité de pêche individuelle.

Les demandes de renouvellement des permis de pêche industrielle doivent parvenir au Gouverneur de Province pour le 15 décembre précédent l'année de validité du permis sollicité.

Le demandeur du permis de pêche industrielle doit s'acquitter de la taxe y afférente dans les trente jours qui suivent la date d'expédition de la lettre l'avisant que son permis est accordé. Passé ce délai, celui-ci est annulé.

Article 4 - La délivrance des permis donnera lieu à la perception d'une taxe dont le taux est fixé comme suit:

- Permis de pêche industrielle: 20.000 frs;
- Permis de pêche artisanale: 1.000 frs;
- Permis de pêche individuelle: 200 frs.

Pour les permis de pêche industrielle et de pêche artisanale, la taxe est due par l'armateur de l'unité de pêche.

Les taxes acquittées par les bénéficiaires des permis sont réparties au profit des circonscriptions indigènes intéressées.

Article 5 - La délivrance du permis implique que le bénéficiaire s'engage à:

- (a) Accepter les réglementations prises par les autorités compétentes en matière d'accostage;
- (b) Ne pas rejeter à l'eau tout ou partie du produit de la pêche;
- (c) Faire un usage effectif du permis en concordance avec les dispositions du présent arrêté.

Article 6 - Le permis de pêche industrielle est accordé par le Gouverneur de Province, sur avis d'une commission consultative composée des directeurs Provinciaux de l'Agriculture et des affaires Economiques ou de leur délégué.

Le permis de pêche artisanale et le permis de pêche individuelle sont délivrés par l'Administrateur du Territoire ou son délégué.

Article 7 - En cas de condamnation pour infraction à la législation sur la pêche, les poids et mesures, les prix, l'octroi du permis de pêche pourra être refusé.

ZAI 33

Article 8 - Au cas où le détenteur d'un permis de pêche ou ses préposés se trouverait sous le coup de poursuites pour infraction à la législation sur la pêche, les poids et mesures et les prix, l'autorité qui a délivré le permis peut, de plein droit, le suspendre.

Au cas où le détenteur, ou ses préposés, seraient condamnés pour cette infraction, l'autorité qui a délivré le permis pourra le retirer, temporairement ou définitivement.

Article 9 - Le titulaire du permis de pêche industrielle est tenu de fournir mensuellement et en double exemplaire, à l'Administrateur du Territoire où il réside, un relevé de ses pêches du modèle ci-joint mentionnant les poids des prises par espèce de poisson.

Ces relevés doivent être fournis pour le 8 du mois suivant au plus tard.

Article 10 - Le permis de pêche industrielle est personnel et ne peut être cédé qu'avec l'autorisation du Gouverneur de Province.

CHAPITRE III

Article 11 - La pêche dans les eaux du lac Tanganyika est interdite:

- au moyen des filets à mailles inférieure à 4 mm de côté filet mouillé;
- au moyen des filets autres que ceux prévus à l'article 1.

Article 12 - La pêche industrielle est interdite dans une zone côtière de 5 km à partir de la rive. La pêche artisanale et la pêche individuelle sont autorisées partout.

Les unités de pêche industrielle ne peuvent pêcher à moins d'un kilomètre l'une de l'autre. C'est au dernier arrivant à s'écarter de son ou de ses prédécesseur sur les lieux de pêche.

Article 13 - Les infractions au présent arrêté seront passibles des peines prévues à l'article 69 du décret du 21 avril 1937 sur la chasse et la pêche.

Les juridictions indigènes connaissent des infractions au présent arrêté, dans les limites de leur compétence.

Article 14 - Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux territoires d'Albertville et de Baudouinvillie.

Article 15 - L'arrêté N° 50/80 du 6 juin 1957 est abrogé.

Article 16 - Le présent arrêté entrera en vigueur le 1er janvier 1959.

Elisabethville, le 7 novembre 1958

RECOUVREMENT DES TAXES DE PERMIS DE PECHE INDUSTRIELLE 1988

- LAC TANGANYIKA -

1. Communauté Evangélique Luthérienne du Zaïre Est :	281.280,00 Z
- Unité NEEMA :	90.410,00 Z
- Unité HURUMA :	95.435,00 Z
- Unité TUMAINI:	95.435,00 Z
2. KATEBE KATOTO	75.335,00 Z
3. Société Zaïroise de Pêche	140.420,00 Z
- Unité PWETO :	70.210,00 Z
- Unité LUKUNGA:	70.210,00 Z
4. PEZATA	70.320,00 Z
5. MAISON SALIM	210.705,00 Z
- Unité MU/MALAYA :	70.235,00 Z
- Unité MU/KALUNGWE:	70.235,00 Z
- Unité B/KEMBA :	70.235,00ZZ
6. PECHERIE SOTIRIS	140.420,00 Z
- Unité B.KATIBILI :	70.210,00 Z
- Unité B/KALEMIE :	70.210,00 Z
7. PECHERIE INDUSTRIELLE LUAMA	70.435,00 Z
8. PECHERIE PANGU wa NDOMBA	70.235,00 Z
9. PECHERIE DEKA (Unité B/KIZIE)	70.210,00 Z
10. PECHERIE INDUSTRIELLE NYUNZU (Sideris)	70.260,00 Z
11. PECHERIE INDUSTRIELLE LUALABA (Kambourakis)	55.410,00 Z
T O T A L	<u>1.255.030,00 Z.-</u>

(i)

ZAMBIA

I. BASIC LEGISLATION

The Fisheries Act N° 21, 1974.

II. REGULATIONS

(a) The Fisheries Regulations, 1986, as amended.

(b) The Fisheries (Registration of fishing boats) Order, 1986.

(c) The Fisheries (Fishing licence fees) Regulations, 1986. (1985).

(d) The Fisheries (Prescribed areas) (Declaration) Order, 1986.

ZAM 1

I. BASIC LEGISLATION

The Fisheries Act N° 21, 1974.

GOVERNMENT OF ZAMBIA

ACT

- No. 21 of 1974

Date of Assent: 9th August, 1974

-An Act to provide for the development of commercial fishing in the Republic; to control fishing and provide for the registration of fishermen and their boats; to repeal the Fish Conservation Act; and to provide for matters connected with or incidental to the foregoing.

ENACTED by the Parliament of Zambia.

Enactment

PART I

PRELIMINARY

1. (1) This Act may be cited as the Fisheries Act, 1974, and shall come into operation on such date as the Minister may, by statutory order, appoint.

Short title and commencement

(2) Different dates may be appointed by the Minister for the coming into operation of this Act in any District or Province.

2. In this Act, unless the context otherwise requires—

Interpretation

“ authorised officer ” means the Director, any officer of the Department of Fisheries duly authorised by the Director and any other person authorised in writing either by name or appointment by the Director;

“ boat ” means any water craft whether powered or unpowered used for or in connection with commercial fishing;

“ commercial fishing ” means fishing which is undertaken in a commercial fishing area as a regular or occasional occupation for the supply of fish to any market or industry;

° This Act shall come into operation on such date as the Minister may, by statutory order, appoint.

ZAM 2

“ Director ” means the officer for the time being in charge of the Department of Fisheries;

“ fish ” means any vertebrate fish alive or dead and any part thereof whether or not preserved in any form and includes the young and eggs;

“ fisherman ” means any person who as a regular or occasional occupation, undertakes fishing for the supply of fish to any market or industry, and “ occupation of a fisherman ” shall be construed accordingly;

“ fishing ” includes any act directed at the taking, killing or injuring of any fish;

“ water ” means water in any river, stream, watercourse, lake, lagoon, swamp, pond, dam, reservoir or other place of a similar nature, but does not include water in aquaria or ornamental ponds unconnected with any natural water.

PART II

CONTROL OF FISHING

Prohibited
methods of
fishing

3. (1) No person shall, without the written permission of the Director which may be given to any person, class or group of persons, for the purpose of fishing make, grow, use or have in his possession any poison, poisonous plants, or like injurious substance or make, use or have in his possession any explosive or any electrical fishing device.

(2) Any person contravening the provisions of this section shall be guilty of an offence.

Power to
restrict
methods of
fishing

4. Where it appears to the Minister that any method of fishing is likely to prove unduly destructive under any circumstances, he may by order in respect of any area for a period to be stated in such order—

- (a) prohibit the use of such method;
- (b) subject the use of such method to such conditions as he may deem fit.

Restriction
on
introduction
of fish

5. (1) No person shall without the written permission of the Director—

- (a) introduce or cause to be introduced into any water any fish of a species not native either to the water into which it is introduced or to other waters naturally connected therewith;
- (b) import into the Republic any live fish.

(2) Any person contravening the provisions of this section shall be guilty of an offence.

ZAM 3

PART III

SPECIAL FISHING AREAS AND LICENCES

6. (1) The Minister may, for the purposes of recreational, subsistence, or research fishing, by statutory order declare any area of water to be a prescribed area and shall in such order specify for which of the foregoing purposes the area is so declared.

Prescribed
areas

(2) The Minister may, in respect of any prescribed area designated as such under the provisions of subsection (1), regulate the method of fishing to be used therein and may prohibit the use of nets.

7. (1) Notwithstanding the provisions of this Act, it shall be lawful for the Minister, upon such conditions as he may deem fit, and upon payment of such fee as may be prescribed, to grant to any person or persons collectively a licence to be known as a Special Fishing Licence which shall authorise the holder thereof to fish in any specified area or specified waters for any of the following purposes:

Special
fishing
licences

- (a) scientific research or the collection of specimens for aquaria, museums and similar institutions;
- (b) collecting live fish for stocking specified waters;
- (c) the supply of food in cases of emergency if no other adequate food supply is available;
- (d) experiment subject to the direction of the Director.

(2) A Special Fishing Licence may in the discretion of the Minister authorise the holder to fish by any means or method of fishing, whether otherwise prohibited or not, subject, however, to such conditions as the Minister may deem fit to impose.

PART IV

COMMERCIAL FISHING

8. (1) The Minister may, by statutory order, declare any area of water to be a commercial fishing area:

Declaration
of
commercial
fishing
area

Provided that nothing contained in any such regulations shall apply to or in any way affect any person who is not registered with the Director in accordance with the provisions of section 9.

(2) The Minister may, in respect of any commercial fishing area declared as such under the provisions of subsection (1), make regulations—

- (a) prohibiting, restricting or regulating fishing;
- (b) controlling the methods of fishing;

ZAM 4

- (c) prescribing that during any period of the year it shall be an offence to fish whether generally or for any particular species of fish;
- (d) prescribing the licences which must be held by any person fishing in a commercial fishing area;
- (e) prescribing the records to be kept and the information to be provided by any person fishing in a commercial fishing area.

Registration of fishermen 9. The Minister may, by statutory instrument, provide that any person who so desires may register with the Director as a fisherman.

Registration of boats 10. (1) The Minister may, by statutory order, require that every boat used by a fisherman for the purpose of commercial fishing shall be registered with the Director in such manner and on payment of such fee as the Minister may prescribe.
(2) Any fisherman who fails to register a boat used by him for the purpose of commercial fishing shall be guilty of an offence.

Boat identification marks 11. (1) Every boat registered under the provisions of this Act shall be allocated a number or identification mark corresponding to the number or identification mark entered in the register.

(2) The number or identification mark of a boat shall be clearly painted on the hull of such boat in such manner as the Minister may prescribe.

Fishing Development Committee 12. (1) For the better co-ordination and improvement of commercial fishing in any commercial fishing area, the Minister may in respect of such area appoint a committee to be known as the Fishing Development Committee which shall submit its reports to the Minister.

(2) The members of any Fishing Development Committee shall be appointed by the Minister under such terms and conditions and for such periods as the Minister may prescribe.

PART V

OFFENCES AND PENALTIES

Powers of search, seizure and arrest 13. (1) If any officer has reasonable grounds for believing that any person has committed an offence against this Act, he may—

- (a) require any such person to produce for his inspection any fish or any vehicle, bicycle or boat, or any net, trap, line or any poison or explosive or any other appliance, device, material or thing whatsoever in relation to or in connection with which an offence appears to such officer to have been committed or any

ZAM 5

licence or other document issued to him or required to be kept by him under the provisions of this Act;

- (b) enter and search any land, building, tent, vehicle or boat occupied by or under the control of such person and open and search any baggage or anything in his possession and require him to show any traps, weirs, stakes, banks, obstructions, fences or other immovable contrivances:

Provided that no house or other dwelling shall be entered without a warrant;

- (c) seize any fish or any net, trap, line or any poison or explosive or any other appliance, device or material in relation to or in connection with which an offence appears to him to have been committed, whether or not it is in the possession of any person;
- (d) without warrant arrest and detain any person appearing to him to have committed an offence unless he is satisfied that such person will appear and answer any charge which may be preferred against him.

(2) Any person detained or any thing seized under the foregoing provisions shall forthwith be taken before a court to be dealt with according to law, and where it is not practicable to remove from its location any apparently unlawful means of fishing, such means of fishing may forthwith be rendered inoperative.

(3) Any person who without reasonable excuse, the burden of proof whereof shall lie on such person, fails to produce or show anything which under the powers conferred by this section he is required to produce or show shall be guilty of an offence against this Act:

Provided that where such person is on demand being made to him unable to produce any licence, permit or document issued under the provisions of this Act, he shall not be guilty of an offence under this subsection if he produces such licence, permit or document within a reasonable time, not exceeding twenty-one days, to an officer or employee of the rural council for the area, and explains to such officer or employee that such licence, permit or document is produced in compliance with the demands of an officer and names the place where such demand was made.

(4) It shall be lawful for any officer to stop and detain any person whom he sees doing an act for which a licence or permit is required under the provisions of this Act for the purpose of requiring such person to produce his licence or permit, and if such person fails to produce his licence or permit, he may be arrested without a warrant unless he furnishes his name and address and otherwise satisfies the officer that he will duly answer any summons or other proceedings which may be taken against him.

ZAM 6

(5) The Government shall not be responsible for any loss or damage which may occur to any property during an act of seizure or whilst such property is detained under this section, and no officer shall be responsible for any such loss or damage unless he shall have caused the same negligently, maliciously or fraudulently.

(6) For the purposes of this section, "officer" means any authorised officer and any police officer.

Penalties

14. Any person who is guilty of an offence under the provisions of this Act shall, unless some other penalty is specifically provided therefor, be liable to a fine not exceeding four hundred kwacha or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.

Forfeitures

15. (1) Where any person is convicted of an offence against this Act or where no person has within three months of the seizure of anything mentioned in paragraph (c) of subsection (1) of section *thirteen* appeared to answer a charge, the court may order that any fish, or any net, trap, line or any poison or explosive or any other appliance, device or other thing in relation to or in connection with which an offence has been committed shall be forfeited to and become the property of the Government, and such property shall thereafter be destroyed or otherwise disposed of in accordance with any general or special instruction which the Director may issue in that behalf.

(2) A court may order any person who unlawfully makes, uses or has in his possession any weir, bank, or other device or obstruction whatever used for the purpose of fishing which it is impracticable to move, to destroy and obliterate it, or order that it shall be otherwise destroyed and obliterated and in such case any expenditure incurred shall be recoverable from the offender.

Cancellation
of licences
by court
Order

16. Where any person is convicted of an offence against this Act, the court may order that any licence or permit held by such person under the provisions of this Act be cancelled and that such person shall not be issued with any further licence or permit for such period not exceeding six months as it may deem fit.

Conduct of
prosecution

17. The Director or any authorised officer may, subject to the directions of the Director of Public Prosecutions, conduct a prosecution for an offence against this Act and shall for that purpose have the powers of a public prosecutor appointed under any written law for the time being in force.

Unlawful
possession
of fish

18. Any person who without reasonable excuse has in his possession or deals in any fish which has been taken contrary to the provisions of this Act shall be guilty of an offence.

ZAM 7

PART VI

GENERAL

19. Nothing contained in this Act shall affect the liability in trespass of any person who enters upon the lands of another for the purpose of fishing without the permission of the owner or occupier thereof previously had and obtained.

Trespass upon private property

20. (1) The Minister may in his discretion vary, suspend or cancel any licence or permit issued under this Act.

Cancellation, suspension or variation of licences and permits by Minister

(2) The Director or any licensing officer may refuse to issue a licence, and may vary, suspend or cancel any licence issued under this Act other than a licence issued by the Minister and, in any case in which he shall have done so, he shall forthwith report the fact to the Minister.

(3) Where any licence has been refused, cancelled or suspended under this section, the person aggrieved may appeal in writing to the Minister whose decision thereon shall be final.

(4) Where a licence has been cancelled under this section, the Minister may, if he considers fit, direct that the whole or part of any fee paid therefor shall be refunded.

(5) Any authorised officer may—

(a) state to a licensing officer an objection in writing to the issue of any licence in which case the licensing officer shall, in accordance with the provisions of subsection (2), refuse to issue the licence;

(b) exercise the powers of cancellation and suspension conferred by subsection (2).

21. (1) The Minister may make regulations for the better carrying into effect of this Act.

Regulations

(2) In particular and without prejudice to the generality of the foregoing such regulations may be made—

(a) prescribing anything which by this Act may or is to be prescribed;

(b) requiring the registration of fishermen and boats used for commercial fishing;

(c) prescribing the procedure to be followed and the records to be kept by a Fishing Development Committee;

(d) regulating the methods of fishing in any prescribed area;

(e) providing for the control, management and improvement of any commercial fishing area;

(f) regulating the methods of curing, preserving, processing, or storing fish at any commercial fishing area;

ZAM 8

- (g) prescribing the fees to be paid for anything to be done under this Act;
- (h) regulating the trade in and the sale and export of fish;
- (i) prescribing the forms to be used for any application, permit, licence, or other document issued or kept under the provisions of this Act;
- (j) providing for the keeping of records of fish taken under licence or removed within the Republic or exported;
- (k) regulating and controlling fish culture and fish farming;
- (l) making or giving any order or direction generally, for the better carrying out of the purposes of this Act.

(3) Any such regulations may provide that any person who contravenes or fails to comply with such regulations shall be guilty of an offence against this Act, and may further provide that, unless some other penalty is in such regulations specifically provided therefor, such person shall be liable to a fine not exceeding one hundred kwacha or to imprisonment for a period not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

Powers of
authorised
officers to
take
statistics

22. An authorised officer may for the purpose of obtaining fish statistics weigh, measure and check any fish, and any person in charge of fish shall on demand being made to him produce such fish to the authorised officer for that purpose.

Exemption
from
provisions

23. The Minister may, in his discretion, exempt any person or persons from all or any of the provisions of this Act, either generally or in respect of any particular area or waters.

Delegation
of powers
by Director

24. The Director may, with the prior approval of the Minister, delegate to any suitably qualified person the powers conferred upon him by this Act.

Repeal of
Cap. 314

25. The Fish Conservation Act is hereby repealed.

ZAM 9

II. REGULATIONS

(a) The Fisheries Regulations, 1986, as amended.

IN EXERCISE of the powers contained in section *eight* of the Fisheries Act, the following Regulations are hereby made:

PART I

PRELIMINARY

- | | |
|---|-----------------|
| 1. These Regulations may be cited as the Fisheries Regulations, 1986. | Title |
| 2. In these Regulations, unless the context otherwise requires— | Inter-pretation |
| “appropriate fee” means the fee prescribed by the Minister in exercise of his powers contained in section <i>twenty one</i> of the Act; | |
| “draw net” means any net ordinarily used for encircling and hauling fish onto a shallow bank for capture; | |
| “gill net” means a multifilament twine net customarily left drifting or stationary in water and which captures fish by meshing; | |
| “kutumpula” means any fishing method whereby fish are driven into a stationary gill net or monofilament net; | |
| “licence” means a fishing licence issued under regulation 3; | |
| “monofilament net” means any net made of a single solid filament material for the web of a net. | |

PART II

LICENCES AND CONTROL OF FISHING

- | | |
|---|------------------------------|
| 3. No person shall, without a fishing licence issued by the Director in Form 3 set out in the First Schedule, fish in any commercial fishing area set out in column 1 of the Second Schedule. | Fishing licence |
| 4. (1) No person shall use for fishing, in any commercial fishing area set out in column 1 of the Second Schedule, any of the nets specified in column 2 of the Second Schedule. | Prohibited fishing equipment |
| (2) The restriction imposed in sub-regulation (1) shall apply only to the extent described in column 3 of the Second Schedule. | |
| (3) No person shall use a draw net to fish in the open waters or along the shores of Lake Bangweulu. | |
| (4) Any person who is found in any commercial fishing area, in possession of any fishing equipment the use of which is prohibited under this regulation shall be guilty of an offence. | |

ZAM 10

Prohibited
fishing
method

5. No person shall fish in any commercial fishing area by *icutumpula*.

Prohibited
fishing area

6. (1) No person shall fish in any commercial fishing area set out in column 1 of the Third Schedule.

(2) The restriction imposed in sub-regulation (1) shall apply only to the extent described in column 2 of the Third Schedule.

(3) The prohibition imposed by sub-regulation (1) shall apply only during the period described in column 3 of the Third Schedule.

Application
for fishing
licence

7. (1) An application for a fishing licence shall be made on or before the 31st October in each year, and shall be in Form 2 set out in the First Schedule.

(2) The Director shall not consider any application for a fishing licence unless he is satisfied that the applicant has given at least thirty days notice of his intention to make such application.

(3) The notice referred to in sub-regulation (2) shall be made in Form 1 set out in the First Schedule, and shall be published in the *Gazette* and in two consecutive issues of a newspaper circulating in the area in which such fishing is intended, and the period of thirty days mentioned in sub-regulation (2) shall be calculated from the date of the last publication of such notice.

(4) Any person who makes or causes to be made any false statement in any application made under this regulation shall be guilty of an offence.

(5) Evidence given on application for issue of a licence shall be given on oath.

Notice of
intention
to object

8. (1) Within twenty-one days after the last publication of the notice referred to in sub-regulation (2) of regulation 7, any person may object to the issuance of the fishing licence by lodging with the Director an objection in writing and serving a copy on the applicant.

(2) The objection referred to in sub-regulation (1) shall—

(a) state the grounds in support of the objection; and

(b) include an address at which service of notices and other documents may be effected

Issue and
duration of
licences

9. (1) The Director may issue a licence subject to such terms and conditions as he thinks fit.

(2) The Director shall not issue a licence under sub-regulation (1) unless the appropriate fee has been paid by the applicant.

ZAM 11

(3) Subject to the provisions of these Regulations, a licence shall continue in force until the 31st December, next following the date of issue and shall thereupon expire.

10. (1) The Director shall not issue a licence to any person who—

Restrictions
on issue of
licences

- (a) in the opinion of the Director is under the age of twenty-one years; or
- (b) is an undischarged bankrupt or has entered into a composition or a scheme of arrangement with his creditors which is still binding; or
- (c) has, within a period of five years immediately preceding the date of his application, been convicted of an offence against the Bankruptcy Act; or
- (d) has been disqualified from holding a fishing licence by a court under regulation 26, while such disqualification remains in force.

Cap. 190

(2) Where the Director rejects an application for a licence or decides that there is no merit in any objection under regulation 8, he shall give his reasons for doing so to the applicant or to the objector as the case may be.

11. The Director shall cancel a licence in respect of which facts become known which, had they been known at the time of the application, the licence would not have been issued.

Cancellation
of licence

12. Any person aggrieved by a decision of the Director may, within sixty days of receiving information of such decision, appeal to the Minister.

Appeals

13. (1) Where a licensee dies the licence shall be deemed to have been transferred to his successors in title or personal representatives for the unexpired period.

Transfer of
licences

(2) Save as provided in this regulation, a licence shall not be transferrable.

PART III

GENERAL

14. (1) The Director shall keep or cause to be kept a register of licences in which shall be entered—

Register of
licences

- (a) the name and address of every holder of a licence;
- (b) the area in respect of which a licence is granted; and
- (c) any other information relating to licences.

(2) The register referred to in sub-regulation (1) may be inspected on the payment of the appropriate fee.

ZAM 12

Duplicate
licence

15. (1) Where a licence is lost, destroyed or defaced the licensee may in Form 4 set out in the First Schedule, apply to the Director for a duplicate, and the Director shall, if satisfied that such licence is lost, destroyed or defaced, issue a duplicate to such licensee.

(2) Every duplicate licence shall state the fact.

(3) Every application under this regulation shall be accompanied by the appropriate fee.

Partnership

16. (1) Where the licensee is a partnership and its composition changes otherwise than by the death of a partner, such change shall be notified to the Director as soon as is practically possible.

(2) A licence issued to a partnership shall become void at the expiration of three months from the date of a change in the composition of such partnership if the Director has not been notified of such change under sub-regulation (1).

Display of
licences

17. (1) A licensee who has a place of business shall display his licence at all times, in a prominent position.

(2) Any licensee who contravenes sub-regulation (1) shall be guilty of an offence.

Use of
pesticides

18. No person shall use any pesticides as a means of curing, preserving, processing or storing fish in any commercial fishing area.

Evidence

19. (1) Where in, a prosecution for an offence against these Regulations, it is alleged that a person is not the holder of a licence, it shall be presumed that such person is not the holder of such licence until the contrary is proved.

(2) Where an offence is committed against these Regulations by a body corporate, any person who at the time of the commission of the offence, was a director, general manager or secretary of such corporation shall be guilty of such offence unless he proves that—

(a) the offence was committed without his knowledge or consent; or

(b) he exercised all diligence to prevent the commission of the offence as he ought to have exercised having regard to the nature of his functions.

Penalties

20. (1) Any person convicted of an offence under these Regulations shall be liable upon conviction to a fine not exceeding one hundred kwacha and in addition, where the offence continues, to a fine not exceeding ten kwacha for each day during which the offence continues.

ZAM 13

(2) Where a licensee is convicted by a court for an offence—

- (a) against these Regulations;
- (b) any written law providing for the control of prices;
- (c) any written law providing for the control of weights and measures; or
- (d) any written law relating to the substance or quality of goods:

the court may endorse such conviction on the licence and may in addition to any other penalty lawfully imposed for such offence order—

- (i) that the licence be cancelled; and
- (ii) that the licensee be disqualified from holding a licence for such period as the court may think fit.

(3) Notwithstanding the provisions of sub-regulation (2) the court shall not endorse a licence or make an order for the cancellation of any licence or for the disqualification of the licensee, if the licensee proves—

- (a) that he did not commit the offence knowingly or wilfully; or
- (b) he had taken reasonable steps to prevent the commission of the offence, where the offence is committed by his employee or agent.

(4) Where a licence is endorsed or an order for cancellation or disqualification is made under sub-regulation (2), the court shall inform the Director of such endorsement or order, and the Director shall enter or cause to be entered in the register of licences maintained under regulation 14 the particulars of such endorsement or order.

(5) Where a licensee appeals against an endorsement or order made under regulation 14 a court may suspend the operation of such order subject to such conditions as it may think fit pending the determination of such appeal.

21. The Fisheries Regulations, 1976, are hereby revoked.

Revocation
of S.I.
No. 106 of
1976

LUSAKA
13th March, 1986
[MAWD.101/65/53]

G. K. CHINKULI,
*Minister of Agriculture and
Water Development*

ZAM 14

FIRST SCHEDULE
(Regulations 3, 7 and 15)

PRESCRIBED FORMS

FORM 1

REPUBLIC OF ZAMBIA

THE FISHERIES ACT, 1974
(Laws, Volume VI, Cap. 314)

THE FISHERIES REGULATIONS, 1986

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR A FISHING LICENCE
(Regulation 7)

Full name

Postal address

Business name (if any)

Area(s) in which fishing is to be done

.....

.....
Applicant

ZAM 15

FORM 2

REPUBLIC OF ZAMBIA

THE FISHERIES ACT, 1974
(Laws, Volume VI, Cap. 314)

THE FISHERIES REGULATIONS, 1986
APPLICATION FOR A FISHING LICENCE
(Regulation 7)

Part I

1. Full name
2. Postal address
3. Business name (if any)
4. Area(s) in which fishing is to be done

Part II

5. If the applicant is an individual, state:
 - (a) Residential address
 - (b) Date of birth
 - (c) National Registration Card No.
 - (d) Citizenship details (state whether by birth and if by naturalisation or by registration give Certificate No.)

Part III

6. If the applicant is a body corporate or a co-operative society, state:
 - (a) Registered office
 - (b) Date of formation
7. Give details in the case of a body corporate, all directors and, in the case of a co-operative society, all officers:

<i>Full Name</i>	<i>Country of Residence</i>	<i>Date of Birth</i>	<i>Citizenship Details (as in 5 (d)) above</i>	<i>No. of Shares Held</i>
------------------	-----------------------------	----------------------	--	---------------------------

8. If any of the shareholders are companies, are any of the shareholders of those companies non-Zambians?
.....

Part IV

9. If the applicant is in partnership give details of all partners:

<i>Full Name</i>	<i>Country of Residence</i>	<i>Date of Birth</i>	<i>Citizenship Details (as in 5 (d)) above</i>	<i>Percentage of interest in Partnership</i>
------------------	-----------------------------	----------------------	--	--

10. My/our intention to apply for a fishing licence was published in the Government Gazette on and in the newspaper on—

- (a)
- (b)

and the Government Gazette and newspaper cuttings are enclosed.

11. I, of hereby declare that the information given in this application is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Dated the day of 19....

Applicant

ZAM 16

Form 3

THE REPUBLIC OF ZAMBIA

THE FISHERIES ACT, 1974
(Laws, Volume VI, Cap. 314)

THE FISHERIES REGULATIONS, 1986

FISHING LICENCE
(Regulation 3)

No.....

A fishing licence is hereby granted to.....
.....
of.....
to fish in
.....
up to and including.....

This licence is subject to the following condition(s).....
.....
.....

Fee paid K..... (.....kwecha).

.....
Director

Date.....

ZAM 17

Form 4

REPUBLIC OF ZAMBIA

THE FISHERIES ACT, 1974
(Laws, Volume VI, Cap. 314)

THE FISHERIES REGULATIONS, 1986

APPLICATION FOR ISSUE OF A DUPLICATE FISHING LICENCE
(Regulation 15)

- 1. Full name.....
- 2. Postal address
- 3. Business name (if any).....
- 4. Area(s) in respect of which original licence was issued.
.....
- 5. I/We apply for a duplicate of licence No..... which was
issued to me/us on....., 19....
- 6. Brief statement outlining the circumstances under which the licence was
lost, destroyed or defaced:
.....
.....
.....
- 7. The prescribed fee of K..... (.....kwacha) for a
duplicate licence is enclosed.

Dated theday of..... 19....

.....
Applicant

ZAM 18

SECOND SCHEDULE

(Regulation 4)

THE FISHERIES REGULATIONS, 1986

COMMERCIAL FISHING AREAS, SPECIFIED NETS AND EXTENT OF RESTRICTION

<i>Column 1</i> <i>Commercial Fishing Area</i>	<i>Column 2</i> <i>Specified Nets</i>	<i>Column 3</i> <i>Extent of Restriction</i>
RANGWUTU COMMERCIAL FISHING AREA	Draw net of mesh size less than 76 mm Gill net of a mesh size less than 51 mm Mono-filament net of a mesh size less than 120 mm	800 m from shore in open lake Throughout the area Throughout the area
KAFUK COMMERCIAL FISHING AREA	Seine nets Draw net of a mesh size less than 76 mm Gill net of a mesh size less than 75 mm Mono-filament net of a mesh size less than 120 mm	Throughout the area Throughout the area Throughout the area Throughout the area
KARIBA COMMERCIAL FISHING AREA	Seine nets Draw net of a mesh size less than 76 mm Mono-filament net of a mesh size less than 120 mm	Throughout the area Throughout the area Throughout the area
LAKE TANGANYIKA COMMERCIAL FISHING AREA	Mono-filament net of a mesh size less than 120 mm Nets of mesh size less than 10 mm	Throughout the area Throughout the area
LUSKANGA SWAMP COMMERCIAL FISHING AREA	Draw net of a mesh size less than 76 mm Gill net of a mesh size less than 51 mm	400 m from shore in open lake Throughout the area

ZAM 19

Column 1 <i>Commercial Fishing Area</i>	Column 2 <i>Specified Nets</i>	Column 3 <i>Extent of Restriction</i>
LUSITWAREO COMMERCIAL FISHING AREA	Mono-filament net of a mesh size less than 120 mm Seine nets	Throughout the area Throughout the area
MWERU-LUAPULA COMMERCIAL FISHING AREA	Draw net of a mesh size less than 76 mm Gill net of a mesh size less than 76 mm Seine nets	400 m from shore in open lake Throughout the area Throughout the area
MWERU-WANTIPA COMMERCIAL FISHING AREA	Draw net of a mesh size less than 76 mm Gill net of a mesh size less than 61 mm Mono-filament net of a mesh size less than 120 mm	800 m from shore in open lake and any part of river system Throughout the area Throughout the area
UPPER ZAMBEZI COMMERCIAL FISHING AREA	Draw net of a mesh size less than 76 mm Gill net of mesh size less than 76 mm Mono-filament net of a mesh size less than 120 mm Seine nets except those used for (Chisence) Poccilo-thrusu Mozuruenais	Throughout the area Throughout the area Throughout the area Throughout the area
UPPER ZAMBEZI COMMERCIAL FISHING AREA	Draw net of a mesh size less than 76 mm Gill net of a mesh size less than 76 mm Mono-filament net of a mesh size less than 120 mm Seine nets	Throughout the area Throughout the area Throughout the area Throughout the area

APPENDIX
 (Regulation 2)
 THIRD SCHEDULE
 (Regulation 6)
 THE FISHERIES REGULATIONS, 1986

PROHIBITED FISHING AREA

Column 1
Commercial Fishing Area
 MWERU-LUAPULA

Column 2
Extent of Prohibition

That portion of water of Mweru bounded by a straight line drawn from the northern tip of Nkolo point in a northerly direction to the southern most tip of Kwila Island; thence in a southeasterly direction to the bank of the Chota Channel; thence following the shores of Lake Mweru to the right bank of Luapula River; thence up this River for a distance approximately 5 kilometres; thence to the nearest boundary between Zaire and Zambia opposite; thence in a northerly direction along this boundary to the point of starting.

The rest of that area

Column 3
Period of Prohibition
 Throughout the year

1st December to 28th February

ZAM 20
 ZAM 20
 10th February, 1989

ZAM 20

APPENDIX—continued

Column 1	Column 2	Column 3
<i>Commercial Fishing Area</i>	<i>Extent of Prohibition</i>	<i>Period of Prohibition</i>
BANGWETULU FISHERY KAFUE FISHERY	Throughout the fisheries area Throughout the fisheries area	1st December to 28th February 1st December to 28th February
LOWER ZAMBEZI RIVER	From the Dam wall to Zambezi/Luangwa Confluence	1st December to 28th February
KARIBA DAM/LAKE LOWER LUANGWA RIVER	None From Luangwa Bridge to Luangwa/Zambezi Confluence	1st December to 28th February
LAKE MWERU WANTIPA LUKANGA SWAMPS	Throughout the Lake Throughout the fisheries area	1st December to 28th February 1st December to 28th February

LUSAKA
1st February, 1989
[MACO.101/65/53]

J. J. MUKANDO,
*Minister of Agriculture and
Co-operatives*

ZAM 22

(b) The Fisheries (Registration of fishing boats) Order, 1986.

GOVERNMENT OF ZAMBIA

STATUTORY INSTRUMENT NO. 24 OF 1986

The Fisheries Act
(Laws, Volume VI, Cap. 314)

The Fisheries (Registration of Fishing Boats)
Order, 1986

IN EXERCISE of the powers contained in sections *ten* and *twenty-one* of the Fisheries Act, the following Order is hereby made:

1. This Order may be cited as the Fisheries (Registration of Fishing Boats) Order, 1986. Title

2. In this Order, unless the context otherwise requires—
“fishing boat” means any water craft whether mechanically powered or not, used for or in connection with commercial fishing.

3. (1) Every fishing boat shall be registered with the Director. Registration
of fishing
boats
(2) A fishing boat registered under paragraph (1) shall be allocated a number which shall be displayed on both sides of the hull.

(3) Any person who fails to register a fishing boat or to comply with sub-regulation (2) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding one hundred kwacha or to imprisonment not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

LUSAKA
4th February, 1986
[MAWD.101/65/53]

G. K. CHEINKULI,
*Minister of Agriculture and
Water Development*

ZAM 23

(c) The Fisheries (Fishing licence fees) Regulations, 1986.

GOVERNMENT OF ZAMBIA

STATUTORY INSTRUMENT NO. 25 OF 1986

The Fisheries Act
(Laws, Volume VI, Cap. 314)

The Fisheries (Fishing Licence Fees)
Regulations, 1986

IN EXERCISE of the powers contained in section *twenty-one* of the Fisheries Act, the following Regulations are hereby made:

- | | |
|---|---|
| 1. These Regulations may be cited as the Fisheries (Fishing Licence Fees) Regulations, 1986. | Title |
| 2. The fee payable in respect of a Special Fishing Licence shall be the appropriate fee set out in the First Schedule hereto. | <u>Special
licence
fee</u> |
| 3. The fee payable in respect of a fishing licence issued for the purpose of fishing in a commercial fishing area shall be the appropriate fee set out in the Second Schedule hereto. | <u>Fishing
licence
fee</u> |
| 4. The Minister may, where he considers it desirable in the interest of developing the fish industry so to do, in respect of any person obtaining a licence for the first time, remit or reduce by such amount as he thinks fit, any of the fees required to be paid under these Regulations. | Remission
of fees |
| 5. The Fisheries (Fishing Licence Fees) Regulations, 1981, are hereby revoked. | Revocation
of S.I. No.
43 of 1981 |

LUSAKA
4th February, 1986
[MAWD.101/65/53]

G. K. CHINKULI,
*Minister of Agriculture and
Water Development*

ZAM 24

FIRST SCHEDULE

(Paragraph 2)

SPECIAL FISHING LICENCE FEE

1. <i>Collection of Specimen for Aquaria</i>			
All licensed fishermen	..	..	.. K500 per annum
2. <i>Recreational Fishing</i>			
Persons resident in Zambia	..	..	.. K10 per month
Persons not resident in Zambia	..	..	.. K120 per annum

SECOND SCHEDULE

(Paragraph 3)

FISHING LICENCE FEE: COMMERCIAL FISHING AREA

(For each fishing boat)

1. Persons resident in Zambia	..	..	.. K10 per annum
2. Persons not resident in Zambia	..	..	.. K100 per annum
3. Fishing units or co-operatives	..	..	.. K50 per annum
4. Companies	..	..	.. K600 per annum

ZAM 25

(d) The Fisheries (Prescribed areas) (Declaration) Order, 1986.

GOVERNMENT OF ZAMBIA

STATUTORY INSTRUMENT No. 26 OF 1986

The Fisheries Act
(Laws, Volume VI, Cap. 314)

The Fisheries (Prescribed Areas) (Declaration)
Order, 1986

IN EXERCISE of the powers contained in sections six and twenty-one of the Fisheries Act, the following Order is hereby made:

1. This Order may be cited as the Fisheries (Prescribed Areas) (Declaration) Order, 1986. Title
2. (1) Each area of water which has been declared a commercial fishing area is hereby declared a prescribed area for purposes of recreational, subsistence and research fishing; Declaration of prescribed areas
(2) No person shall fish in a prescribed area unless authorised under these Regulations or by a special Fishing Licence issued by the Minister under the Act for the purposes set out in section seven.
3. No person shall fish in a prescribed area by rod and line without a licence to be known as an angling licence, issued by the Director or other person authorised in writing by the Director in that behalf in the form set out in the First Schedule hereto. Angling licence
4. A person licensed to collect specimens for aquaria shall keep records in the form set out in the Second Schedule hereto and shall submit, monthly, a copy of such records to the Director. Keeping of records
5. Any person who contravenes any of the provisions of this Order shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding one hundred kwacha or to imprisonment not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment. Offences

LUSAKA
4th February, 1986
{MAWD.101/65/53

G. K. CHINKULI,
Minister of Agriculture and
Water Development

